

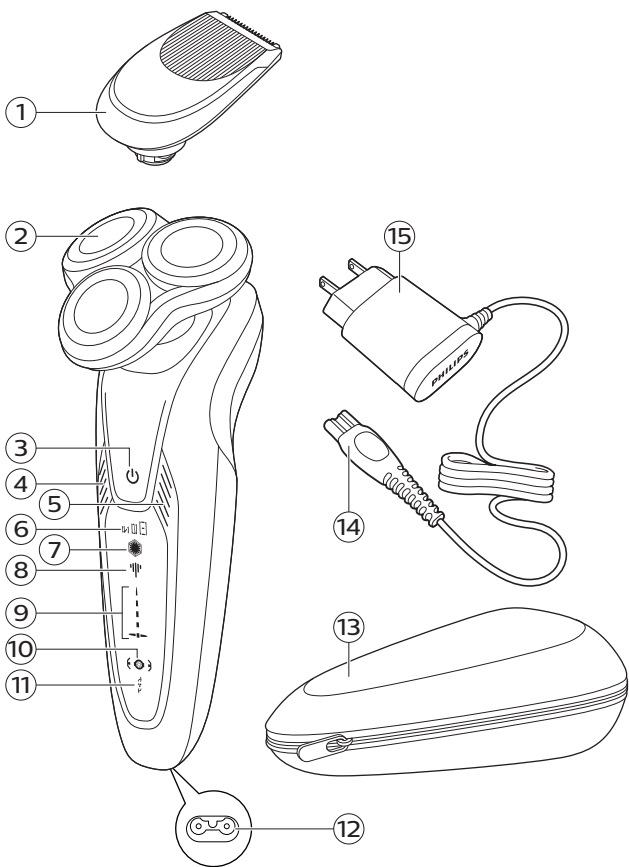
PHILIPS

SW9700



© & ™ Lucasfilm Ltd.
© Disney





English 6
Čeština 28
Crnogorski 51
Eesti 72
Hrvatski 94
Latviešu 117
Lietuviškai 140
Magyar 162
Polski 185
Română 210
Shqip 235
Slovenščina 256
Slovensky 277
Български 300
Македонски 326
Русский 349
Українська 373
Қазақша 395

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

- 1 Click-on precision trimmer attachment
- 2 Shaving unit with hair chamber
- 3 On/off button
- 4 Personal comfort settings decrease button
- 5 Personal comfort settings increase button
- 6 Personal comfort settings bar
- 7 Notification symbol
- 8 Cleaning reminder
- 9 Battery charge indicator
- 10 Travel lock symbol
- 11 Replacement reminder
- 12 Socket for small plug
- 13 Pouch
- 14 Small plug
- 15 Supply unit

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

8 English

- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Never immerse the cleaning system or the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 60°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.

- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- If your shaver comes with a cleaning system, always use the original Philips cleaning fluid (cartridge or bottle, depending on the type of cleaning system).
- Always place the cleaning system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- If your cleaning system uses a cleaning cartridge, always make sure the cartridge compartment is closed before you use the cleaning system to clean or charge the shaver.
- When the cleaning system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.

- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

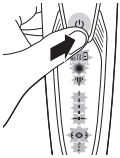


- This shaver is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

The display

Note: Remove any sticker or protective foil from the display before using the product.

Start-up sequence

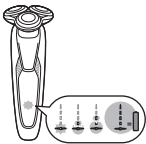


When you press the on/off button for the very first time, all display indications light up in sequence.

The shaver now contains enough energy for one shave.

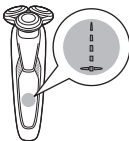
Charging

Quick charge: When the battery is empty and you connect the shaver to the wall socket, the lights of the battery charge indicator light up red one after the other repeatedly. When the battery contains enough energy for one shave, the bottom light of the battery charge indicator starts flashing red slowly.



While the shaver continues to charge, first the bottom light of the battery charge indicator flashes red and then lights up red continuously. Then the second light flashes and lights up continuously, and so on until the shaver is fully charged.

Battery fully charged



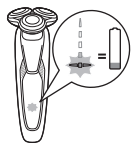
Note: This shaver can only be used without a cord.

When the battery is fully charged, all lights of the battery charge indicator light up red continuously.

Note: When you press the on/off button during or after charging, you hear a sound to indicate that the shaver is still connected to the wall socket.

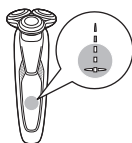
Note: When the battery is full, the display switches off automatically after 30 minutes.

Battery low



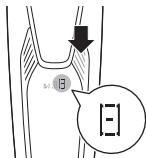
When the battery is almost empty, the bottom light of the battery charge indicator flashes red.

Remaining battery charge



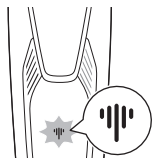
The remaining battery charge is shown by the lights of the battery charge indicator that light up continuously.

Personal comfort settings



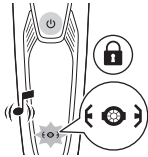
The shaver has a feature that allows you to personalize your settings. Depending on your personal shaving needs, choose between three settings, from low to high: comfort, dynamic or efficiency. When you press the button on the left or right of the display, the segment of the personal comfort settings bar that lights up shows the currently selected setting. To select a lower or higher setting, press the button on the left or right of the display.

Cleaning reminder



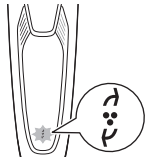
Clean the shaver after every shave for optimal performance (see 'Cleaning and maintenance'). When you switch off the shaver, the cleaning reminder flashes to remind you to clean the shaver.

Travel lock



You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident (see 'Activating the travel lock').

Replacement reminder



For maximum shaving performance, replace the shaving heads every two years. The shaver is equipped with a replacement reminder which reminds you to replace the shaving heads. The replacement reminder lights up and the arrows flash to indicate that you have to replace the shaving heads (see 'Replacing the shaving heads').

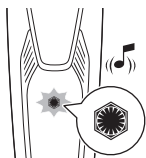
Note: After replacing the shaving heads, you can reset the replacement reminder by pressing the on/off button for 7 seconds. If you do not reset the replacement reminder, the shaver resets automatically after 9 shaves.

Notification symbol



Overheating

If the shaver overheats during charging, the notification symbol flashes. When this happens, the shaver switches off automatically. Charging continues once the temperature of the shaver has decreased to the normal level.



Blocked shaving heads

If the shaving heads are blocked, the notification symbol flashes and the shaver beeps. Clean the shaver thoroughly before you continue to shave (see 'Cleaning the shaver under the tap'). After cleaning, if the notification symbol flashes and the shaver beeps, immediately replace the shaving heads.

Charging

Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty.

Charging takes approx. 1 hour. A fully charged shaver has a shaving time of up to 60 minutes.

Note: You cannot use the shaver while it is charging.

Charging with the supply unit



- 1 Make sure the shaver is switched off.
- 2 Put the small plug in the shaver and put the supply unit in the wall socket.

The display of the shaver indicates that the shaver is charging.

- 3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.

Using the shaver

Always check the shaver and all accessories before use. Do not use the shaver or any accessory if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

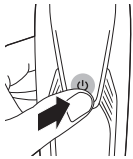


This symbol indicates that the shaver can be used in the bath or shower.

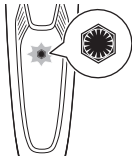
- Use this shaver for its intended household use as described in this manual.
- For hygienic reasons, the shaver should only be used by one person.
- Trimming is easier when the skin and hairs are dry.

Note: This shaver is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.

Switching the shaver on and off



- 1 To switch on the shaver, press the on/off button once.



The battery charge indicator lights up for a few seconds and the notification symbol flashes.

- 2 To switch off the shaver, press the on/off button once.

The battery charge indicator lights up for a few seconds and shows the remaining battery charge.

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system. To allow your skin to adapt to this new appliance, we advise you to shave regularly (at least 3 times a week) and

exclusively with this appliance for a period of 3 weeks.

Shaving tips

- For the best results on skin comfort, pre-trim your beard if you have not shaved for 3 days or longer.
- Select your personal comfort setting (see 'Personal comfort settings').

Dry shaving

- 1 Switch the shaver on.
- 2 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.



Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

- 3 Switch off and clean the shaver after each use.
The display lights up for a few seconds to show the battery status.

Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.





- 2 Apply shaving foam or shaving gel to your skin.



- 3 Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
- 4 Switch the shaver on.



- 5 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Note: Rinse the shaving unit regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

- 6 Dry your face.
- 7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Using click-on attachments

Removing or attaching the click-on attachment

- 1 Make sure the shaver is turned off.

18 English



- 2 Pull the attachment straight off the shaver.

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the trimmer to groom your beard, sideburns and moustache.



- 1 Attach the trimmer to the shaver ('click').
- 2 Turn on the shaver.

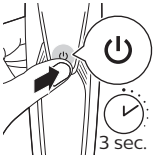


- 3 Hold the trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Clean the trimmer after every use.

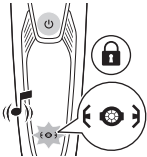
Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock

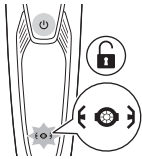


- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.



- 2 While you activate the travel lock, the indications on the display light up briefly and the shaver produces a short sound. When the travel lock is activated, the travel lock symbol flashes.

Deactivating the travel lock



- 1 Press the on/off button for 3 seconds.
 - While you deactivate the travel lock, the indications on the display light up briefly. When the travel lock is deactivated, the travel lock symbol flashes and the shaver switches on. The shaver is now ready for use again.

Note: The shaver unlocks automatically when it is connected to wall socket.

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving results.

Never clean, remove or replace the shaving unit while the shaver is switched on.

Do not apply pressure to shaving head combs.

Do not touch shaving heads with hard objects as this may dent or damage the precision-made slotted combs.

Do not use abrasives, scourers or aggressive liquids such as gasoline or acetone to clean the shaver.

Cleaning the shaver under the tap

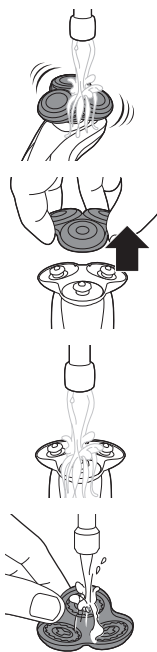
Clean the shaver after every shave for optimal performance.

Always check if the water is too hot, to prevent burning your hands.

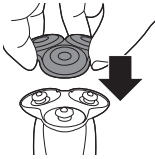
Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

While rinsing the shaving unit, water may drip out of the base of shaver. This is a normal occurrence.

- 1 Switch the shaver on.
- 2 Rinse the shaving unit under a warm tap.



- 3 Switch the shaver off. Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.
- 4 Rinse the hair chamber under the tap.
- 5 Rinse the shaving head holder under a warm tap.
- 6 Carefully shake off excess water and let the shaving head holder air-dry completely.



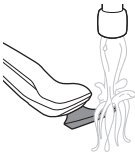
- 7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

Cleaning the precision trimmer attachment

Never dry the trimmer with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.

Clean the trimmer after each use.

- 1 Switch on the shaver.
- 2 Rinse the trimmer under a warm tap.
- 3 After cleaning, switch off the shaver.
- 4 Carefully shake off excess water and let the attachment air-dry completely.



Tip: For optimal performance, lubricate the teeth of the attachment with a drop of sewing machine oil regularly.

Replacement

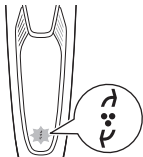
Replacing the shaving heads



For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads (see 'Ordering accessories').

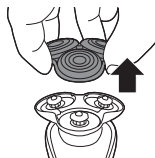
Replacement reminder

The replacement reminder indicates that the shaving heads need to be replaced. The replacement reminder lights up and the arrows flash when you switch the shaver off.

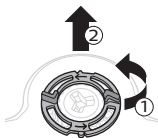


- 1 Switch the shaver off.

22 English



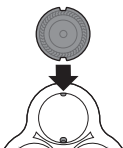
- 2 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 3 Turn the retaining ring anticlockwise and lift it off the shaving head.
Repeat this process for the other retaining rings. Place them aside in a safe place.

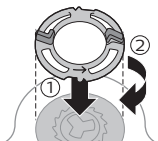


- 4 Remove the shaving heads from the shaving head holder.
Discard the used shaving heads immediately to avoid mixing them with the new shaving heads.



- 5 Place the new shaving heads in the shaving head holder.

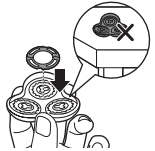
Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



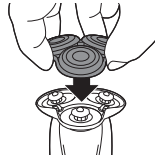
- 6 Place the retaining ring on the shaving head and turn it clockwise to reattach the retaining ring. Repeat this process for the other retaining rings.



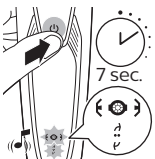
- Each retaining ring has two recesses that fit exactly around the projections of the shaving head holder. Turn the ring clockwise until you hear a click to indicate that the ring is fixed.



Note: Hold the shaving head holder in your hand when you reinsert the shaving heads and reattach the retaining rings. Do not place the shaving head holder on a surface, as this may cause damage to the shaving heads.



- 7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').



- 8 To reset the replacement reminder, press and hold the on/off button for approx. 7 seconds.

Storage



Store the shaver in the pouch.

Note: Always let the shaver dry completely before you store it in the pouch.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

The following accessories and spare parts are available:

- SH90 Philips shaving heads
- HQ110 Philips shaving head cleaning spray
- RQ111 Philips beard styler attachment
- RQ585 Philips cleansing brush attachment
- RQ560/RQ563 Philips cleansing brush heads
- HQ8505 supply unit

Note: The availability of the accessories may differ by country.

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the shaver and when you dispose of the rechargeable battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1 Insert the screwdriver into the slot between the front and back panel in the bottom of the appliance. Remove the back panel.
- 2 Remove the front panel.
- 3 Unscrew the two screws at the top of the inner panel and remove the inner panel.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

Shaver

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I press the on/off button.	The appliance is still attached to the wall socket. For safety reasons, the appliance can only be used without cord.	Unplug the appliance and press the on/off button to switch on the appliance.
	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see 'Charging').
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving heads thoroughly or replace them.
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads in the regular way or clean them thoroughly.
I replaced the shaving heads, but the display still shows the replacement reminder.	You have not reset the appliance.	Reset the appliance by pressing the on/off button for approx. 7 seconds.

Problem	Possible cause	Solution
A shaving unit symbol has suddenly appeared on the display.	This symbol reminds you to replace the shaving heads.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
The notification symbol flashes and the shaver beeps while the shaver is charging.	The appliance is overheated.	Disconnect the appliance from the wall socket for approx. 10 minutes.
The notification symbol flashes and the shaver beeps when I try to shave.	The shaving heads are soiled.	Clean the shaving heads (see 'Cleaning and maintenance').
The notification symbol flashes and the shaver beeps after cleaning the shaving heads.	The shaving heads are damaged.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
Water is leaking from the bottom of the appliance.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the appliance.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Přečtěte si tuto uživatelskou příručku. Naleznete v ní informace o funkcích tohoto holicího strojku i několik tipů, díky nimž bude holení snazší a radostnější.

Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Nasazovací nástavec pro přesné zastříhování
- 2 Holicí jednotka s komorou na odstřížené vousy
- 3 Vypínač
- 4 Tlačítko pro nastavení snížení osobního pohodlí
- 5 Tlačítko pro nastavení zvýšení osobního pohodlí
- 6 Panel nastavení osobního pohodlí
- 7 Symbol upozornění
- 8 Připomenutí čištění
- 9 Kontrolka nabití baterie
- 10 Symbol cestovního zámku
- 11 Připomenutí výměny
- 12 Zásuvka pro malou zástrčku
- 13 Pouzdro
- 14 Malá zástrčka
- 15 Napájecí jednotka

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí



- Zdroj udržujte v suchu.

Varování

- K nabíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku (HQ8505) dodávanou s tímto přístrojem.
- Zdroj obsahuje transformátor. U zdroje nikdy neodřezávejte a nenahrazujte zástrčku. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Holicí strojek před čištěním pod tekoucí vodou vždy odpojte od sítě.

- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.

Upozornění



- Čisticí systém ani nabíjecí stojan neponořujte do vody, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Pro oplachování holicího strojku nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 60 °C.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.

- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Pokud je holicí strojek vybaven čisticím systémem, vždy používejte originální čisticí kapalinu Philips (kazetu nebo lahvičku v závislosti na typu čisticího systému).
- Čisticí systém pokládejte vždy na stabilní vodorovný povrch, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Pokud čisticí systém používá čisticí kazetu, před jeho použitím pro čištění nebo nabití holicího strojku se vždy ujistěte, že je přihrádka pro kazetu uzavřena.

- Když je čisticí systém připraven k použití, nepohybujte s ním, aby nedocházelo k úniku čisticí kapaliny.
- Po opláchnutí holicího strojku může ze zásuvky v jeho spodní části vytékat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavřena v izolované napájecí jednotce uvnitř holicího strojku.
- Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Obecné informace

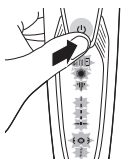


- Tento holicí strojek je voděodolný. Je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše a pro čištění pod tekoucí vodou. Holicí strojek lze proto z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu.
- Napájecí jednotku lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Zdroj transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: Lc = 69 dB(A)

Displej

Poznámka: Před použitím přístroje odstraňte všechny případné nálepky a ochrannou fólii z displeje.

Sekvence zapnutí

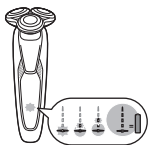


Při úplně prvním stisknutí vypínače se postupně rozsvítí všechny kontrolky na displeji.

Holicí strojek je nyní dostatečně nabitý na jedno oholení.

Nabíjení

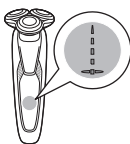
Rychlé nabíjení: Pokud je baterie vybitá a holicí strojek zapojíte do elektrické zásuvky, kontrolky nabití baterie budou jedna po druhé červeně blikat. Když je holicí strojek dostatečně nabitý na jedno holení, začne spodní kontrolka nabití baterie pomalu červeně blikat.



Při dalším nabíjení holicího strojku bude spodní kontrolka stavu nabíjení blikat červeně a později se rozsvítí nepřerušovaným červeným světlem. Potom začne blikat a následně se nepřerušovaně rozsvítí druhá kontrolka. Tak to pokračuje, dokud není holicí strojek zcela nabitý.

Baterie je plně nabitá

Poznámka: Tento holicí strojek lze používat pouze bez kabelu.

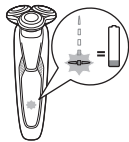


Když je baterie plně nabitá, všechny kontrolky nabíjí baterie se rozsvítí nepřerušovaným červeným světlem.

Poznámka: Když stisknete vypínač během nabíjení nebo po nabíjení, zazní zvuk, který signalizuje, že holicí strojek je stále zapojen do elektrické zásuvky.

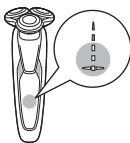
Poznámka: Když se baterie plně nabije, displej se po 30 minutách automaticky vypne.

Vybitá baterie



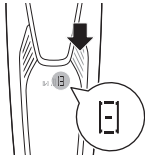
Když je baterie téměř vybitá, spodní kontrolka ukazatele stavu nabíjí baterie bliká červeně.

Zbývající úroveň nabití baterie



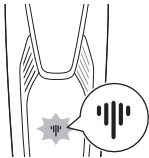
Zbývající úroveň nabití baterie zobrazují kontrolky nabíjí baterie, které trvale svítí.

Nastavení pro osobní pohodlí



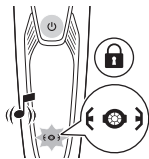
Holicí strojek je vybaven funkcí, která umožňuje vlastní uživatelské nastavení. Podle osobních požadavků na holení si můžete vybrat ze tří nastavení – od krátkého zástřihu po dlouhý: pohodlné, dynamické nebo efektivní. Když stisknete tlačítko umístěné vlevo či vpravo od displeje, aktivuje se segment panelu nastavení pro osobní pohodlí s označením aktuálně zvoleného nastavení. Pro výběr kratšího či delšího zástřihu stiskněte tlačítko umístěné vlevo či vpravo od displeje.

Připomenutí čištění



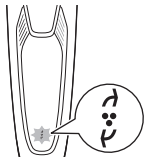
Po každém holení strojek čistěte, aby byl zajištěn jeho optimální výkon (viz 'Čištění a údržba'). Když holicí strojek vypnete, zabliká kontrolka čištění, aby vám připomněla, že je třeba jej vyčistit.

Cestovní zámek



Před cestováním lze holicí strojek uzamknout. Cestovní zámek zabraňuje nechtěnému zapnutí holicího strojku (viz 'Aktivace cestovního zámku').

Připomenutí výměny



Aby byl zajištěn maximální holicí výkon, vyměňte holicí hlavice každé dva roky. Holicí strojek je vybaven funkcí připomenutí výměny, která upozorňuje na potřebu výměny holicích hlavice. Rozsvícení kontrolky připomenutí výměny spolu s blikáním šipek vás upozorňuje, že je třeba vyměnit holicí hlavice (viz 'Výměna holicích hlavice').

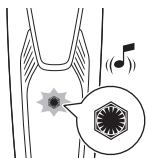
Poznámka: Po výměně holicích hlav je třeba funkci připomenutí výměny resetovat podržením tlačítka vypínače po dobu sedmi sekund.

Symbol upozornění



Přehřívání

Pokud se holicí strojek během nabíjení přehřeje, začne blikat kontrolka s varovným symbolem. Když k tomu dojde, holicí strojek se automaticky vypne. Nabíjení bude pokračovat, jakmile holicí strojek vychladne na normální teplotu.



Ucpané holicí hlavice

Pokud se holicí hlavice zablokují, začne blikat kontrolka s varovným symbolem a strojek zapípá. Před dalším holením (viz 'Čištění holicího strojku pod tekoucí vodou') strojek důkladně vyčistěte. Jestliže po vyčištění zabliká symbol upozornění a holicí strojek zapípá, vyměňte ihned holicí hlavice.

Nabíjení

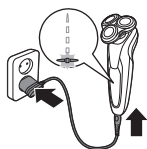
Holicí stroje nabíjte před prvním použitím a v případě, že displej ukazuje, že je baterie téměř vybitá.

Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu. Plné nabití strojku vystačí až na 60 minut holení.

Poznámka: Během nabíjení nelze holicí strojek používat.

Nabíjení pomocí napájecí jednotky

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.



- 2 Malou zástrčku zasuňte do holicího strojeku a napájecí jednotku zapojte do elektrické zásuvky.

Displej holicího strojeku ukazuje, že se holicí strojek nabíjí.

- 3 Po nabití vytáhněte napájecí jednotku z elektrické zásuvky a malý konektor z holicího strojeku.

Používání holicího strojeku

Před použitím vždy zkontrolujte holicí strojek a veškeré příslušenství. Holicí strojek ani příslušenství nepoužívejte, jsou-li poškozené, protože by mohlo dojít k úrazu. Poškozenou součástku vždy nahradte součástkou původního typu.

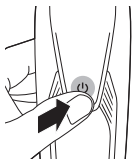
Tento symbol znamená, že holicí strojek lze používat ve vaně nebo ve sprše.



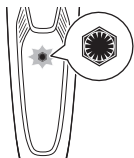
- Tento holicí strojek používejte k zamýšlenému domácímu používání, které je popsáno v této příručce.
- Z hygienických důvodů by měla holicí strojek používat pouze jedna osoba.
- Zastříhování je jednodušší, jsou-li pokožka a chloupky suché.

Poznámka: Tento holicí strojek lze používat pouze bez kabelu.

Zapínání a vypínání holicího strojeku



- 1 Holicí strojek zapnete jedním stisknutím vypínače.



Kontrolka nabití baterie se na několik sekund rozsvítí a pak zabliká symbol upozornění.

- 2 Holicí strojek vypnete jedním stisknutím vypínače.

Kontrolka nabití baterie se na několik sekund rozsvítí a ukáže stav zbývajících nabití baterie.

Holení

Čas pro přizpůsobení pleti

Prvních několik holení nemusí přinést požadované výsledky a vaše pleť může být dokonce lehce podrážděná. To je normální. Vaše pleť a vousy potřebují určitou dobu, aby si zvykly na nový holicí systém. Doporučujeme vám holit se pouze tímto strojkem, a to pravidelně (nejméně třikrát týdně) po dobu tří týdnů, aby si pokožka na nový přístroj zvykla.

Tipy pro holení

- Pokud jste se 3 dny nebo déle neholili, doporučujeme vám, v zájmu co nejlepšího výsledku a pohodlí pro pokožku, vousy před holením zkrátit.
- Zvolte si vlastní nastavení (viz 'Nastavení pro osobní pohodlí') pro osobní pohodlí.

Holení za sucha

- 1 Zapněte holicí strojek.
- 2 Pohybujte holicími hlavami po pokožce krouživými pohyby, abyste zachytili všechny chloupky rostoucí různými směry. Působením lehkého tlaku dosáhnete přesného pohodlného oholení.



Poznámka: Na přístroj příliš netlačte. Mohlo by dojít k podráždění pokožky.

- 3** Po každém použití holicí strojek vypněte a vyčistěte.

Displej se na několik sekund rozsvítí a zobrazí stav nabití baterie.

Mokrý holení

Tento holicí strojek lze použít i na mokrou tvář s pěnou nebo gelem na holení, s nimiž bude holení příjemnější.

- 1** Zvlhčete pokožku trochou vody.



- 2** Naneste na pokožku pěnu nebo gel na holení.



- 3** Propláchněte holicí jednotku pod tekoucí vodou. Zajistíte, že bude hladce klouzat po kůži.

- 4** Zapněte holicí strojek.



- 5** Pohybujte holicími hlavami po pokožce krouživými pohyby, abyste zachytili všechny chloupky rostoucí různými směry. Působením lehkého tlaku dosáhnete přesného pohodlného oholení.



Poznámka: Na přístroj příliš netlačte. Mohlo by dojít k podráždění pokožky.

Poznámka: Holicí jednotku pravidelně proplachujte pod tekoucí vodou. Zajistíte, že bude stále hladce klouzat po kůži.

- 6 Osušte si tvář.
- 7 Po každém použití holicí strojek vypněte a vyčistěte.

Poznámka: Nezapomeňte z holicího strojeku opláchnout veškerou pěnu nebo gel.

Použití nasazovacího nástavce

Sejmutí a připevnění nasazovacího nástavce



- 1 Přesvědčte se, že je holicí strojek vypnutý.
- 2 Přímou sejmete nástavec z holicího strojeku.

Poznámka: Při snímání z holicího strojeku nástavec neohýbejte.



- 3 Nasadte výstupek nástavce do zářezu v horní části holicího strojeku. Poté nástavec zatlačením nasadte na holicí strojek (ozve se zaklapnutí).

Použití nástavce pro přesné zastříhování

Zastříhovací nástavec lze použít k úpravě vousů, kotlet a kníru.



- 1 Nasadte zastříhovací nástavec na holicí strojek (ozve se zaklapnutí).
- 2 Zapněte holicí strojek.

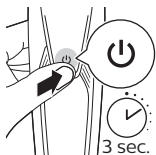


- 3 Podržte zastříhovač kolmo ke kůži a s jemným přitlakem pohybujte přístrojem směrem dolů.
- 4 Zastříhovač po každém použití vyčistěte.

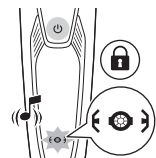
Cestovní zámek

Před cestováním lze holicí strojek uzamknout. Cestovní zámek zabraňuje nechtěnému zapnutí holicího strojku.

Aktivace cestovního zámku

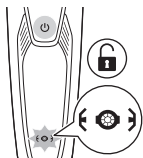


- 1 Režim cestovního zámku aktivujete podržením vypínače po dobu tří sekund.



- 2 Při aktivaci cestovního zámku se krátce rozsvítí kontrolky na displeji a holicí strojek vydá krátké zvukové znamení. Když se cestovní zámek aktivuje, zabliká symbol cestovního zámku.

Deaktivace cestovního zámku



- 1 Podržte vypínač po dobu 3 sekund.
- Při deaktivaci cestovního zámku se krátce rozsvítí kontrolky na displeji. Když se cestovní zámek deaktivuje, zabliká symbol cestovního zámku a holicí strojek se zapne. Nyní je holicí strojek opět připraven k použití.

Poznámka: Při zapojení do zásuvky se holicí strojek automaticky odemkne.

Čištění a údržba

Pravidelné čištění vám pomůže dosáhnout lepších výsledků holení.

Nikdy nečistěte, neodstraňujte ani nevyměňujte holicí jednotku, pokud je holicí strojek zapnutý.

Neaplikujte příliš velký tlak na hřebenové nástavce holicí hlavičky.

Nedotýkejte se holicích hlavic tvrdými předměty, protože by mohly vyломit zuby nebo poškodit přesně vyrobené drážkované hřebeny.

K čištění holicího strojku nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky a agresivní tekutiny, např. benzín nebo aceton.

Čištění holicího strojku pod tekoucí vodou

Strojek po každém holení čistěte, aby byl zajištěn jeho optimální výkon.

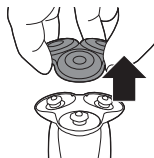
Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

Holicí jednotku nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou – vyvarujete se tak poškození holicích hlavic.

Při oplachování holicí jednotky může z holicího strojku kapat voda. To je zcela normální.

- 1 Zapněte holicí strojek.
- 2 Holicí jednotku opláchněte pod tekoucí teplou vodou.





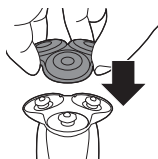
- 3 Holicí strojek vypněte. Vysuňte držák holicích hlav ze spodní části holicí jednotky.



- 4 Vyláchněte komoru na odstřížené vousy pod tekoucí vodou.



- 5 Vyláchněte držák holicích hlav pod teplou tekoucí vodou.
6 Zbylou vodu důkladně vytřepejte a držák holicích hlav nechte důkladně vyschnout.



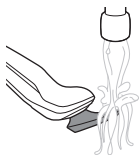
- 7 Zasuňte držák holicích hlav do spodní části holicí jednotky (ozve se zaklapnutí).

Čištění nástavce pro přesné zastříhování

Zastříhovač nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou. Vyvarujte se tak poškození zastříhovacích zubů.

Po každém použití zastříhovač vyčistěte.

- 1 Zapněte holicí strojek.



- 2 Opláchněte zastříhovač pod teplou tekoucí vodou.
- 3 Po čištění holicí strojek vypněte.
- 4 Zbylou vodu důkladně vytřepajte a nechte všechny nástavce vyschnout.

Tip: Aby byl zajištěn optimální výkon, pravidelně kápněte na zuby nástavce kapku oleje na šicí stroje.

Výměna

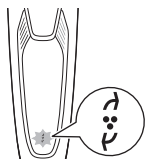
Výměna holicích hlavic



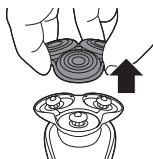
V zájmu zajištění maximálního holicího výkonu doporučujeme holicí hlavy měnit každé dva roky. Poškozené holicí hlavy ihned vyměňte. Holicí hlavice vždy nahraďte originálními holicími hlavicemi (viz 'Objednávání příslušenství') Philips.

Připomenutí výměny

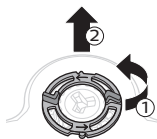
Funkce připomenutí výměny informuje o nutnosti výměny holicích hlavic. Vypnutí holicího strojeku je provázáno rozsvícením kontrolky připomenutí výměny spolu s blikáním šipek.



- 1 Holicí strojek vypněte.

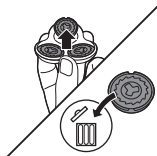


- 2 Vysuňte držák holicích hlav ze spodní části holicí jednotky.



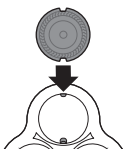
- 3** Otočte zajišťovací kroužek proti směru hodinových ručiček a odtáhněte jej směrem od holicí hlavičky.

Tento postup opakujte u ostatních zajišťovacích kroužků. Odložte je stranou na bezpečné místo.



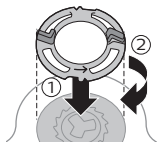
- 4** Sejměte holicí hlavy z držáku holicích hlav.

Použité holicí hlavy hned vyhodte, aby nedošlo k záměně s novými holicími hlavami.

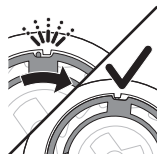


- 5** Do držáku holicích hlav vložte nové holicí hlavičky.

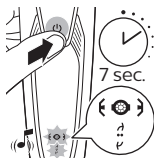
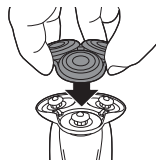
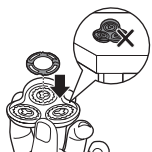
Poznámka: Zkontrolujte, že drážky na obou stranách holicí hlavy přesně zapadají na výstupky držáku holicí hlavy.



- 6** Nasadte zajišťovací kroužek zpět na holicí hlavičku a otočte jím ve směru hodinových ručiček, čímž jej znovu upevníte. Tento postup opakujte u ostatních zajišťovacích kroužků.



- Na každém zajišťovacím kroužku jsou dva otvory, které při nasazení přesně dosednou na výstupky držáku holicích hlav. Otáčejte kroužkem po směru hodinových ručiček, dokud se neozve zacvaknutí ohlašující upevnění kroužku.



Poznámka: Při opětovném vložení holicí hlavy do držáku a opětovném připevnění zajišťovacích kroužků držte držák holicích hlav v dlani. Nikam jej nepokládejte, mohlo by dojít k poškození holicích hlav.

- 7** Zasuňte držák holicích hlav do spodní části holicí jednotky (ozve se zaklapnutí).

- 8** Pokud chcete funkci připomenutí výměny resetovat, stiskněte vypínač a přibližně sedm sekund jej podržte.

Skladování



Holicí strojek uchovávejte v dodaném pouzdru.

Poznámka: Před uložením do pouzdra nechte holicí strojek vždy důkladně vyschnout.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Objednat lze následující příslušenství a náhradní díly:

- holicí hlavice Philips SH90
- čisticí sprej na holicí hlavice Philips HQ110
- nástavec na zastříhování vousů RQ111 Philips
- nástavec čisticího kartáčku RQ585 Philips
- hlavice čisticího kartáčku RQ560/RQ563 Philips
- napájecí jednotka HQ8505

Poznámka: Dostupnost příslušenství se může lišit podle země.

Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).



- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobijecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (2006/66/ES). Odnešte prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vymutí nabíjecího akumulátoru holicího strojku

Až budete holicí strojek likvidovat, vyjměte z něj nabíjecí baterii. Před vymutím baterie ověřte, zda je holicí strojek odpojený od elektrické zásuvky a zda je tato baterie zcela vybitá.

Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření holicího strojku a při likvidaci nabíjecí baterie dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.

Pozor, pásky od baterie jsou ostré.

- 1 Vložte šroubovák do drážky mezi předním a zadním panelem ve spodní části přístroje. Sejměte zadní panel.
- 2 Sejměte přední panel.
- 3 Uvolněte dva šroubky na horní části vnitřního panelu a sejměte vnitřní panel.
- 4 Vyjměte nabíjecí baterii pomocí šroubováku.

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **www.philips.com/support** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (planžety a kryty) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Řešení problémů

Holicí strojek

Problém	Možná příčina	Řešení
Strojek po stisknutí tlačítka vypínače nefunguje.	Přístroj je stále připojen k elektrické zásuvce. Přístroj lze z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu.	Odpojte přístroj od sítě a zapněte ho stisknutím vypínače.
	Nabíjecí baterie je vybitá.	Nabijte baterii (viz 'Nabíjení').
	Cestovní zámek je zapnutý.	Cestovní zámek deaktivujete podržením vypínače po dobu tří sekund.
	Holicí jednotka je znečištěná nebo poškozená do té míry, že motor nelze spustit.	Holicí hlavice důkladně vyčistěte, nebo je vyměňte.
Strojek neholí tak dobře jako dříve.	Jsou poškozené nebo opotřebované holicí hlavy.	Vyměňte holicí hlavice (viz 'Výměna').
	Holicí hlavy jsou ucpány vousy nebo nečistotami.	Vyčistěte holicí hlavice standardním způsobem, nebo je vyčistěte důkladně.
Vyměnil jsem holicí hlavy, ale displej stále zobrazuje připomenutí výměny.	Neresetovali jste přístroj.	Resetujte přístroj podržením tlačítka vypínače po dobu přibližně sedmi sekund.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na displeji se náhle objevil symbol holicí jednotky.	Tento symbol upozorňuje na nutnost výměny holicích hlav.	Vyměňte holicí hlavice (viz 'Výměna').
Při nabíjení holicího strojku bude blikat symbol upozornění a přístroj bude pípát.	Přístroj je přehřátý.	Odpojte přístroj na přibližně 10 minut z elektrické zásuvky.
Holicí strojek při holení pípá a bliká na něm symbol upozornění.	Holicí hlavice jsou znečištěné.	Vyčistěte holicí hlavice (viz 'Čištění a údržba').
Po vyčištění holicích hlavic zabliká symbol upozornění a holicí strojek zapípá.	Holicí hlavy jsou poškozené.	Vyměňte holicí hlavice (viz 'Výměna').
Ze spodní části přístroje prosakuje voda.	Během čištění se může mezi vnitřním tělem a vnějším obalem přístroje nahromadit voda.	Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavřena v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje.

Uvod

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Pročitajte ovaj korisnički priručnik jer sadrži informacije o karakteristikama ovog brijanja, kao i savjete kako da vam brijanje bude lakše i prijatnije.

Opšti opis (sl. 1)

- 1 Precizni trimer
- 2 Nastavak za brijanje sa komorom za dlačice
- 3 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 4 Dugme za smanjivanje ličnih prilagođenih podešavanja
- 5 Dugme za povećanje ličnih prilagođenih podešavanja
- 6 Traka za lična prilagođena podešavanja
- 7 Simbol obavještenja
- 8 Podsjetnik za čišćenje
- 9 Indikator napunjenosti baterije
- 10 Simbol putne brave
- 11 Podsjetnik za zamjenu
- 12 Utičnica za mali utikač
- 13 Torbica
- 14 Mali utikač
- 15 Strujni adapter

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost



- Jedinica za napajanje treba da bude suva.

Upozorenje

- Za punjenje baterije isključivo koristite odvojivi strujni adapter (HQ8505) priložen uz uređaj.
- Jedinica za napajanje sadrži transformator. Ne uklanjajte jedinicu za napajanje da biste je zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Uvijek isključite briač iz struje prije nego što ga operete tekućom vodom.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen zato što to može da izazove povrede. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.

Oprez



- Nikad ne potapajte sistem za čišćenje niti stalak za punjenje u vodu i ne perite ga pod mlazom vode.
- Za ispiranje brijača nikad ne koristite vodu topliju od 60°C.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nemojte da koristite kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Ako uz brijač dolazi i sistem za čišćenje, uvijek koristite originalnu Philips tečnost za čišćenje (patronu ili flašicu, u zavisnosti od tipa sistema za čišćenje).
- Sistem za čišćenje uvijek postavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu kako bi se spriječilo curenje.
- Ako sistem za čišćenje koristi patronu za čišćenje, uvijek provjerite da li je odjeljak za patrone zatvoren prije nego što počnete koristiti sistem za čišćenje da biste očistili ili napunili brijač.
- Kada je sistem za čišćenje spreman za upotrebu, nemojte ga pomjerati da ne bi došlo do curenja tečnosti za čišćenje.
- Voda može nakon ispiranja kapati iz utičnice na dnu brijača. To je normalno i bezopasno zato što se sva elektronika nalazi u hermetički zatvorenom sklopu unutar brijača.

- Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Opšte

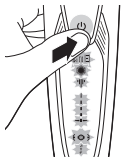


- Ovaj brijač je vodootporan. Pogodan je za upotrebu u kupatilu ili pod tušem i može se prati tekućom vodom. Ovaj brijač se stoga radi bezbednosti smije koristiti samo bez kabla.
- Strujni adapter je pogodan za napone mreže u opsegu od 100 do 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon u rasponu 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Maksimalni nivo buke: Lc = 69 dB(A)

Ekran

Napomena: Prije korišćenja proizvoda uklonite naljepnicu ili zaštitnu foliju s ekrana.

Početni redoslijed uključivanja lampica



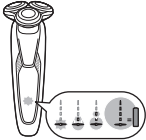
Pri prvom pritisku na dugme za uključivanje/isključivanje, redom se uključuju sve lampice.

Brijač sada ima dovoljno energije za jedno brijanje.

Puni se

Brzo punjenje: Kad je baterija prazna i priključite brijač u zidnu utičnicu, lampice indikatora napunjenosti baterije se pale crvenom bojom

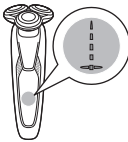
jedna za drugom. Kad baterija sadrži dovoljno energije za jedno brijanje, donja lampica indikatora napunjenosti baterije počinje polako da trepće crvenom bojom.



Dok brijač nastavlja da se puni, najprije donja lampica indikatora napunjenosti baterije trepće crvenom bojom, a zatim počinje da svijetli crvenom bojom neprekidno. Zatim druga lampica počinje da trepće, a zatim svijetli neprekidno i tako dalje dok se brijač skroz ne napuni.

Baterija skroz napunjena

Napomena: Ovaj brijač se može koristiti samo bez kabla.

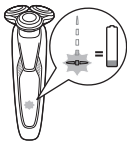


Kad se baterija skroz napuni, sve lampice indikatora napunjenosti baterije počinju da svijetle crvenom bojom neprekidno.

Napomena: Kad tokom ili nakon punjenja pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje, čuće se zvuk koji označava da je brijač i dalje priključen u zidnu utičnicu.

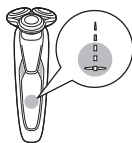
Note: When the battery is full, the display switches off automatically after 30 minutes.

Baterija prazna



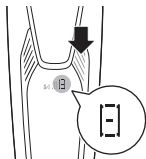
Kad baterija bude skoro prazna, donja lampica indikatora napunjenosti baterije trepće crvenom bojom.

Preostali nivo baterije



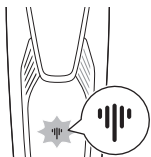
Preostali nivo baterije prikazuje se pomoću lampica indikatora napunjenosti baterije koje počinju da svijetle neprekidno.

Lična prilagođena podešavanja



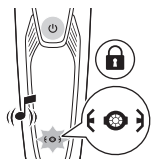
Brijač ima mogućnost personalizacije podešavanja. U zavisnosti od ličnih potreba pri brijanju, izaberite jedno od tri podešavanja (od najnižeg do najvišeg): udobnost, dinamičnost ili efikasnost. Kad pritisnete dugme lijevo ili desno od ekrana, osvijetljeni segment trake za lična podešavanja pokazuje koje je podešavanje trenutno izabrano. Da biste izabrali niže ili više podešavanje, pritisnite dugme lijevo ili desno od ekrana.

Podsjetnik za čišćenje



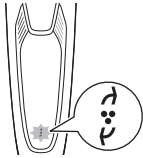
Clean the shaver after every shave for optimal performance (see 'Čišćenje i održavanje'). Kad isključite brijač, podsjetnik za čišćenje trepće kako bi vas podsjetio na to da treba očistiti brijač.

Putna brava



Brijač možete zaključati kad idete na put. Putna brava onemogućava nehotično (see 'Aktiviranje putne brave') uključivanje brijača.

Podsjetnik za zamjenu



Da biste postigli najbolje rezultate brijanja, mijenjajte rezne glave svake dvije godine. Brijlač ima podsjetnik za zamjenu koji vas podsjeća da mijenjate rezne glave. Podsjetnik za zamjenu se uključuje i strelice trepću da bi označili da morate zamijeniti rezne glave (see 'Zamjena reznih glava').

Note: After replacing the shaving heads, you need to reset the replacement reminder by pressing the on/off button for 7 seconds.

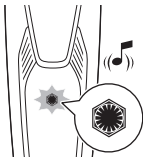
Simbol obavještenja

Pregrijavanje



Ako se brijlač pregrije tokom punjenja, trepće simbol obavještenja. U tom slučaju brijlač se automatski isključuje. Punjenje se nastavlja kad temperatura brijlača opadne na normalan nivo.

Blokirane rezne glave



Ako rezne glave budu blokirane, simbol obavještenja trepće, a brijlač pišti. Detaljno očistite brijlač prije nego što nastavite sa brijanjem (see 'Čišćenje brijlača pod mlazom vode'). Ako nakon čišćenja simbol obavještenja trepće, a brijlač pišti, odmah zamijenite rezne glave.

Punjenje

Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty.

Punjenje traje oko 1 sat. Potpuno napunjen brijlač može se koristiti do 60 minuta.

Napomena: Ne možete koristiti brijlač u toku punjenja.

Punjenje pomoću strujnog adaptera



- 1 Uvjerite se da je brijač isključen.
- 2 Uvucite mali utikač u brijač i priključite strujni adapter u zidnu utičnicu.
Ekran brijača označava da se brijač puni.
- 3 Nakon punjenja izvucite strujni adapter iz zidne utičnice i izvucite mali utikač iz brijača.

Korišćenje brijača

Brijač i sav pribor uvijek provjerite prije korišćenja. Ne koristite brijač i pribor ako su oštećeni jer to može dovesti do povreda. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.

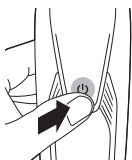


Ovaj simbol označava da brijač može da se koristi u kadi ili pod tušem.

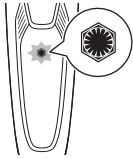
- Ovaj brijač služi samo za kućnu upotrebu, kako je opisano u ovom priručniku.
- Ovaj brijač iz higijenskih razloga treba da koristi samo jedna osoba.
- Podrezivanje je lakše ako su koža i dlaci suvi.

Napomena: Ovaj brijač se može koristiti samo bez kabla.

Uključivanje i isključivanje brijača



- 1 Da biste uključili brijač, jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.



Indikator napunjenosti baterije se uključuje na nekoliko sekundi i počinje da trepće simbol obavještenja.

- 2 Da biste isključili brijač, jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

Indikator napunjenosti baterije se uključuje na nekoliko sekundi i pokazuje preostali nivo baterije.

Brijanje

Period prilagodavanja kože

Prvih nekoliko brijanja možda neće dati očekivane rezultate, a koža će možda biti malo iritirana. To je normalno. Vašoj koži i bradi treba izvjesno vrijeme da se navikne na novi sistem brijanja. Da biste omogućili da se koža navikne na ovaj novi aparat, savjetujemo da se redovno brijete (najmanje 3 puta nedjeljno) isključivo ovim aparatom u periodu od 3 nedjelje.

Savjeti za brijanje

- Da biste postigli najbolje rezultate, savjetujemo vam da bradu prvo skratite ako se niste brijali 3 ili više dana.
- Izaberite svoja lična prilagođena podešavanja (see 'Lična prilagođena podešavanja').

Brijanje na suvo

- 1 Uključite brijač.
- 2 Kružnim pokretima pomjerajte nastavak za brijanje po koži da biste odsjekli sve dlačice koje rastu u različitim pravcima. Pazite da svaka rezna glava uvijek dobro naliježe na kožu. Nježno pritisnite za bolje i prijatnije brijanje.



Napomena: Ne pritiskajte prejako, jer to može dovesti do iritacije kože.

- 3** Nakon svake upotrebe isključite i očistite brijač.
Ekran se uključuje na nekoliko sekundi da bi pokazao nivo baterije.

Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.

- 1** Pokvasite kožu.



- 2** Nanesite pjenu ili gel za brijanje na kožu.



- 3** Isperite nastavak za brijanje pod mlazom vode da biste osigurali njegovo glatko pomjeranje po koži.



- 4** Switch the shaver on.



- 5** Kružnim pokretima pomjerajte nastavak za brijanje po koži da biste odsjekli sve dlačice koje rastu u različitim pravcima. Pazite da svaka rezna glava uvijek dobro naliježe na kožu. Nježno pritisnite za bolje i prijatnije brijanje.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Napomena: Redovno ispirajte nastavak za brijanje da biste osigurali njegovo dalje glatko pomjerenje po koži.

- 6 Obrišite lice.
- 7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Using the click-on attachment

Removing or attaching the click-on attachment



- 1 Make sure the shaver is turned off.
- 2 Pull the attachment straight off the shaver.

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the trimmer to groom your beard, sideburns and moustache.



- 1 Attach the trimmer to the shaver ('click').
- 2 Turn on the shaver.

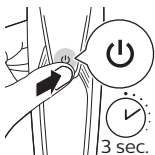


- 3 Hold the trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Očistite trimer nakon svake upotrebe.

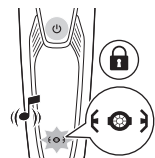
Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Aktiviranje putne brave

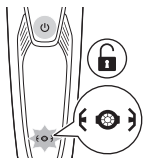


- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.



- 2 Kad aktivirate putnu bravu, nakratko se uključuju indikatori na ekranu, a briač se oglašava kratkim piskom. Kad je putna brava aktivirana, njen simbol trepće.

Deaktiviranje putne brave



- 1 Press the on/off button for 3 seconds.
 - Kad deaktivirate putnu bravu, nakratko se uključuju indikatori na ekranu. Kad je putna brava deaktivirana, njen simbol trepće i briač se uključuje. Briač je tada spreman za ponovnu upotrebu.

Note: The shaver unlocks automatically when it is connected to wall socket.

Čišćenje i održavanje

Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.

Nikad ne čistite, ne uklanjajte i ne zamjenjujte nastavak za brijanje dok je brijač uključen.

Ne pritiskajte prejako češljeve nastavka za brijanje.

Ne dodirujte rezne glave tvrdim predmetima jer mogu ulubiti ili oštetiti precizno izradene češljeve.

Za čišćenje brijača ne koristite abrazivna sredstva, šmirgl-papir niti agresivne tečnosti kao što su benzin i aceton.

Čišćenje brijača pod mlazom vode

Radi postizanja optimalnog učinka, očistite brijač nakon svakog brijanja.

Uvijek provjerite da voda nije prevruća da ne bi došlo do stvaranja opekotina na rukama.

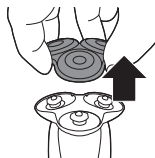
Nikad ne sušite nastavak za brijanje peškirom ili maramicom, jer tako možete oštetiti rezne glave.

Tokom ispiranja nastavka za brijanje, voda može kapati iz donjeg dijela brijača. To je normalna pojava.

- 1 Uključite brijač.
- 2 Rinse the shaving unit under a warm tap.



64 Crnogorski



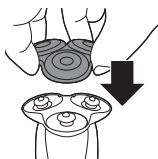
- 3 Isključite brijač. Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 4 Isperite komoru za dlačice pod mlazom vode.



- 5 Rinse the shaving head holder under a warm tap.
- 6 Pažljivo otresite višak vode i pustite da se držač reznih glava skroz osuši na vazduhu.



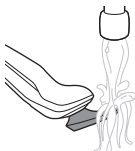
- 7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

Cleaning the precision trimmer attachment

Never dry the trimmer with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.

Clean the trimmer after each use.

- 1 Switch on the shaver.
- 2 Rinse the trimmer under a warm tap.
- 3 After cleaning, switch off the shaver.
- 4 Carefully shake off excess water and let the attachment air-dry completely.



Tip: For optimal performance, lubricate the teeth of the attachment with a drop of sewing machine oil regularly.

Replacement

Zamjena reznih glava

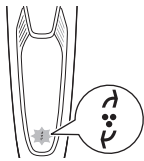


Da biste postigli najbolje rezultate brijanja, savjetujemo vam da rezne glave mijenjate svake dvije godine. Odmah zamijenite oštećene rezne glave. Rezne glave uvijek zamijenite originalnim reznim glavama (see 'Naručivanje pribora') kompanije Philips.

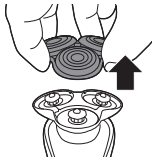
Podsjetnik za zamjenu

Podsjetnik za zamjenu označava da se rezne glave moraju zamijeniti. Podsjetnik za zamjenu se uključuje i strelice trepću kad isključite brijač.

1 Isključite brijač.

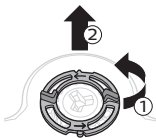


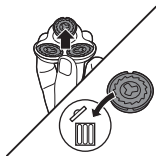
2 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



3 Okrenite pričvrсни prsten u smjeru suprotnom od kazaljki i skinite ga sa rezne glave.

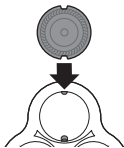
Ponovite ovaj postupak za preostale pričvršne prstenove. Sklonite ih na bezbjedno mjesto.





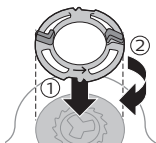
- 4 Remove the shaving heads from the shaving head holder.

Discard the used shaving heads immediately to avoid mixing them with the new shaving heads.

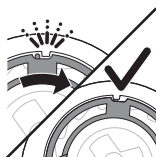


- 5 Place the new shaving heads in the shaving head holder.

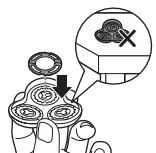
Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



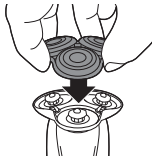
- 6 Postavite pričvrсни prsten na reznu glavu i okrenite ga u smjeru kazaljki kako biste ga pričvrstili. Ponovite ovaj postupak za preostale pričvršne prstenove.



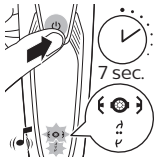
- Svaki pričvrсни prsten ima dva udubljenja koja tačno naliježu na ispupčenja na držaču reznih glava. Okrećite prsten u smjeru kazaljki dok ne začujete škljocanje koje označava da se prsten pričvrstio.



Note: Hold the shaving head holder in your hand when you reinsert the shaving heads and reattach the retaining rings. Do not place the shaving head holder on a surface, as this may cause damage to the shaving heads.



- 7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').



- 8 To reset the replacement reminder, press and hold the on/off button for approx. 7 seconds.

Čuvanje



Brijač čuvajte u torbici.

Napomena: Uvijek pustite da se brijač skroz osuši prije nego što ga stavite u torbicu.

Naručivanje pribora

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Dostupni su sljedeći pribor i rezervni dijelovi:

- SH90 Rezne glave Philips
- HQ110 Sprej za čišćenje reznih glava Philips
- RQ111 Philips nastavak za oblikovanje brade
- RQ585 Philips nastavak sa četkom za čišćenje
- RQ560/RQ563 Philips glave sa četkom za čišćenje
- HQ8505 Strujni adapter

Napomena: Dostupnost pribora zavisi od zemlje.

Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).



- Ovaj simbol označava da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne smije odlagati zajedno sa normalnim kućnim otpadom (2006/66/EC). Odnosite proizvod na zvanično mjesto prikupljanja otpada ili u servis kompanije Philips da bi punjivu bateriju izvadio stručnjak.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the shaver and when you dispose of the rechargeable battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1 Insert the screwdriver into the slot between the front and back panel in the bottom of the appliance. Remove the back panel.
- 2 Remove the front panel.
- 3 Unscrew the two screws at the top of the inner panel and remove the inner panel.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Nastavci za brijanje (šešiva i štitnici) nijesu pokriveni uslovima međunarodne garancije zato što su podložni habanju.

Otklanjanje grešaka

Brijač

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi kad pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.	Aparat je i dalje priključen u zidnu utičnicu. Ovaj aparat se stoga radi bezbjednosti smije koristiti samo bez kabla.	Isključite aparat iz struje i pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju (see 'Punjenje').

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Aktivirana je putna brava.	Da biste deaktivirali putnu bravu, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na 3 sekunde.
	Brijač je zaprljan ili oštećen toliko da motor ne može da radi.	Detaljno očistite rezne glave ili ih zamijenite.
Aparat ne brije kao prije.	Rezne glave su oštećene ili istrošene.	Zamijenite rezne glave (see 'Replacement').
	U rezne glave su se uvukle dlačice ili prljavština.	Očistite rezne glave na uobičajeni način ili ih detaljno očistite.
Zamijenio sam rezne glave, ali se na ekranu i dalje prikazuje podsjetnik za zamjenu.	Nijeste resetovali aparat.	Resetujte aparat pritiskanjem dugmeta za uključivanje/isključivanje na oko 7 sekundi.
Na ekranu se iznenada pojavio simbol nastavka za brijanje.	Ovaj simbol vas podsjeća da zamijenite rezne glave.	Zamijenite rezne glave (see 'Replacement').
Simbol obavještenja trepće, a brijač pišti dok se brijač puni.	Aparat se pregrijao.	Isključite aparat iz zidne utičnice na oko 10 minuta.
Simbol obavještenja trepće, a brijač pišti kad pokušam da se brijem.	Rezne glave su zaprljane.	Očistite rezne glave (see 'Čišćenje i održavanje').

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Simbol obavještenja trepće, a brijlač pišti nakon čišćenja reznih glava.	Rezne glave su oštećene.	Zamijenite rezne glave (see 'Replacement').
Voda curi iz donjeg dijela aparata.	Tokom čišćenja, voda može da se nakupi između unutrašnjeg i spoljnog kućišta aparata.	To je normalno i bezopasno zato što se sva elektronika nalazi u hermetički zatvorenom sklopu unutar aparata.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Palun lugege see pardli omadusi tutvustav kasutusjuhend läbi. Sellest leiate ka nõuandeid raseerimise kergemaks ja nauditavamaks muutmise kohta.

Üldine kirjeldus (joon. 1)

- 1 Kinniklõpsatav piirel
- 2 Pardlipea koos karvakambriga
- 3 Toitenupp
- 4 Isiklike mugavusseadistuste madalamale astmele lülitamise nupp
- 5 Isiklike mugavusseadistuste kõrgemale astmele lülitamise nupp
- 6 Isiklike mugavusseadistuste riba
- 7 Teavitussümbol
- 8 Puhastamise meeldetuletuse näidik
- 9 Akunäidik
- 10 Reisiluku sümbol
- 11 Asendamise meeldetuletuse näidik
- 12 Väikese pistiku pesa
- 13 Vutlar
- 14 Väike pistik
- 15 Toiteplokk

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht



- Hoidke toiteplokk kuivana.

Hoiatus

- Kasutage aku laadimiseks ainult äravõetavat toiteplokki (HQ8505), mis on seadmega kaasas.
- Toiteplokkis on trafo. Ärge löigake toiteplokki ära, et asendada seda mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Võtke alati pistik pistikupesast välja enne pardli kraani all pesemist.

- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.
- Ärge avage seadet, et laetavaid akusid ise välja vahetada.

Ettevaatust



- Ärge kastke puhastussüsteemi või laadimisalust vette ega loputage neid voolava vee all.
- Pardli loputamiseks ei tohi kunagi kasutada üle 60 °C vett.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

- Kui pardel on varustatud puhastussüsteemiga, kasutage alati originaalset Philipsi puhastusvedelikku (kassett või pudel, sõltuvalt puhastussüsteemi tüübist).
- Pange puhastussüsteem lekkimise ärahoidmiseks alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Kui teie süsteem kasutab puhastuskassetti, veenduge alati enne puhastussüsteemi kasutamist või pardli laadimist, et kasseti kamber on suletud.
- Ärge kasutusvalmis puhastussüsteemi pesuvahendi lekkimise ärahoidmiseks teise kohta paigutage.

- Loputamise ajal tilgub seadme põhjal olevast pesast vett välja. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.
- Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

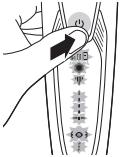


- See pardel on veekindel. Sobib kasutamiseks vannis või duši all ning puhastamiseks kraani all. Ohutuse tagamiseks saab pardlit vaid juhtmeta kasutada.
- Toiteploki sobib kasutada elektrivõrgu toitepingel 100–240 volti.
- Toiteplokk muundab 100–240 voldise pinge trafo abil ohutuks 24-voldiseks pingeks.
- Maksimaalne müratase: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$.

Ekraan

Märkus. Enne toote kasutamist eemaldage kuvapaneelilt kleebis või kaitsekile.

Alustusetapp



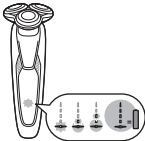
Kui vajutate toitenuppu esimest korda, süttivad üksteise järel kõik kuvapaneeli näidikud.

Pardel on nüüd piisavalt laetud üheks raseerimiseks.

Laadimine

Kiirlaadimine: Pardli seinakontakti ühendades süttivad akunäidiku tuled korduvalt üksteise järel põlema. Kui pardel on piisavalt laetud üheks raseerimiseks, hakkab akunäidiku kõige alumine tuli punaselt aeglaselt vilkuma.

Kui pardel laeb, hakkab kõigepealt akunäidiku kõige alumine tuli punaselt vilkuma ning jääb siis püsivalt punaselt põlema. Seejärel vilgub järgmine tuli ning jääb püsivalt põlema jne, kuni seade on täielikult laetud.



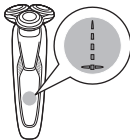
Aku on täielikult laetud

Märkus. Pardlit saab kasutada ainult ilma toitejuhtmeta.

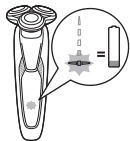
Kui aku on täielikult laetud, jäävad kõik akunäidiku tuled püsivalt punaselt põlema.

Märkus. Kui vajutate laadimise ajal või pärast seda toitenuppu, kuulete helisignaali, mis viitab, et pardel on endiselt seinakontakti ühendatud.

Märkus. Kui aku on täis, lülitub ekraan 30 minutit pärast automaatselt välja.

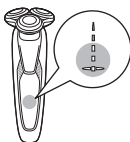


Aku on tühjenemas



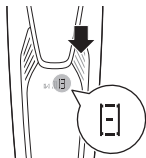
Kui aku on peaaegu tühi, vilgub akunäidiku kõige alumine tuli punaselt.

Aku laetuse tase



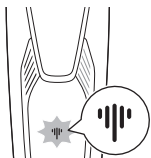
Aku laetuse taset näitavad aku laetuse näidiku märgutuled, mis jäävad püsivalt põlema.

Isiklikud mugavusseadistused



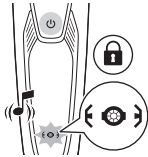
Pardlil on funktsioon, mis võimaldab teil seadistusi isikupärastada. Olenevalt isiklikust raseerimisvajadusest, saate valida kolme erineva seadistuse vahel, mis alates madalamast on järgmised: mugav, dūnaamiline või tõhus. Kui vajutate kuvapaneeli vasakul või paremal olevat nuppu, süttib isiklike mugavusseadistuste riba, mis näitab hetkel valitud seadistust. Madalama või kõrgema seadistuse valimiseks vajutage kuvapaneeli vasakul või paremal olevat nuppu.

Puhastamise meeldetuletuse näidik



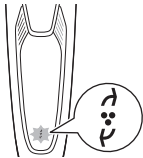
Optimaalse tulemuse saavutamiseks puhastage pardlit pärast iga raseerimiskorda (vaadake 'Puhastamine ja hooldus'). Pardli väljalülitamisel vilgub puhastamise meeldetuletuse näidik, mis tuletab meelde, et pardlit on vaja puhastada.

Reisilukk



Reisile minnes saate pardli lukku panna. Reisilukk hoiab ära pardli juhusliku sisselülitamise (vaadake 'Reisiluku aktiveerimine').

Asendamise meeldetuletuse näidik



Parima raseerimistulemuse tagamiseks vahetage raseerimispeäd iga kahe aasta tagant. Pardlil on asendamise meeldetuletuse näidik, mis tuletab meelde, et raseerimispead vajavad väljavahetamist. Asendamise meeldetuletuse näidik süttib ja nooled vilguvad, andes märku, et raseerimispead tuleb välja vahetada (vaadake 'Raseerimispeade vahetamine').

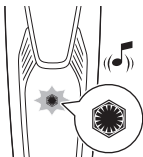
Märkus. Pärast raseerimispeade väljavahetamist peate asendamise meeldetuletuse lähtestama, vajutades toitenuppu 7 sekundi jooksul.

Teavitussümbol



Ülekuumenemine

Kui pardel kuumeneb laadimise ajal üle, hakkab teavitussümbol vilkuma. Kui see juhtub, lülitub pardel automaatselt välja. Laadimine jätkub, kui pardli temperatuur on normaliseerunud.



Blokeeritud raseerimispead

Kui raseerimispead on blokeeritud, hakkab teavitussümbol vilkuma ja pardel piiksub. Enne raseerimise jätkamist puhastage pardlit põhjalikult (vaadake 'Pardli puhastamine kraani all'). Kui pärast puhastamist teavitussümbol vilgub ja

raseerija piiksub, vahetage raseerimispead kohe välja.

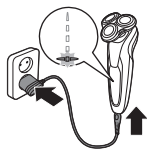
Laadimine

Laadige pardlit enne esmakasutust ja siis, kui ekraan näitab, et aku on peaaegu tühi.

Laadimine kestab umbes üks tund. Täislaetud pardel võimaldab ajada habet ilma toitejuhtmeta kuni 60 minutit.

Märkus. Pardlit ei saa laadimise ajal kasutada.

Toiteplokkiga laadimine



- 1 Kontrollige, et pardel oleks välja lülitatud.
- 2 Pange väike pistik pardlisse ja toiteplokk seinakontakti.
Kuvapaneel näitab, et pardlit laetakse.
- 3 Pärast laadimist eemaldage toiteplokk seinakontaktist ja tõmmake väike pistik pardlist välja.

Pardli kasutamine

Enne kasutamist tuleb alati kontrollida, et pardel ja kõik tarvikud on töokorras. Kahjustatud pardlit või tarvikuid ei tohi kasutada, sest see võib põhjustada vigastusi. Asendage kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.

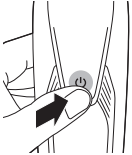
See sümbol näitab, et pardlit saab kasutada vannis või duši all.



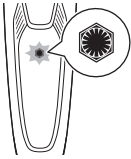
- Kasutage pardlit ettenähtud viisil kodumajapidamises, nagu on kirjeldatud selles kasutusjuhendis.
- Hügieeni tagamiseks tohib pardlit kasutada ainult üks inimene.
- Piiramine on lihtsam, kui nahk ja karvad on kuivad.

Märkus. Pardlit saab kasutada ainult ilma toitejuhtmeta.

Pardli sisse- ja väljalülitamine



- 1 Pardli sisselülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.



- 2 Pardli väljalülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.
Akunäidik süttib mõneks sekundiks ja näitab aku laetuse taset.

Raseerimine

Naha kohanemise periood

Teie esimesed habemeajamised ei pruugi teile soovitud tulemust anda ning võivad teie nahka kergelt ärritada. See on normaalne. Teie nahk vajab ükskõik millise uue raseerimissüsteemiga harjumiseks aega. Lubamaks oma nahal uue seadmega harjuda, soovime raseerida regulaarselt (vähemalt 3 korda nädalas) ja ainult selle seadmega 3 nädala vältel.

Raseerimisnäpunäited

- Kui te ei ole 3 päeva või kauem raseerinud, piirake enne habet, et nahal oleks mugav.
- Valige isiklik mugavusseadistus (vaadake 'Isiklikud mugavusseadistused').

Kuivraseerimine

- 1 Lülitage pardel sisse.



- 2 Raseerimispaid tuleb ringikujuliste liigutustega mööda nahka liigutada, et haarata kõik karvad, mis kasvavad eri suundades. Suruge kergelt, et tagada nahalähedane ja mugav raseerimine.

Märkus. Ärge vajutage liiga tugevalt, see võib põhjustada nahaärritust.

- 3 Lülitage pardel välja ja puhastage see pärast iga kasutust.

Kuvapaneel süttib mõneks sekundiks, et näidata aku olekut.

Märgraseerimine

Mugavama raseerimise tagab pardli kasutamine märjal näol koos raseerimisvahu või -geeliga.

- 1 Tehke nahk märjaks.



- 2 Määrige nahale raseerimisvahtu või -geeli.



- 3 Loputage pardlipead kraani all, et kindlustada pardlipea sujuv libisemine nahal.

- 4 Lülitage pardel sisse.





- 5 Raseerimispaid tuleb ringikujuliste liigutustega mööda nahka liigutada, et haarata kõik karvad, mis kasvavad eri suundades. Suruge kergelt, et tagada nahalähedane ja mugav raseerimine.

Märkus. Ärge suruge liiga tugevalt, see võib põhjustada nahaärritust.

Märkus. Loputage pardlipead regulaarselt kraanivee all, et see libiseks sujuvalt üle teie naha.

- 6 Kuivatage oma nägu.
- 7 Pärast iga kasutamist lülitage pardel välja ja puhastage seda.

Märkus. Veenduge, et kogu vaht või raseerimisgeel on pardlilt maha loputatud.

Kinniklõpsatava tarviku kasutamine

Kinniklõpsatava tarviku kinnitamine ja eemaldamine



- 1 Kontrollige, et pardel oleks välja lülitatud.
- 2 Tõmmake tarvik otse pardli küljest lahti.

Märkus. Ärge väänake tarvikut pardli küljest lahtitõmbamise ajal.



- 3 Asetage tarviku ühenduskoht pardli ülaosas asuvasse pesa. Seejärel suruge tarvikut allapoole, et see pardli külge kinnituks (kuulete klõpsatust).

Täppispiirli tarviku kasutamine

Piirlit võib kasutada habeme, põskhabeme ja vuntside hooldamiseks.



- 1 Kinnitage piirel pardli külge (klõps).
- 2 Lülitage pardel sisse.

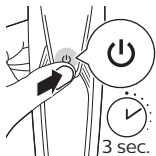


- 3 Hoidke piirlit nahaga risti ja liigutage seda kerge survega allapoole.
- 4 Puhastage piirlit pärast iga kasutuskorda.

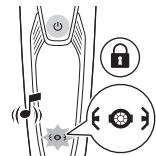
Reisilukk

Kui lähete reisile, saate pardli lukustada. Reisilukk ei lase pardlit kogemata sisse lülitada.

Reisiluku aktiveerimine



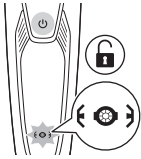
- 1 Reisilukurežiimi sisenemiseks vajutage 3 sekundi jooksul toitenuppu.



- 2 Reisiluku aktiveerimisel süttivad korraks kuvapaneeli näidikud ja pardlist kostab lühike heli. Kui reisilukk on aktiveeritud, siis reisiluku sümbol vilgub.

Reisiluku inaktiveerimine

- 1 Vajutage kolme sekundi jooksul toitenuppu.



- Reisiluku inaktiveerimisel süttivad korraks kuvapaneeli näidikud. Kui reisilukk inaktiveeritakse, siis reisiluku sümbol vilgub ja pardel lülitub sisse. Pardel on nüüd uuesti kasutusvalmis.

Märkus. Pardli lukustus vabaneb automaatselt selle ühendamisel elektritoitega.

Puhastamine ja hooldus

Regulaarne puhastamine tagab paremad raseerimistulemused.

Raseerimisüksust ei tohi kunagi puhastada, eemaldada ega välja vahetada sisselülitatud pardli korral.

Raseerimispea kammidele ei tohi survet avaldada.

Raseerimispäid ei tohi puudutada kõvade esemetega, sest see võib täppisvalmistatud piludega kamme mõlkida või kahjustada.

Pardli puhastamiseks ei tohi kasutada abrasiivaineid, terasnuustikuid ega agressiivse toimega vedelikke (nt bensiin või atsetoon).

Pardli puhastamine kraani all

Optimaalse tulemuse saavutamiseks puhastage pardlit pärast iga raseerimiskorda.

Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, muidu võite käed ära põletada.

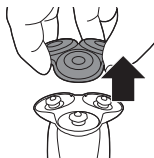
Ärge kuivatage pardlipead käteräti või salvrätikuga, sest see võib raseerimispäid kahjustada.

Pardlipea loputamise ajal võib pardlist vett välja tilkuda. See on normaalne.

1 Lülitage pardel sisse.



2 Loputage pardlipead sooja kraanivee all.



3 Lülitage pardel välja. Tõmmake raseerimispea hoidja pardlipea alumise osa küljest ära.

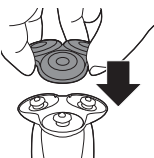


4 Loputage karvakambrit kraani all.



5 Loputage raseerimispea hoidjat sooja kraanivee all.

6 Raputage liigne vesi ettevaatlikult maha ning laske raseerimispea hoidikul õhu käes täielikult kuivada.

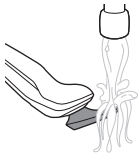


7 Pange raseerimispea hoidja pardlipea alumise osa külge (klõpsatus!).

Täppispiirli tarviku puhastamine

Ärge kuivatage habemepiirli kätte- ega salvrätiga, sest see võib lõiketerasid kahjustada.

Puhastage piirli pärast iga kasutuskorda.



- 1 Lülitage pardel sisse.
- 2 Loputage piirliit sooja kraanivee all.
- 3 Lülitage pardel pärast puhastamist välja.
- 4 Raputage liigne vesi ettevaatlikult maha ja laske tarvikul õhu käes täielikult kuivada.

Nõuanne. Optimaalse jõudluse tagamiseks määrige tarviku hambaid regulaarselt tilga õmblusmasinaõliga.

Osade vahetamine

Raseerimispeade vahetamine

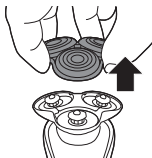
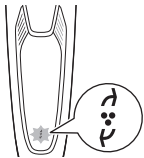


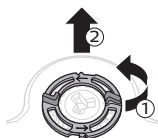
Maksimaalse raseerimisjõudluse saavutamiseks soovime lõikepäid vahetada iga kahe aasta tagant. Kahjustatud raseerimispead tuleb viivitamata välja vahetada. Asendage raseerimispead alati Philipsi originaalraseerimispeadega (vaadake 'Tarvikute tellimine').

Asendamise meeldetuletuse näidik

Asendamise meeldetuletuse näidik annab märku, et raseerimispead vajavad väljavahetamist. Asendamise meeldetuletuse näidik süttib ja nooled vilguvad, kui lülitate pardli välja.

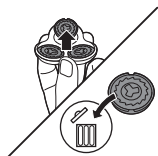
- 1 Lülitage pardel välja.
- 2 Tõmmake raseerimispea hoidja pardlipea alumise osa küljest ära.





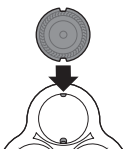
- 3** Keerake lukustusrõngast vastupäeva ja võtke see raseerimispealt ära.

Korrake sama toimingut teiste lukustusrõngastega. Pange need kindlasse kohta hoiule.



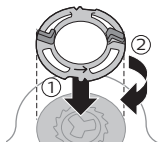
- 4** Eemaldage raseerimispead raseerimispea hoidja küljest.

Vältimaks vanade raseerimispeade segamini ajamist uutega, visake need kohe minema.

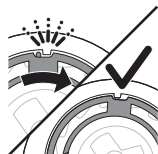


- 5** Paigaldage uued raseerimispead raseerimispea hoidikusse.

Märkus. Veenduge, et lõikepeade mõlemal küljel oleval sooned sobituksid täpselt lõikepea hoidja eenditega.



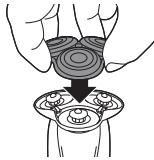
- 6** Pange lukustusrõngas raseerimispeale ja keerake päripäeva, et lukustusrõngas tagasi kohale kinnituks. Korrake sama toimingut teiste lukustusrõngastega.



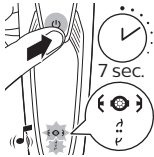
- Igal lukustusrõngal on kaks soont, mis sobituvad täpselt raseerimispea hoidiku eenditelega. Keerake rõngast päripäeva, kuni kuulete klõpsatust, mis kinnitab rõnga fikseerumist.



Märkus. Hoidke raseerimispea hoidikut raseerimispeade ja lukustusrõngaste tagasipanekul käes. Ärge asetage raseerimispea hoidikut pinnale, sest see võib kahjustada raseerimispaid.

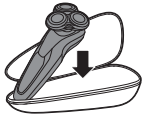


7 Pange raseerimispea hoidja pardlipea alumise osa külge (klõpsatus!).



8 Asendamise meeldetuletuse lähtestamiseks hoidke toitenuppu u 7 sekundit all.

Hoiustamine



Hoidke pardlit vtularis.

Märkus. Laske pardlil enne vtularisse panemist täielikult ära kuivada.

Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.shop.philips.com/service või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehel).

Saadaval on järgmised tarvikud ja varuosad:

- SH90 Philipsi raseerimispead

- HQ110 Philipsi raseerimispea pihustatav puhastusaine
- RQ111 Philipsi habemepiirel
- RQ585 Philipsi puhastushari
- RQ560/RQ563 Philipsi puhastusharja pead
- HQ8505 toiteplokk

Märkus. Tarvikute saadavus võib riigiti erineda.

Ringlussevõtt



- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).



- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Akupatarei eemaldamine

Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui pardli kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et pardli pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitsete pardli avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Ettevaatust, aku klemmiribade ääred on teravad.

- 1 Pange kruvikeeraja ots seadme põhjas olevasse esi- ja tagapaneeli vahelisse pessa. Eemaldage tagumine paneel.
- 2 Eemaldage esipaneel.
- 3 Keerake kaks sisemise paneeli ülaosas olevat kruvi lahti ja eemaldage sisemine paneel.
- 4 Eemaldage kruvikeeraja abil aku.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Raseerimispeade (nii lõiketerade kui ka juhtvõrede) asendamine pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

Pardel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta, kui ma vajutan toitenuppu.	Seade on ikka veel seinakontakti ühendatud. Ohutuse tagamiseks saab seadet vaid juhtmeta kasutada.	Ühendage seade vooluvõrgust lahti ning vajutage selle sisselülitamiseks toitenuppu.
	Laetav aku on tühi.	Laadige aku (vaadake 'Laadimine').

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
	Reisilukk on aktiveeritud.	Reisiluku väljalülitamiseks vajutage 3 sekundi jooksul toitenuppu.
	Pardlipea on sellisel määral määrdunud või kahjustunud, et mootor ei hakka tööle.	Puhastage raseerimispead põhjalikult või vahetage need välja.
Seade ei raseeri enam nii hästi nagu varem.	Raseerimispead on kahjustatud või kulunud.	Vahetage raseerimispead välja (vaadake 'Osade vahetamine').
	Karvad või mustus on raseerimispead ummistanud.	Puhastage raseerimispead tavapärasel viisil või puhastage need põhjalikult.
Vahetasin raseerimispead välja, kuid ekraanil kuvatakse endiselt asendamise meeldetuletust.	Te pole seadet lähtestanud.	Lähtestage seade, vajutades toitenuppu u 7 sekundi jooksul.
Ootamatult ilmus ekraanile pardlipea sümbol.	See sümbol tuletab meelde, et raseerimispead vajavad väljavahetamist.	Vahetage raseerimispead välja (vaadake 'Osade vahetamine').
Teavitussümbol vilgub ja pardel piiksub laadimise ajal.	Seade on ülekuumenenud.	Ühendage seade seinakontaktist u 10 minutiks lahti.
Teavitussümbol vilgub ja pardel piiksub, kui üritan raseerida.	Raseerimispead on mustad.	Puhastage raseerimispead (vaadake 'Puhastamine ja hooldus').

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Teavitussümbol vilgub ja pardel piiksub pärast raseerimispeade puhastamist.	Raseerimispead on kahjustatud.	Vahetage raseerimispead välja (vaadake 'Osade vahetamine').
Vesi lekib seadme põhjast.	Puhastamise ajal võib koguneda vesi seadme sisekorpuse ja väliskesta vahele.	See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on seadme sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Molimo, pročitajte ovaj korisnički priručnik jer sadrži informacije o mogućnostima ovog aparata za brijanje kao i neke savjete koji će brijanje učiniti lakšim i ugodnijim.

Opći opis (sl. 1)

- 1 Pričvršćivanje nastavka na precizni trimer jednim potezom
- 2 Jedinice za brijanje s komorom za dlačice
- 3 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 4 Gumb za smanjivanje osobnih postavki udobnosti
- 5 Gumb za povećavanje osobnih postavki udobnosti
- 6 Traka s osobnim postavkama udobnosti
- 7 Simbol obavijesti
- 8 Podsjetnik za čišćenje
- 9 Indikator napunjenosti baterije
- 10 Simbol putnog zaključavanja
- 11 Podsjetnik za zamjenu
- 12 Utičnica za mali utikač
- 13 Torbica
- 14 Mali utikač
- 15 Jedinica napajanja

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost



- Održavajte jedinicu za napajanje suhom.

Upozorenje

- Za punjenje baterije, koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje (HQ8505) dostavljenu s uređajem.
- Jedinica za napajanje sadržava transformator. Nikada nemojte odrezati jedinicu za napajanje da biste postavili drugi utikač jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uvijek isključite aparat za brijanje iz napajanja prije čišćenja pod mlazom vode.

- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio dijelom originalne vrste.
- Ne otvarajte uređaj da zamijenite punjivu bateriju.

Oprez



- Sustav za čišćenje ili postolje za punjenje nikada nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod slavinom.
- Za ispiranje aparata za brijanje nikada ne koristite vodu temperature više od 60 °C.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.

- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Ako ste uz aparat za brijanje dobili i sustav za čišćenje, obavezno koristite originalnu tekućinu za čišćenje tvrtke Philips (u spremniku ili bočici, ovisno o vrsti sustava za čišćenje).
- Sustav za čišćenje uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Ako se vaš sustav za čišćenje koristi spremnikom za čišćenje, pobrinite se da odjeljak za spremnik uvijek bude zatvoren prije uporabe sustava za čišćenje ili punjenja aparata za brijanje.

- Kad je sustav za čišćenje spreman za uporabu, nemojte ga pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine za čišćenje.
- Voda može kapati iz utičnice na dnu aparata za brijanje tijekom ispiranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.
- Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Općenito



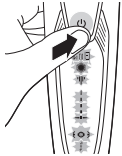
- Ovaj je aparat za brijanje vodootporan. Pogodan je za upotrebu u kadi ili tušu te za čišćenje pod slavinom. Stoga se aparat za brijanje zbog sigurnosnih razloga može upotrebljavati samo bez kabela.
- Jedinica napajanja prikladna je za napone od 100 do 240 V.

- Jedinica za napajanje pretvara napon od 100 – 240 volti u sigurni niski napon manji od 24 volta.
- Maksimalna razina buke: Lc = 69 dB(A)

Zaslon

Napomena: Prije korištenja proizvoda sa zaslona skinite sve naljepnice ili zaštitnu foliju.

Redosljed pokretanja



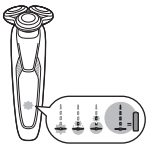
Kada prvi put pritisnete gumb uključi/isključi, svi indikatori na zaslonu zasvijetlit će u nizu.

Aparat za brijanje sada ima dovoljno energije za jedno brijanje.

Punjenje

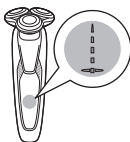
Brzo punjenje: Kada aparat za brijanje prikopčate na zidnu utičnicu zbog toga što je baterija prazna, svjetla indikatora napunjenosti baterije uzastopno zasvijetle jedno za drugim u crvenoj boji. Kada baterija ima dovoljno energije za jedno brijanje, donje svjetlo indikatora napunjenosti baterije počne polako treperiti u crvenoj boji.

Kada se aparat za brijanje nastavi puniti, donje svjetlo indikatora napunjenosti baterije najprije treperi u crvenoj boji, a zatim neprekidno svijetli u crvenoj boji. Zatim drugo svjetlo treperi pa neprekidno zasvijetli i tako dalje, dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.



Potpuno napunjena baterija

Napomena: Ovaj aparat za brijanje može se koristiti samo bez kabela.

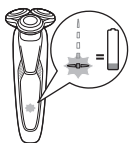


Kada je baterija potpuno napunjena, sva svjetla indikatora napunjenosti baterije neprekidno svijetle u crvenoj boji.

Napomena: Kada pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje tijekom ili nakon punjenja, čut ćete zvuk koji će označiti da je aparat za brijanje još spojen na zidnu utičnicu.

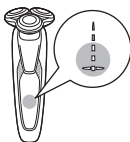
Napomena: Kada se baterija napuni, zaslon se automatski isključuje nakon 30 minuta.

Prazna baterija



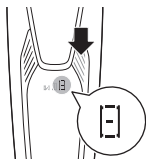
Kada je baterija gotovo prazna, donje svjetlo indikatora napunjenosti baterije treperi u crvenoj boji.

Preostala napunjenost baterije



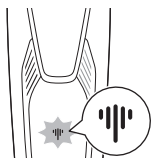
Preostalo punjenje baterije je prikazano svjetlima indikatora napunjenosti baterije koji svijetli stalno.

Osobne postavke udobnosti



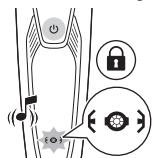
Aparat za brijanje ima značajku koja vam omogućuje personalizaciju svojih postavki. Ovisno o osobnim potrebama brijanja odaberite između tri postavke, od niske do visoke: udobno, dinamično ili učinkovito. Kada pritisnete gumb na lijevoj ili desnoj strani zaslona, segment trake osobnih postavki udobnosti koji zasvijetli pokazuje trenutno odabranu postavku. Kako biste odabrali nižu ili višu postavku, pritisnite gumb na lijevoj ili desnoj strani zaslona.

Podsjetnik za čišćenje



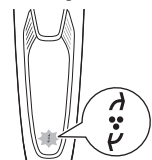
Kako biste postigli optimalnu učinkovitost (vidi 'Čišćenje i održavanje'), aparat za brijanje očistite nakon svakog brijanja. Kada isključite aparat za brijanje, podsjetnik za čišćenje treperit će kako bi vas podsjetio da trebate očistiti aparat.

Putno zaključavanje



Kada idete na putovanje, aparat za brijanje možete zaključati. Putno zaključavanje sprječava nehotično (vidi 'Aktiviranje putnog zaključavanja') uključivanje aparata.

Podsjetnik za zamjenu



Za najbolji učinak brijanja mijenjajte glave za brijanje svake dvije godine. Aparat za brijanje opremljen je podsjetnikom za zamjenu koji vas podsjeća da zamijenite glave za brijanje. Podsjetnik za zamjenu svijetli i strelice trepere kako bi označili da morate zamijeniti glave (vidi 'Zamjena glava za brijanje') za brijanje.

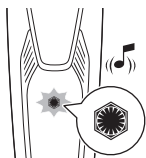
Napomena: Nakon zamjene glava za brijanje, morate poništiti podsjetnik za zamjenu pritiskanjem tipke za uključivanje/isključivanje na 7 sekundi.

Simbol obavijesti



Pregrijavanje

Ako se tijekom punjenja aparat za brijanje pregrije, treperi simbol obavijesti. Kada se to dogodi, aparat za brijanje automatski se isključuje. Punjenje se nastavlja kad se temperatura aparata za brijanje smanji na normalnu razinu.



Blokirane glave za brijanje

Ako su glave za brijanje blokirane, treperi simbol obavijesti i iz aparata za brijanje čuje se zvučni signal. Prije nastavka brijanja (vidi 'Čišćenje aparata pod mlazom vode') temeljito očistite aparat. Ako simbol obavijesti treperi i nakon čišćenja, odmah zamijenite glave za brijanje.

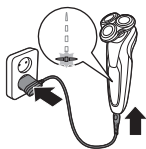
Punjenje

Napunite aparat za brijanje prije prve uporabe i kada se na zaslonu pokaže da je baterija skoro prazna.

Punjenje traje približno 1 sat. Aparat za brijanje napunjen do kraja može brijati do 60 minuta.

Napomena: Aparat za brijanje ne možete koristiti tijekom punjenja.

Punjenje s pomoću jedinice napajanja



- 1 Provjerite je li aparat isključen.
- 2 Mali utikač umetnite u aparat za brijanje i jedinicu napajanja ukopčajte u zidnu utičnicu.

Na zaslonu aparata za brijanje naznačeno je da se aparat puni.

- 3 Nakon punjenja isključite jedinicu za napajanje iz zidne utičnice i izvucite mali utikač iz aparata za brijanje.

Uporaba aparata za brijanje

Aparat za brijanje i sve dodatke uvijek provjerite prije uporabe. Aparat za brijanje ili neki drugi dodatak nemojte koristiti ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.

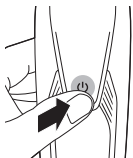


Ovaj simbol pokazuje da se brijač može koristiti u kadi ili pod tušem.

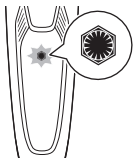
- Ovaj aparat za brijanje koristite samo za uporabu u kućanstvu, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat za brijanje bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Podrezivanje će biti jednostavnije ako su koža i dlačice suhi.

Napomena: Ovaj se aparat za brijanje može upotrebljavati samo bez kabela.

Uključivanje i isključivanje aparata za brijanje



- 1** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.



Indikator napunjenosti baterije svijetlit će nekoliko sekundi i treperit će simbol obavijesti.

- 2** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.

Indikator napunjenosti baterije svijetlit će nekoliko sekundi i prikazat će preostali kapacitet baterije.

Brijanje

Razdoblje prilagodbe kože

Prva brijanja možda neće donijeti rezultate koje očekujete i koža može biti čak blago iziritirana. To je uobičajeno. Koži i bradi treba vremena da se prilagode novom sustavu brijanja. Da bi se koža prilagodila ovom novom uređaju, savjetujemo da

se brijete redovito (najmanje 3 puta tjedno) i izričito ovim uređajem u razdoblju od 3 tjedna.

Savjeti za brijanje

- Ako se niste brijali 3 dana ili duže, bradu prethodno podrežite kako bi brijanje bilo ugodno za kožu.
- Odaberite svoje osobne postavke udobnosti (vidi 'Osobne postavke udobnosti').

Suho brijanje

- 1 Uključite aparat za brijanje.
- 2 Pomičite glave za brijanje po koži kružnim pokretima kako biste zahvatili sve dlačice koje rastu u različitim smjerovima. Nježno pritisnite za prijanjajući, ugodno brijanje.

Napomena: Aparat nemojte prejako pritiskati jer to može izazvati iritaciju kože.

- 3 Nakon svake uporabe aparat za brijanje isključite i očistite.

Zaslon će se uključiti na nekoliko sekundi kako bi se prikazalo stanje baterije.

Vlažno brijanje

Radi ugodnijeg brijanja ovaj aparat za brijanje možete također koristiti i na mokrom licu, s pjenušom ili gelom za brijanje.

- 1 Nanesite nešto vode na Vašu kožu.





2 Nanesite pjenu ili gel za brijanje na Vašu kožu.



3 Isperite jedinicu za brijanje pod pipom da osigurate da jedinica za brijanje glatko prelazi preko Vaše kože.

4 Uključite aparat za brijanje.



5 Pomičite glave za brijanje po koži kružnim pokretima kako biste zahvatili sve dlačice koje rastu u različitim smjerovima. Nježno pritisnite za prijanjajući, ugodno brijanje.

Napomena: Nemojte prejako pritiskati jer to može izazvati iritaciju kože.

Napomena: Redovito isperite jedinicu za brijanje da osigurate da nastavi glatko prelaziti preko kože.

6 Osušite lice.

7 Nakon svake uporabe aparat za brijanje isključite i očistite.

Napomena: Pazite da s aparata za brijanje isperete svu pjenu ili gel za brijanje.

Uporaba nastavka koji se pričvršćuje jednim potezom

Uklanjanje ili stavljanje nastavka koji se pričvršćuje jednim potezom

1 Provjerite je li aparat za brijanje isključen.



- 2** S aparata za brijanje skinite nastavak.

Napomena: Nemojte okretati nastavak dok ga vadite iz aparata za brijanje.



- 3** Umetnite spojnu ušicu nastavka u utor na gornjem dijelu aparata za brijanje. Zatim nastavak pritisnite kako biste ga pričvrstili na aparat za brijanje („klik“).

Uporaba nastavka za precizni trimer

Trimer možete koristiti za održavanje brade, zalisaka i brkova.



- 1** Trimer pričvrstite na aparat za brijanje („klik“).
2 Uključite aparat za brijanje.

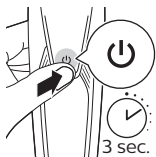


- 3** Trimer držite okomito prema koži i nježno pritišćući pomičite ga prema dolje.
4 Trimer očistite nakon svakog korištenja.

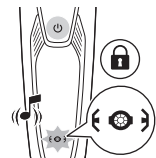
Putno zaključavanje

Kada idete na putovanje, aparat za brijanje možete zaključati. Putno zaključavanje sprječava nehотиčno uključivanje aparata.

Aktiviranje putnog zaključavanja

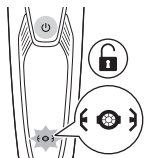


- 1 Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na 3 sekunde i uđite u režim putnog zaključavanja.



- 2 Tijekom aktiviranja putnog zaključavanja na zaslonu će kratko zasvijetliti indikatori i začut će se kratak zvuk iz aparata za brijanje. Kad je putno zaključavanje aktivirano, simbol putnog zaključavanja treperi.

Deaktiviranje putnog zaključavanja



- 1 Gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
 - Tijekom deaktiviranja putnog zaključavanja na zaslonu će kratko zasvijetliti indikatori. Kada se putno zaključavanje deaktivira, simbol putnog zaključavanja zatreperi i zatim se aparat za brijanje uključuje. Aparat za brijanje sada se ponovo može koristiti.

Napomena: Aparat za brijanje automatski se otključa kada se ukopča u zidnu utičnicu.

Čišćenje i održavanje

Redovito čišćenje jamči najbolje rezultate brijanja.

Jedinicu za brijanje nikada nemojte čistiti, uklanjati ili mijenjati dok je aparat za brijanje uključen.

Češljeve glave za brijanje nemojte pritiskati.

Glave za brijanje nemojte dodirivati tvrdim predmetima jer to može udubiti ili oštetiti precizne proreze na češljevima.

Za čišćenje aparata za brijanje nemojte koristiti abrazivna sredstva ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Čišćenje aparata pod mlazom vode

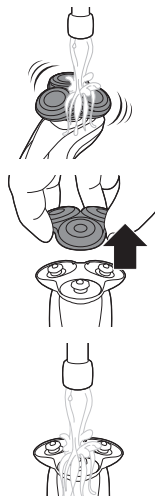
Kako biste postigli optimalnu učinkovitost, aparat za brijanje očistite nakon svakog brijanja.

Uvijek provjerite je li voda prevruća kako ne biste opekli ruke.

Nikada nemojte sušiti jedinicu za brijanje frotirskim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.

Tijekom ispiranja jedinice za brijanje, iz donjeg dijela aparata za brijanje može kapati voda. To je uobičajena pojava.

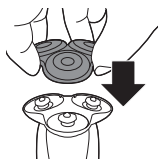
- 1 Uključite aparat za brijanje.
- 2 Isperite uređaj za brijanje pod toplom vodom iz pipe.



- 3 Isključite aparat za brijanje. Povucite držač glave za brijanje s donjeg dijela aparata za brijanje.
- 4 Isperite komoru za dlake pod pipom.



- 5 Isperite držač glave za brijanje pod toplom vodom iz pipe.
- 6 Pažljivo otresite višak vode i ostavite držač glave aparata za brijanje da se potpuno osuši na zraku.
- 7 Pričvrstite držač glave za brijanje na donji dio jedinice za brijanje („klik“).

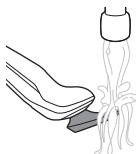


Čišćenje nastavka za precizni trimer

Zupce trimera nikada nemojte sušiti ručnikom ili papirnatom maramicom jer ih to može oštetiti.

Trimer očistite nakon svakog korištenja.

- 1 Uključite aparat za brijanje.
- 2 Trimer isperite pod mlazom tople vode.
- 3 Nakon čišćenja isključite aparat za brijanje.
- 4 Pažljivo otresite višak vode i nastavak ostavite da se potpuno osuši na zraku.



Savjet: Za optimalan rad, redovito podmazujte zupce nastavka kapljicom ulja za strojeve za šivanje.

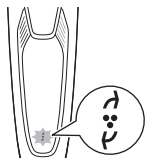
Zamjena dijelova

Zamjena glava za brijanje



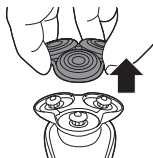
Za maksimalne performanse brijanja, savjetujemo Vam da mijenjate glave za brijanje sveke dvije godine. Odmah zamijenite oštećene glave za brijanje. Glave za brijanje uvijek mijenjajte originalnim glavama (vidi 'Naručivanje dodatnog pribora') za brijanje tvrtke Philips.

Podsjetnik za zamjenu

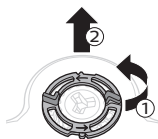


Podsjetnik za zamjenu označava da je potrebno zamijeniti glave za brijanje. Kada aparat za brijanje isključite, svijetli podsjetnik za zamjenu i trepere strelice.

1 Isključite aparat za brijanje.



2 Povucite držač glave za brijanje s donjeg dijela aparata za brijanje.



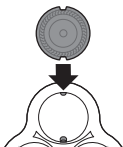
3 Zaporni prsten okrenite u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu i podignite ga s glave za brijanje.

Postupak ponovite za ostale zaporne prstene. Stavite ih sa strane na sigurno mjesto.



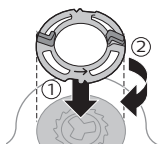
4 Uklonite glave za brijanje iz držača glave za brijanje.

Odmah bacite korištene glave za brijanje da izbjegnute miješanje s novim glavama za brijanje.

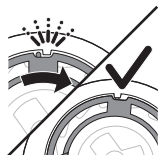


5 Stavite nove glave za čišćenje u držač.

Napomena: Pazite da zarezi na obje strane glave za brijanje točno odgovaraju projekcijama na držaču glava za brijanje.



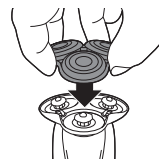
- 6** Zaporni prsten postavite na glavu za brijanje i okrenite ga u smjeru kretanja kazaljki na satu kako biste ga ponovno pričvrstili. Postupak ponovite za ostale zaporne prstene



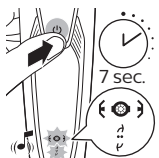
- Svaki zaporni prsten ima dva proreza koji točno pristaju izbočinama na držaču glave za brijanje. Okrećite prsten u smjeru kretanja kazaljki na satu dok ne začujete zvuk klika koji označava da je prsten fiksiran.



Napomena: Držite držač glave za brijanje u ruci dok ponovno umećete glave za brijanje i dok ponovno pričvršćujete pridržne prstene. Nemojte postavljati držač za brijanje na površinu jer to može oštetiti glave za brijanje.



- 7** Pričvrstite držač glave za brijanje na donji dio jedinice za brijanje („klik“).



- 8** Da biste poništili podsjetnik za zamjenu, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje oko 7 sekundi.

Pohranjivanje



Aparat za brijanje spremite u torbicu.

Napomena: Aparat za brijanje uvijek ostavite da se potpuno osuši prije nego što ga spremite u torbicu.

Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Dostupni su sljedeći dodatci i pričuvni dijelovi:

- SH90 Philips glave za brijanje
- HQ110 Philips Sprej za čišćenje glava za brijanje
- Nastavak za oblikovanje brade RQ111 tvrtke Philips
- Nastavak četkice za čišćenje RQ585 tvrtke Philips
- RQ560/RQ563 Philips glave s četkama za čišćenje
- HQ8505 jedinica napajanja

Napomena: Dostupnost nastavaka može varirati ovisno o državi.

Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).



- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vadenje baterije koja se može puniti iz aparata

Uklonite punjivu bateriju tek kada uklonite aparat za brijanje. Prije nego uklonite bateriju, pazite da je aparat za brijanje isključen iz zidne utičnice i da je baterija prazna do kraja.

Poduzmite potrebne mjere opreza kada rukujete alatima da biste otvorili aparat za brijanje i kada zbrinjavate punjivu bateriju.

Budite oprezni, trake baterija su vrlo oštre.

- 1 Stavite odvijač u utor između prednje i stražnje ploče na donjem dijelu uređaja. Skinite stražnju ploču.
- 2 Odvojite prednju ploču.
- 3 Odvijte dva vijka na vrhu unutarnje ploče i uklonite unutarnju ploču.
- 4 Punjivu bateriju izvadite pomoću odvijača.

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Rješavanje problema

Aparat za brijanje

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Uređaj je još priključen na zidnu utičnicu. Zbog sigurnosnih razloga, uređaj se može koristiti samo bez kabela.	Isključite uređaj s napajanja i pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da uključite aparat.
	Punjiva baterija je prazna.	Ponovno napunite bateriju (vidi 'Punjenje').
	Putno zaključavanje je aktivirano.	Za deaktivaciju putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
	Aparat za brijanje je prljav ili oštećen do te mjere da motor ne može raditi.	Glave za brijanje temeljito očistite ili ih zamijenite.
Uređaj ne brije jednako dobro kao prije.	Glave za brijanje su oštećene ili istrošene.	Zamijenite glave za brijanje (vidi 'Zamjena dijelova').

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Dlačice i prljavština ometaju rad glava za brijanje.	Očistite glave za brijanje na uobičajeni način ili ih temeljito očistite.
Zamijenio/la sam glave za brijanje ali na zaslonu se još uvijek prikazuje podsjetnik za zamjenu.	Niste resetirali uređaj.	Resetirajte uređaj pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje na oko 7 sekundi.
Znak aparata za brijanje se odjednom pojavio na zaslonu.	Ovaj znak Vas podsjeća da zamijenite glave za brijanje.	Zamijenite glave za brijanje (vidi 'Zamjena dijelova').
Tijekom punjenja aparata za brijanje treperi simbol obavijesti i čuje se zvučni signal.	Aparat je pregrijan.	Isključite aparat iz zidne utičnice na oko 10 minuta.
Kada se pokušavam brijati treperi simbol obavijesti i iz aparata za brijanje čuje se zvučni signal.	Glave za brijanje su prljave.	Očistite glave (vidi 'Čišćenje i održavanje') za brijanje.
Nakon čišćenja glava za brijanje treperi simbol obavijesti i iz aparata za brijanje čuje se zvučni signal.	Glave za brijanje su oštećene.	Zamijenite glave (vidi 'Zamjena dijelova') za brijanje.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Voda curi iz donje strane uređaja.	Tijekom čišćenja, voda se može nakupiti između unutarnjeg kućišta i vanjske školjke uređaja.	To je normalno i bezopasno jer je sva elektronika zatvorena u posebnoj zabrtvljenoj jedinici za napajanje unutar uređaja.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē

www.philips.com/welcome.

Lūdzu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, jo tajā ir ietverta informācija par šī skuvekļa iespējām, kā arī dažādi padomi, kā padarīt skūšanos daudz patīkamāku.

Vispārīgs apraksts (1. att.)

- 1 Uzspraužamais precīzā trimmera uzgalis
- 2 Skūšanās bloks ar matiņu nodalījumu
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 4 Personīgo komforta iestatījumu samazināšanas poga
- 5 Personīgo komforta iestatījumu palielināšanas poga
- 6 Personīgo komforta skūšanās iestatījumu josla
- 7 Paziņojuma simbols
- 8 Tīrīšanas atgādinājums
- 9 Akumulatora uzlādes indikators
- 10 Ceļojuma bloķētāja simbols
- 11 Nomaiņas atgādinājums
- 12 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 13 Somiņa
- 14 Mazais spraudnis
- 15 Barošanas bloks

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami



- Glabājiet adaptera bloku sausumā.

Brīdinājums

- Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (HQ8505), kas piegādāts kopā ar ierīci.
- Barošanas blokā ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet barošanas bloku, lai pievienotu tam citu spraudni, jo tādējādi tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.

- Pirms skuvekļa tīrīšanas mazgājot zem krāna vienmēr izvelciet barošanas kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktlīdždas.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet bojātu ierīci, jo tā var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.

levērbai



- Nekādā gadījumā neiegremdējiet tīrīšanas sistēmu vai lādēšanas stātvīdu ūdenī, kā arī neskalojiet tos tekošā krāna ūdenī.
- Nekad neskalojiet skuvekli ar ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 60°C.
- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.

- Ieņķes tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Ja jūsu skuveklī ir tīrīšanas sistēma, vienmēr izmantojiet oriģinālo Philips tīrīšanas šķīdumu (kasetne vai pudele atkarībā no tīrīšanas sistēmas tipa).
- Lai izvairītos no noplūdēm, vienmēr novietojiet tīrīšanas sistēmu uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas.
- Ja tīrīšanas sistēma izmanto tīrīšanas kasetni, vienmēr pārlicinieties, vai kasetnes nodalījums ir aizvērts pirms izmantot tīrīšanas sistēmu skuvekļa tīrīšanai vai uzlādei.

- Kad tīrīšanas sistēma ir sagatavota lietošanai, lai nenotiktu tīrīšanas šķidruma noplūde, to nedrīkst pārvietot.
- Skalojot ierīci, no kontaktligzdas skuvekļa apakšdaļā var pilēt ūdens. Tā ir normāla parādība un nav bīstama, jo visi elektroniskie komponenti ir ietverti noblīvētā barošanas blokā skuvekļa iekšpusē.
- Neizmantojiet barošanas bloku kontaktligzdās vai blakus kontaktligzdām, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

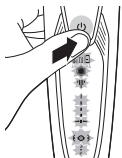


- Šis skuveklis ir ūdensizturīgs. Ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā un tīrīšanai zem tekoša krāna ūdens. Drošības apsvērumu dēļ skuvekli drīkst lietot tikai bez vada.
- Šī ierīce ir paredzēta elektrotīklam ar spriegumu no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas bloks transformē 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Displejs

Piezīme. Pirms produkta lietošanas noņemiet no displeja visas uzlīmes vai aizsargfoliju.

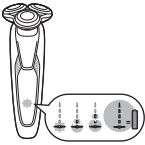
Uzsākšanas secība



Pirmo reizi nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, visi displeja indikatori iedegas pēc kārtas. Tagad skuveklis ir pietiekami uzlādēts, lai vienu minūti to varētu izmantot skūšanai.

Uzlāde

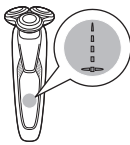
Ātrā uzlāde: Kad baterija ir izlādējusies un skuveklis tiek pieslēgts sienas kontaktligzdai, akumulatora uzlādes indikatora lampiņas viena pēc otras atkārtoti izgaismojas sarkanā krāsā. Ja baterijai pietiek enerģijas vienai skūšanās reizei, apakšējā akumulatora uzlādes indikatora lampiņa sāk lēni mirgot sarkanā krāsā.



Kamēr skuveklis tiek uzlādēts, apakšējā akumulatora uzlādes indikatora lampiņa vispirms mirgo sarkanā krāsā un pēc tam nepārtraukti deg sarkanā krāsā. Pēc tam mirgo otrā lampiņa un tad izgaismojas bez pārtraukuma; tā tas turpinās, līdz skuveklis ir pilnībā uzlādēts.

Akumulators pilnīgi uzlādēts

Piezīme. Šo skuvekli var lietot tikai bez vada.

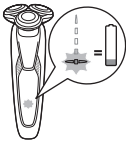


Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visas akumulatora uzlādes indikatora lampiņas nepārtraukti deg sarkanā krāsā.

Piezīme. Ja jūs nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uzlādes laikā vai pēc tās, tiek atskaņots signāls, parādot, ka skuveklis joprojām ir savienots ar sienas kontaktligzdu.

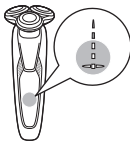
Piezīme. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, displejs izslēdzas automātiski pēc 30 minūtēm.

Tukšs akumulators



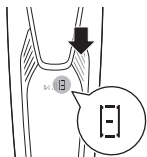
Kad akumulators ir gandrīz tukšs, akumulatora uzlādes apakšējais uzlādes indikators mirgo sarkanā krāsā.

Akumulatora atlikušais uzlādes līmenis



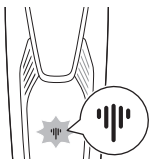
Atlikušo akumulatora jaudu norāda akumulatora uzlādes indikatora lampiņas, kas deg nepārtraukti.

Personīgie komforta skūšanās iestatījumi



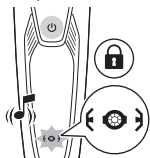
Skuveklis ir aprīkots ar funkciju, ar kuru var personalizēt iestatījumus. Atkarībā no personīgajām skūšanās vajadzībām var izvēlēties kādu no trijiem iestatījumiem, no lejas uz augšu: komforta, dinamiska vai efektīva skūšanās. Nospiežot pogu, kas atrodas displeja kreisajā vai labajā pusē personīgo komforta skūšanās iestatījumu joslā iedegas segments, kas norāda pašlaik atlasīto iestatījumu. Lai izvēlētos zemāku vai augstāku iestatījumu, nospiediet pogu, kas atrodas displeja kreisajā vai labajā pusē.

Tīrīšanas atgādinājums



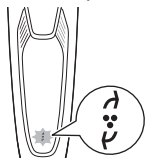
Optimālas veiktspējas (sk. 'Tīrīšana un kopšana') nolūkā skuveklis pēc katras skūšanās reizes ir jātīra. Pēc skuvekļa izslēgšanas tīrīšanas atgādinājums mirgo, lai atgādinātu notīrīt skuvekli.

Ceļojuma bloķētājs



Ja plānojat doties ceļojumā, skuvekli var bloķēt. Ceļojuma bloķētājs novērš iespēju, ka skuveklis tiks nejauši (sk. 'Ceļojuma bloķētāja aktivizēšana') ieslēgts.

Nomainīšanas atgādinājums



Maksimālas skūšanas veiktspējas nolūkā nomainiet skūšanas bloku ik pēc diviem gadiem. Skuveklis ir aprīkots ar atgādinājumu par nomaiņu, kas informē, ka jānomaina skūšanas galviņas. Maiņas atgādinājuma indikators iedegas un bultiņas mirgo norādot, ka jānomaina skūšanas galviņas (sk. 'Skuvekļa galviņu nomaiņa').

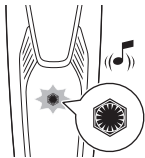
Piezīme. Pēc skuvekļa galviņu maiņas jāatiestata maiņas atgādinājums, 7 sekundes nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Paziņojuma simbols



Pārkaršana

Ja skuveklis lādēšanas laikā pārkarst, paziņojuma simbols mirgo. Ja tas notiek, skuveklis automātiski izslēdzas. Uzlāde turpinās, kad skuvekļa temperatūra samazinājusies līdz normālam līmenim.



Bloķētas skūšanas galvas

Ja skūšanas galviņas ir bloķētas, mirgo paziņojuma simbols un skuveklis atskaņo pīkstienus. Pirms turpināt skūšanos (sk. 'Skuvekļa tīrīšana zem krāna'), rūpīgi iztīriet skuvekli. Ja pēc tīrīšanas mirgo paziņojuma simbols un skuveklis atskaņo pīkstienus, nekavējoties nomainiet skūšanas galviņas.

Uzlāde

Uzlādējiet skuvekli pirms pirmās lietošanas reizes, kā arī ja displejā ir norāde, ka akumulators ir gandrīz tukšs.

Uzlāde ilgst apmēram vienu stundu. Pilnībā uzlādēts skuveklis nodrošina skūšanās laiku līdz 60 minūtēm.

Piezīme. Jūs nevarat izmantot skuvekli uzlādes laikā.

Uzlādēšana ar barošanas bloku

- 1 Raugieties, lai skuveklis būtu izslēgts.



- 2 Ievietojiet mazo kontaktdakšu skuveklim un ievietojiet barošanas bloku sienas kontaktligzdā.

Skuvekļa displejā ir norādīts, ka notiek skuvekļa uzlāde.

- 3 Pēc uzlādēšanas atvienojiet barošanas bloku no sienas kontaktligzdas un atvienojiet mazo kontaktdakšu no skuvekļa.

Skuvekļa lietošana

Vienmēr pirms lietošanas pārbaudiet skuvekli un visus piederumus. Nelietojiet skuvekli vai jebkuru piederumu, ja tie ir bojāti, jo var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.

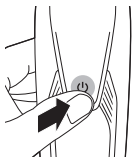
Šis simbols norāda, ka skuvekli var izmantot vannā vai dušā.



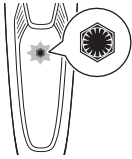
- Izmantojiet skuvekli tiem nolūkiem mājāsaimniecībā, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, skuvekli ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Griešana ir vienkāršāka, ja āda un mati ir sausi.

Piezīme. Šo skuvekli var lietot tikai bez vada.

Skuvekļa ieslēgšana un izslēgšana



- 1 Lai ieslēgtu skuvekli, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.



Baterijas uzlādes indikators uz dažām sekundēm iedegas un mirgo paziņojuma simbols.

- 2 Lai izslēgtu skuvekli, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.

Baterijas uzlādes indikators uz dažām sekundēm iedegas un norāda aptuveno atlikušo baterijas lādiņu.

Skūšanās

Ādas pierašanas periods

Pirmajās reizēs skūšanās rezultāts var neatbilst paredzētajam un āda var pat nedaudz tikt sakairināta. Tas ir normāli. Jūsu ādai un bārdai nepieciešams laiks, lai pierastu pie jebkādas jaunas skūšanās sistēmas. Lai āda pierastu pie šīs jaunās ierīces, ieteicams skūties regulāri (vismaz 3 reizes nedēļā) tikai ar šo ierīci 3 nedēļas ilgā laika periodā.

Skūšanas padomi

- Lai iegūtu vislabāko ādas komforta sajūtu, iepriekš apgrieziet bārdi, ja neesat skuvies 3 dienas vai ilgāk.
- Atlasiet personīgo komforta iestatījumu (sk. 'Personīgie komforta skūšanās iestatījumi').

Sausā skūšanas metode

- 1 Ieslēdziet skuvekli.
- 2 Virziet skūšanas galviņas pa ādu, veicot apļveida kustības, lai piekļūtu visiem matiņiem, kas aug dažādos virzienos. Lietojiet nelielu spiedienu, lai nodrošinātu ērtu skūšanos.



Piezīme. Nespiediet pie ādas pārāk spēcīgi, jo tādējādi var izraisīt ādas iekaisumu.

- 3 Pēc katras lietošanas reizes skuveklis un jāizslēdz un jāiztīra.

Displejs uz dažām sekundēm iedegas un tiek parādīts akumulatora statuss.

Slapjā skūšanas metode

Ērtākas skūšanās nolūkā varat arī izmantot skuvekli uz mitras sejas ar skūšanās putām vai ar skūšanās želeju.

- 1 Samitriniet seju.



- 2 Uzklājiet uz sejas skūšanās putas vai želeju.



- 3 Noskalojiet skūšanas bloku tekošā krāna ūdenī, lai tas vienmērīgi slidētu pa ādu.



- 4 Ieslēdziet skuvekli.



- 5 Virziet skūšanas galviņas pa ādu, veicot apļveida kustības, lai piekļūtu visiem matiņiem, kas aug dažādos virzienos. Lietojiet nelielu spiedienu, lai nodrošinātu ērtu skūšanos.

Piezīme. Nespiediet pie ādas pārāk spēcīgi, jo tādējādi var izraisīt ādas iekaisumu.

Piezīme. Regulāri skalojiet skūšanas bloku, lai tas aizvien vienmērīgi slidētu pa ādu.

- 6 Nosusiniet seju.
- 7 Pēc katras lietošanas reizes izslēdziet skuvekli un iztīriet to.

Piezīme: Noteikti noskalojiet no skuvekļa visas skūšanās putas vai želejas paliekas.

Uzspraužamā uzgaļa izmantošana

Uzspraužamā uzgaļa noņemšana vai pievienošana



- 1 Pārliecinieties, ka skuveklis ir izslēgts.
- 2 Taisni velciet uzgali nost no skuvekļa.

Piezīme: Negrieziet uzgali, noņemot to no skuvekļa.



- 3 Ievietojiet uzgaļa izcilni spraugā skuvekļa augšpusē. Pēc tam piespiediet uzgali uz leju, lai piestiprinātu to skuveklim (atskan klikšķis).

Precīzā trimmera uzgaļa izmantošana

Trimmeri var izmantot bārdas, vaigu bārdas vai ūsu kopšanai.



- 1 Pievienojiet trimmeri skuveklim (atskan klikšķis).
- 2 Ieslēdziet skuvekli.

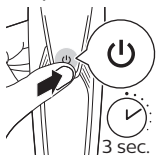


- 3 Turiet trimmeri perpendikulāri ādas virsmai un, vienlaikus viegli piespiežot, virziet ierīci augšup vai lejup.
- 4 Tiriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

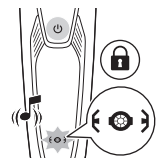
Ceļojuma bloķētājs

Ja plānojat doties ceļojumā, skuvekli var bloķēt. Ceļojuma bloķētājs novērš iespēju, ka skuveklis tiks nejauši ieslēgts.

Ceļojuma bloķētāja aktivizēšana

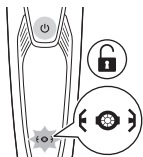


- 1 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieiētu ceļojuma bloķētāja režīmā.



- 2 Kad tiek aktivizēts ceļojumam paredzētais bloķētājs, displejā esošie indikatori uz brīdi izgaismojas un skuveklis izdod īsu skaņas signālu. Kad ceļojuma bloķētājs ir aktivizēts, ceļojuma bloķētāja simbols mirgo.

Ceļojuma bloķētāja deaktivizēšana



- 1 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Kad ceļojumam paredzētais bloķētājs tiek deaktivizēts, displejā esošie indikatori uz brīdi izgaismojas. Kad tiek deaktivizēts ceļojuma bloķētājs, ceļojuma bloķētāja simbols pamirgo un skuveklis ieslēdzas. Skuveklis tagad atkal ir gatavs lietošanai.

Piezīme. Kad skuveklis tiek pievienots sienas kontaktligzdai, tas automātiski atbloķējas.

Tīršana un kopšana

Regulāra tīršana nodrošina labākus skūšanas rezultātus.

Kamēr skuveklis ir ieslēgts, nedrīkst tīrīt, noņemt vai nomainīt skūšanas bloku.

Nespiediet skūšanās uzgaļa ķemmi.

Nepieskarieties skūšanās uzgaļiem ar cietiem priekšmetiem, jo tādējādi var saspiest vai sabojāt ķemmes precīzos zarus.

Skuvekļa tīršanai nelietojiet abrazīvus tīršanas līdzekļus, skrāpjus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Skuvekļa tīršana zem krāna

Optimālas veikspējas nolūkā skuveklis pēc katras skūšanās reizes ir jātīra.

Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

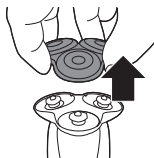
Nekad neslaukiet skūšanas bloku ar dvieli vai papīra salveti, jo tā varat sabojāt skūšanas galvas.

Skalojot skūšanas bloku, no skuvekļa pamatnes var pilēt ūdens. Tas ir normāli.

- 1 Ieslēdziet skuvekli.
- 2 Noskalojiet skūšanas bloku siltā krāna ūdenī.



132 Latviešu



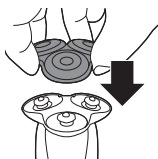
- 3 Izslēdziet skuvekli. Noņemiet skūšanas galvas turētāju no skūšanas bloka apakšējās daļas.



- 4 Skalojiet matiņu nodalījumu tekošā krāna ūdenī.



- 5 Noskalojiet skūšanas galviņas turētāju siltā krāna ūdenī.
- 6 Uzmanīgi nokratiet lieko ūdeni un gaidiet, līdz skūšanas galviņas turētājs pilnībā nožūst.



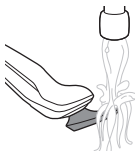
- 7 Uzlieciet skūšanas galviņas turētāju uz skūšanas bloka apakšējās daļas (atskan klikšķis).

Precīzā trimmera uzgaļa tīrīšana

Nekad neslaukiet trimmeri ar dvieli vai papīra salveti, jo tā varat sabojāt griešanas zobīņus.

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

- 1 Ieslēdziet skuvekli.
- 2 Noskalojiet trimmeri siltā krāna ūdenī.
- 3 Pēc tīrīšanas izslēdziet skuvekli.
- 4 Uzmanīgi nokratiet lieko ūdeni un ļaujiet uzgalim pilnībā nožūt.



Padoms. Optimālas veiktspējas dēļ regulāri ieeļļojiet uzgaļa zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Nomaiņa

Skuvekļa galviņu nomaiņa

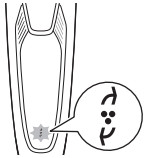


Lai nodrošinātu maksimālu skūšanas veiktspēju, ieteicams nomainīt skūšanas galviņas ik pēc diviem gadiem. Nekavējoties nomainiet skūšanas galviņas, ja tās ir bojātas. Vienmēr nomainiet skūšanas galviņas ar oriģinālajām Philips skūšanas galviņām (sk. 'Piederumu pasūtīšana').

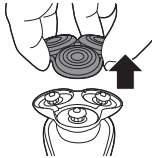
Nomaiņas atgādinājums

Maiņas atgādinājums norāda, ka jānomaina skūšanas galviņas. Skuvekli izslēdzot, iedegas maiņas atgādinājuma indikators un mirgo bultiņas.

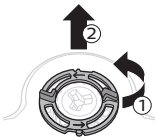
1 Izslēdziet skuvekli.



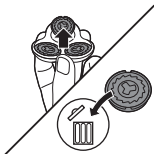
2 Noņemiet skūšanas galvas turētāju no skūšanas bloka apakšējās daļas.



3 Pagrieziet fiksācijas gredzenu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un nolieciet to no skūšanas galviņas.

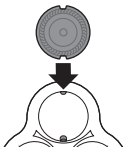


Atkārtojiet šo procesu attiecībā uz pārējiem fiksācijas gredzeniem. Nolieciet tos drošā vietā.



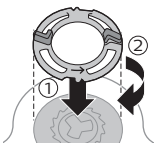
- 4 Noņemiet skūšanas galviņas no skūšanas galviņu turētāja.

Nekavējoties izmetiet izlietotās skūšanas galviņas, lai nesajauktu tās ar jaunajām skūšanas galviņām.



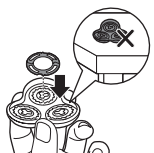
- 5 Ievietojiet skūšanas galviņu turētājā jaunās skūšanas galviņas.

Piezīme. Pārliedzinieties, ka ierobi abās skūšanas galviņu pusēs precīzi savietojas ar skūšanas galviņas turētāja izvirzījumiem.

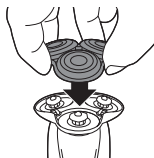


- 6 Lai fiksācijas gredzenu pievienotu atpakaļ, novietojiet fiksācijas gredzenu uz skūšanas galviņas un pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā. Atkārtojiet šo procesu attiecībā uz pārējiem fiksācijas gredzeniem.

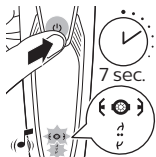
- Katram fiksācijas gredzenam ir divi padziļinājumi, kas precīzi atbilst skūšanas galviņu turētāja izcīlnīšiem. Pagrieziet gredzenu pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz atskan klikšķis, norādot, ka gredzens ir nostiprināts.



Piezīme. Ievietojot atpakaļ skūšanas galviņas, turiet skūšanas galviņu turētāju rokā un uzlieciet atpakaļ fiksācijas gredzenus. Nelieciet skūšanas galviņas turētāju ne uz kādas virsmas, jo šādi var sabojāt skūšanās galviņu.



- 7 Uzlieciet skūšanas galviņas turētāju uz skūšanas bloka apakšējās daļas (atskan klikšķis).



- 8 Lai atiestatītu nomainas atgādinājumu, nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu aptuveni 7 sekundes.

Glabāšana



Glabājiet skuvekli somiņā.

Piezīme. Skuveklim ievietošanas somiņā jāļauj pilnībā nožūt.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shop.philips.com/service vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakta informāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

Ir pieejami šādi piederumi un rezerves daļas:

- SH90 Philips skūšanas galviņas;
- HQ110 Philips skūšanas galviņu tīrīšanas aerosols;
- RQ111 Philips bārdas veidotāja uzgalis;
- RQ585 Philips tīrīšanas suku uzgalis;
- RQ560/RQ563 Philips tīrīšanas suku galviņas;

- HQ8505 barošanas bloks.

Piezīme. Piederumu pieejamība var atšķirties atkarībā no valsts.

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).



- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2006/66/EK). Lūdzu, nododiet produktu oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionālis izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Uzlādējamā skuvekļa akumulatora izņemšana

Izņemiet uzlādējamo akumulatoru tikai tad, kad izmetat skuvekli atkritumos. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka skuveklis ir atvienots no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat skuvekļa

atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

Uzmanieties! Akumulatoru malas ir asas!

- 1 Ievietojiet skrūvgriezi atverē starp priekšējo un aizmugurējo paneli ierīces apakšpusē. Noņemiet aizmugurējo paneli.
- 2 Noņemiet priekšējo paneli.
- 3 Atskrūvējiet divas skrūves iekšējā paneļa augšpusē un noņemiet iekšējo paneli.
- 4 Izņemiet akumulatoru ar skrūvgriezi.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Traucējummeklēšana

Skuveklis

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.	Ierīce joprojām ir pievienota sienas kontaktligzdai. Drošības apsvērumu dēļ ierīci drīkst lietot tikai bez vada.	Atvienojiet ierīci un nospiediet ierīces ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
	Atkārtoti uzlādējama akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru (sk. 'Uzlāde').

138 Latviešu

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Ceļojuma bloķētājs ir aktivizēts.	3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai atslēgtu ceļojuma bloķētāju.
	Skūšanas bloks ir aizsērējis vai arī bojāts tik nopietni, ka motors nedarbojas.	Rūpīgi notīriet skūšanas galviņas vai nomainiet tās.
Ierīce vairs nesku j tik labi kā iepriekš.	Skūšanas galviņas ir bojātas vai nodilušas.	Nomainiet skūšanas galviņas (sk. 'Nomaiņa').
	Matiņi vai netīrumi nosprosto skūšanas galviņas.	Notīriet skūšanas galviņas parastajā veidā vai iztīriet tās īpaši rūpīgi.
Pēc skūšanas galviņu nomaiņas displejā joprojām redzams maiņas atgādinājums.	Jūs neesat atiestatījis ierīci.	Atiestatiet ierīci, aptuveni 7 sekundes nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
Skūšanas bloka simbols pēkšņi parādās displejā.	Simbols atgādina, ka jānomaina skūšanas galviņas.	Nomainiet skūšanas galviņas (sk. 'Nomaiņa').
Kamēr notiek skuvekļa uzlāde, mirgo paziņojuma simbols un skuveklis atskaņo pīkstienus.	Ierīce ir pārkarsusi.	Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas uz aptuveni 10 minūtem.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Kad es mēģinu dzīt bārdū, mirgo paziņojuma simbols un skuveklis atskaņo pīkstienus.	Skūšanas galviņas ir nosprostotas.	Notīriet skūšanas galviņas (sk. 'Tīršana un kopšana').
Pēc skūšanas galviņu tīršanas mirgo paziņojuma simbols un skuveklis atskaņo pīkstienus.	Skūšanas galviņas ir bojātas.	Nomainiet skūšanas galviņas (sk. 'Nomainīšana').
No ierīces apakšas noplūst ūdens.	Tīršanas laikā ūdens var uzkrāties starp ierīces iekšējo korpusu un ārējo čaulu.	Tā ir normāla parādība un nav bīstama, jo visi elektroniskie komponenti ir ietverti noblīvētā barošanas blokā ierīces iekšpusē.

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Perskaitykite šį vartotojo vadovą, nes jame yra informacijos apie šios barzdaskutės funkcijas, taip pat keletas patarimų, kurie skatins padaryti lengvesnį ir malonesnį.

Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Užspaudžiamas tikslus kirptuvo priedas
- 2 Skutimo įtaisas su plaukų kamera
- 3 Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- 4 Asmeninių komforto nustatymų mažinimo mygtukas
- 5 Asmeninių komforto nustatymų didinimo mygtukas
- 6 Asmeninių komforto nustatymų juosta
- 7 Pranešimo simbolis
- 8 Valymo priminimas
- 9 Baterijos įkrovos indikatorius
- 10 Kelioninio užrakavimo simbolis
- 11 Pakeitimo priminimas
- 12 Lizdas mažam kištukui
- 13 Krepšelis
- 14 Mažas kištukas
- 15 Maitinimo blokas

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus



- Maitinimo bloką laikykite sausai.

Įspėjimas

- Norėdami įkrauti bateriją naudokite tik atjungiamą maitinimo bloką (HQ8505), tiekiamą su prietaisu.
- Maitinimo bloke yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingos situacijos, nenujunkite maitinimo bloko, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš plaudami barzdaskutę po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite ją nuo tinklo.

- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.

Dėmesio!



- Valymo sistemos ar įkrovimo stovo niekada nemerkite į vandenį ir neplaukite jų tekančiu vandeniu.
- Skustuvo niekada neskalaukite karštesniu kaip 60 °C vandeniu.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.

- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Jei prie jūsų barzdaskutės pridedama valymo sistema, visada naudokite originalų „Philips“ valymo skystį (kasetę ar buteliuką; tai priklauso nuo valymo sistemos modelio).
- Valymo sistemą dėkite tik ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus, kad iš jos netekėtų vanduo.
- Jei jūsų valymo sistemai naudojama valymo kasetė, prieš naudodami valymo sistemą barzdaskutei valyti ar įkrauti visada patikrinkite, ar uždarytas kasetės skyrius.
- Parengę valymo sistemą naudoti, jos nejudinkite, kitaip gali ištekėti valymo skystis.

- Plaunant barzdaskutę, vanduo gali lašėti pro kištuko lizdą, esantį prietaiso apačioje. Tai normalu ir nepavojinga, nes visa elektronikos sistema uždaryta sandariame maitinimo bloke barzdaskutės viduje.
- Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

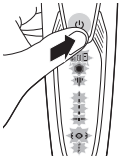


- Ši barzdaskutė yra atspari vandeniui. Ją galima naudoti vonioje ar duše ir valyti po vandens srove iš čiaupo. Todėl saugumo sumetimais barzdaskutę galima naudoti tik be laido.
- Maitinimo blokas tinkamas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maitinimo blokas transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: Lc = 69 dB(A)

Ekranas

Pastaba. Prieš naudodami produktą nuimkite visus lipdukus ar apsauginę plėvelę nuo ekrano.

Paleidimo seka

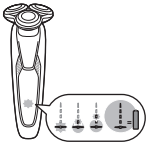


Kai paspaudžiate įjungimo ir išjungimo mygtuką patį pirmąjį kartą, visa ekrano indikacija iš eilės nušvinta.

Dabar skustuvui pakanka energijos vienam skutimuisi.

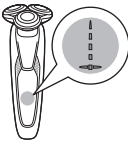
Įkrovimas

Greitas įkrovimas: Kai baterija išseikvota ir prijungiate skustuvą prie sieninio lizdo, viena po kitos pakaitomis įsijungia raudonos baterijos įkrovos indikatorius lemputės. Kai baterijos energijos pakanka vienam skutimui, ima retai raudonai mirksėti apatinė baterijos įkrovos indikatorius lemputė.



Tešiant skustuvo įkrovimą, apatinė baterijos įkrovos indikatorius lemputė iš pradžių mirksi raudonai, o paskui nuolat šviečia raudonai. Po jos ima mirksėti ir vėliau nuolat šviesti antroji lemputė ir taip toliau, kol barzdaskutė visiškai įkraunama.

Visiškai įkrauta baterija



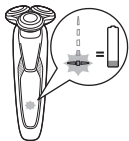
Pastaba. Šį skustuvą galima naudoti tik be laido.

Kai baterija visiškai įkrauta, visos baterijos įkrovimo indikatorius lemputės nuolat šviečia raudonai.

Pastaba. Kai paspaudžiate įjungimo ir išjungimo mygtuką įkraunant arba įkrovimui pasibaigus, girdite garsą, kuris reiškia, kad skustuvas vis dar prijungtas prie sieninio lizdo.

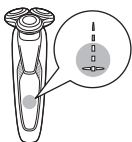
Pastaba. Kai baterija įkrauta, ekranas išsijungia automatiškai po 30 minučių.

Baterija senka



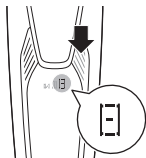
Kai baterija beveik išseikvota, apatinė baterijos įkrovos indikatorius lemputė mirksi raudonai.

Likusi baterijos įkrova



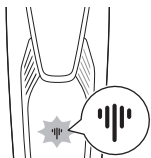
Likusią baterijos įkrovą rodo nuolat šviečiančios baterijos įkrovimo indikatorius lemputės.

Asmeniniai komforto nustatymai



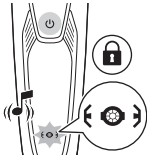
Skustuvas turi funkciją, kuri suteikia jums galimybę suasmeninti savo nustatymus. Priklausomai nuo jūsų asmeninių skutimosi poreikių pasirinkite iš trijų nustatymų, nuo žemo iki aukšto: komfortas, dinamika arba veiksmingumas. Kai paspaudžiate mygtuką ekrano kairėje arba dešinėje, nušvitęs asmeninio komforto nustatymų juostos segmentas rodo pasirinktą nustatymą. Norėdami pasirinkti žemesnį ar aukštesnį nustatymą, paspauskite mygtuką ekrano kairėje arba dešinėje.

Valymo priminimas



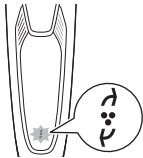
Valykite skustuvą po kiekvieno skutimo, kad pasiektumėte optimalų veiksmingumą (žr. 'Valymas ir priežiūra'). Kai išjungiate skustuvą, valymo priminimo indikatorius mirksi primindamas jums išvalyti skustuvą.

Užrakinimas transportuojant



Galite užrakinti skustuvą, jei ruošiatės kelionei. Kelionės užraktas apsaugo skustuvą nuo įjungimo netyčia (žr. 'Kelioninio užrakto įjungimas').

Pakeitimo priminimas



Norėdami pasiekti maksimalų veiksmingumą, kas dvejus metus keiskite skutimo galvutes. Skustuvą aprūpintas keitimo priminimas, kuris primena pakeisti skutimo galvutes. Pakeitimo priminimas nušvinta ir rodyklės mirksi – tai rodo, kad turite pakeisti skutimo galvutes (žr. 'Skutimo galvūčių keitimas').

Pastaba. Pakeitus skutimo galvutes, reikia iš naujo nustatyti keitimo priminimą paspaudus ir palaikius įjungimo / išjungimo mygtuką 7 sekundes.

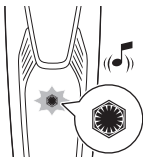
Pranešimo simbolis

Perkaitimas



Jeigu skustuvą perkaista įkraunat, mirksi įspėjimo simbolis. Tokiu atveju barzdaskutė išsijungia automatiškai. Įkrovimas tęsiamas, kai skustuvo temperatūra sumažėja iki normalaus lygio.

Užblokuotos skutimo galvutės



Jeigu skutimo galvutės užblokuotos, mirksi įspėjimo simbolis ir skustuvą pypsi. Prieš tęsdami skutimąsi (žr. 'Barzdaskutės plovimas po čiupu') kruopščiai išvalykite skustuvą. Po valymo, jei mirksi įspėjimo simbolis ir skustuvą pypsi, nedelsdami pakeiskite skutimo galvutes.

Įkrovimas

Įkraukite barzdaskutę prieš naudodami ją pirmą kartą ir tuomet, kai ekrane bus rodoma, kad baterija beveik išseko.

Įkrovimas trunka maždaug 1 valandą. Barzdaskute su visiškai įkrauta baterija galima skustis iki 60 minučių.

Pastaba. Įkraunant skustuvo naudoti negalima.

Įkrovimas maitinimo bloku



- 1 Patikrinkite, ar barzdaskutė išjungta.
- 2 Įstatykite mažą kištuką į skustuva, o maitinimo bloką į sieninį elektros lizdą.

Skustuvo ekrane rodoma, kad skustuvas įkraunamas.

- 3 Po įkrovimo maitinimo bloką ištraukite iš sieninio elektros lizdo, o mažąjį kištuką iš skustuvo.

Barzdaskutės naudojimas

Prieš naudodami visada patikrinkite skustuva ir visus priedus. Nenaudokite skustuvo ar bet kokio priedo, jei jie apgadinti, nes dėl to galimas sužalojimas. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.

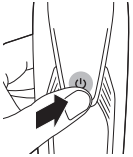


Šis simbolis rodo, kad skustuvas gali būti naudojamas vonioje arba duše.

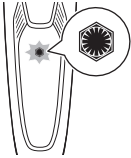
- Šį skustuva naudokite pagal jo buitinę paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove.
- Higienos sumetimais skustuvu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Kirpimas yra lengvesnis, kai oda ir plaukai yra sausi.

Pastaba. Šį skustuva galima naudoti tik be laido.

Skustuvo įjungimas ir išjungimas



- 1 Norėdami įjungti skustuvą, paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką vieną kartą.



Baterijos įkrovimo indikatorius kelioms sekundėms nušvinta ir mirksi įspėjimo simbolis.

- 2 Norėdami išjungti skustuvą, paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką vieną kartą.

Baterijos įkrovimo indikatorius kelioms sekundėms nušvinta ir parodoma likusi baterijos įkrova.

Skutimasis

Odos prisitaikymo laikotarpis

Pradžioje skutimosi rezultatai gali būti ne tokie, kokių tikėjotės, ir oda net gali šiek tiek sudirgti. Tai normalu. Jūsų odai ir barzdai reikia laiko prisitaikyti prie bet kurios naujos skutimosi sistemos. Kad oda priprastų prie šio naujo prietaiso, rekomenduojame 3 savaites reguliariai (mažiausiai 3 kartus per savaitę) skutis vien šiuo prietaisu.

Skutimo patarimai

- Kad būtų užtikrinti geresni rezultatai ir komfortas odai, rekomenduojame patrupinti barzdą kirptuvu, jeigu nesiskutote 3 dienas ar ilgiau.
- Pasirinkite asmeninį komforto nustatymą (žr. 'Asmeniniai komforto nustatymai').

Sausas skutimasis

- 1 Įjunkite skustuvą.



- 2 Skutimo galvutes ant odos judinkite apskritimniais judesiais, kad pakliūtų visi plaukai, augantys skirtingomis kryptimis. Kad skutimas būtų glotnus ir komfortabilus, šiek tiek spauskite.

Pastaba. Nespauskite per stipriai, nes tai gali lemti odos sudirginimą.

- 3 Kaskart panaudoję išjunkite ir išvalykite skustuvą.

Ekranas nušvinta kelioms sekundėms, kad būtų parodyta baterijos būseną.

Šlapias skutimasis

Kad skutimas būtų patogesnis, šį skustuvą galite naudoti ir veidui esant sudrėkintam skutimosi putomis arba skutimosi geliu.

- 1 Sušlapinkite odą.



- 2 Užtepkite ant odos skutimosi putų arba skutimosi geliu.



- 3 Praskalaukite skutimo įtaisą po čiaupu, kad užtikrintumėte sklandų jo slydimą per jūsų odą.
- 4 Ijunkite skustuvą.





- 5** Skutimo galvutes ant odos judinkite apskritimniais judesiais, kad pakliūtų visi plaukai, augantys skirtingomis kryptimis. Kad skutimas būtų glotnus ir komfortabilus, šiek tiek spauskite.

Pastaba. Nespauskite per stipriai, nes tai gali lemti odos sudirginimą.

Pastaba. Skutimosi įtaisą reguliariai skalaukite po čiaupu, kad jis ir toliau sklandžiai slystų per jūsų odą.

- 6** Veidą nusausinkite.
7 Kaskart panaudoję išjunkite ir išvalykite skutuvą.

Pastaba. Pasirūpinkite nuplauti visas putas ir skutimosi gelį nuo skutuvo.

Užspaudžiamo priedo naudojimas

Užspaudžiamo priedo nuėmimas ar uždėjimas



- 1** Patikrinkite, ar skutuvą išjungtas.
2 Priedą tiesiai nutraukite nuo skutuvo.

Pastaba. Nesukite priedo nutraukdami jį nuo skutuvo.

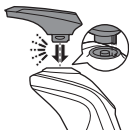


- 3** Priedo ašelę įkiškite į lizdą skutuvo viršuje. Tada priedą paspauskite žemyn, kad jį pritvirtintumėte prie skutuvo (spragtelės).

Tikslaus kirptuvo priedo naudojimas

Kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti barzdą, žandeną ir ūsus.

152 Lietuviškai



- 1 Kirptuvą prijunkite prie skustuvo (spragtelės).
- 2 Įjunkite skustuvą.

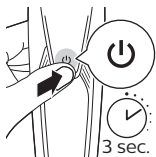


- 3 Kirptuvą laikykite statmenai odai ir braukite žemyn švelniai spausdami.
- 4 Kirptuvą valykite po kiekvieno naudojimo.

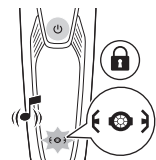
Užrakinimas transportuojant

Galite užrakinti skustuvą, jei ruošiatės kelionei. Kelionės užraktas apsaugo skustuvą nuo įjungimo netyčia.

Kelioninio užrakto įjungimas



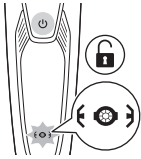
- 1 Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką 3 sekundes, kad įjungtumėte kelioninio užrakto režimą.



- 2 Kai įjungiate kelionės užraktą, indikacija ekrane trumpam nušvinta ir skustuvus skleidžia trumpą garsą. Kai kelionės užraktas įjungtas, mirksi kelionės užrakto simbolis.

Kelioninio užrakto išjungimas

- 1 3 sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.



- Kai išjungiame kelionės užraktą, indikacija ekrane trumpam nušvinta. Kai kelionės užraktas išjungtas, kelionės užrakto simbolis mirksi ir skustuvą įsijungia. Barzdaskutė yra vėl paruošta naudoti.

Pastaba. Skustuvą atrakinamas automatiškai, kai prijungiamas prie sieninio lizdo.

Valymas ir priežiūra

Nuolatinis valymas užtikrina geresnius skutimosi rezultatus.

Niekada nevalykite, nenuimkite ir nekeiskite skutimo įtaiso, kai skustuvą įjungtas.

Nespauskite skutimo galvutės šukų.

Nelieskite skutimosi galvučių kietais daiktais, nes dėl to tiksliai pagamintose šukose su plyšiais gali atsirasti išdaužų arba jos gali būti apgadintos.

Skustuvui valyti nenaudokite abrazyvų, šveistuvų ar agresyvių skysčių, pvz., benzino arba acetono.

Barzdaskutės plovimas po čiaupu

Valykite skustuvą po kiekvieno skutimo, kad pasiektumėte optimalų veiksmingumą.

Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

Niekada nevalykite skutimo įtaiso rankšluosčiu arba audiniu, nes tai gali pakenkti skutimo galvutei.

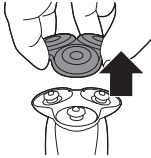
Skalaujant skutimo įtaisą vanduo gali lašėti iš skustuvo pagrindo. Tai normalu.

- 1 Įjunkite skustuvą.

154 Lietuviškai



2 Skutimo įtaisą skalaukite po šiltu vandeniu iš čiaupo.



3 Išjunkite barzdaskutę. Nuimkite skutimo galvutės laikiklį nuo skutimo įtaiso apatinės dalies.

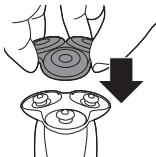


4 Plaukų skyrelį išplaukite po čiaupu.



5 Skutimo galvutės laikiklį praskalaukite po šiltu vandeniu iš čiaupo.

6 Kruopščiai nukratykite vandens perteklių ir leiskite skutimo galvutės laikikliui visiškai išdžiūti ore.

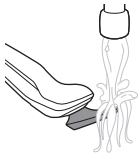


7 Pritvirtinkite skutimo galvutės laikiklį prie skutimo įtaiso apatinės dalies (pasigirs spragtelėjimas).

Tikslaus kirptuvo priedo valymas

Niekada nedžiovinkite kirptuvo rankšluosčiu arba servetėle, nes taip galima apgadinti kerpančius dantis.

Kirptuvą valykite po kiekvieno naudojimo.



- 1 Įjunkite skustuvą.
- 2 Skalaukite kirptuvą šiltu vandeniu iš čiaupo.
- 3 Išvalę kirptuvą, išjunkite jį.
- 4 Atsargiai nukratykite vandens perteklių ir leiskite priedui visiškai išdžiūti ore.

Patarimas. Kad kirptuvas gerai veiktų, reguliariai sutepkite priedo dantelius lašu siuvimo mašinų alyvos.

Pakeitimas

Skutimo galvūčių keitimas

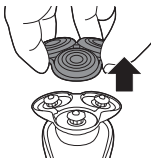
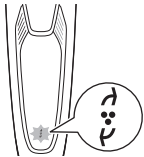


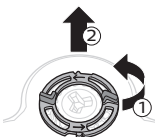
Kad būtų užtikrintas geriausias skutimas, patariame skutimo galvutes keisti kas dvejus metus. Apgadintas skutimo galvutes pakeiskite nedelsdami. Skutimo galvutes visada keiskite originaliomis „Philips“ skutimo galvutėmis (žr. 'Priedų užsakymas').

Pakeitimo priminimas

Keitimo priminimas rodo, kad skutimo galvutes būtina pakeisti. Pakeitimo priminimas nušvinta ir rodyklės mirksi, kai išjungiate skustuvą.

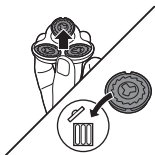
- 1 Išjunkite barzdaskutę.
- 2 Nuimkite skutimo galvutės laikiklį nuo skutimo įtaiso apatinės dalies.





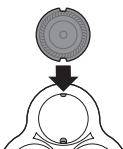
- 3** Pasukite laikantį žiedą prieš laikrodžio rodyklę ir nukelkite skutimo galvutę.

Pakartokite šią procedūrą su kitais laikančiais žiedais. Padėkite juos į šalį saugioje vietoje.



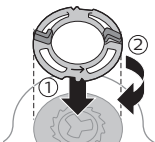
- 4** Skutimo galvutes nuimkite nuo skutimo galvučių laikiklio.

Panaudotas skutimo galvutes nedelsdami išmeskite, kad jų nesumaišytumėte su naujomis skutimo galvutėmis.

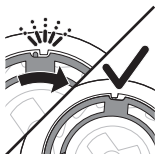


- 5** Įdėkite naujas skutimo galvutes į skutimo galvučių laikiklį.

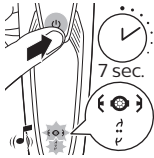
Pastaba. Įsitikinkite, kad abiejose skutimo galvučių pusėse esančios įpjovos tiksliai sutampa su skutimo galvutės laikiklio iškyšomis.



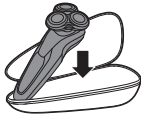
- 6** Uždėkite laikantį žiedą ant skutimo galvutės ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kad vėl pritvirtintumėte laikantį žiedą. Pakartokite šią procedūrą su kitais laikančiais žiedais.



- Kiekviename laikančiame žiede yra dvi įdubos, kurios tiksliai atitinka skutimosi galvučių laikiklio iškyšas. Žiedą sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą, kuris reiškia, kad žiedas užfiksuotas.



Laikymas



Pastaba. Vėl įstatydami skutimo galvutes ir uždėdami fiksavimo žiedus, skutimo galvutės laikiklį laikykite rankoje. Nedėkite skutimo galvutės laikiklio ant paviršiaus, nes tai gali lemti skutimo galvučių apgadinimą.

- 7 Pritvirtinkite skutimo galvutės laikiklį prie skutimo įtaiso apatinės dalies (pasigirs spragtelėjimas).
- 8 Norėdami iš naujo nustatyti keitimo priminimą, paspauskite ir maždaug 7 sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo ir išjungimo mygtuką.

Skustuvą laikykite krepšelyje.

Pastaba. Visada leiskite skustuvui visiškai išdžiūti prieš dėdami jį į krepšelį.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Tiekiami šie priedai ir atsarginės dalys:

- SH90 „Philips“ skutimo galvutės
- HQ110 „Philips“ purškiamasis skutimo galvucių valiklis
- RQ111 „Philips“ barzdos formavimo priedas
- RQ585 „Philips“ valymo šepetėlio priedas
- RQ560/RQ563 „Philips“ valymo šepetėlio galvutės
- HQ8505 maitinimo blokas

Pastaba. Kai kurių priedų gali būti galima įsigyti ne visose šalyse.

Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).



- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamų barzdaskutės maitinimo elementų išėmimas

Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate barzdaskutę. Prieš

išimdami bateriją įsitikinkite, kad barzdaskutė atjungta nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti barzdaskutę, ir kai šalinatė pakartotinai įkraunamą bateriją.

Būkite atsargūs – maitinimo elemento juostelės yra aštrios.

- 1 Įstatykite atsuktuvą į plyšį tarp priekinio ir užpakalinio skydelių įrenginio galinėje dalyje. Nuimkite galinį skydelį.
- 2 Nuimkite priekinį skydelį.
- 3 Atsukite du varžtus vidinio skydelio viršuje ir išimkite vidinį skydelį.
- 4 Atsuktuvu išimkite įkraunamą bateriją.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Barzdaskutė

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia, kai paspaudžiu įjungimo ir išjungimo mygtuką.	Prietaisas vis dar prijungtas prie sieninio lizdo. Saugumo sumetimais prietaisą galima naudoti tik be laido.	Prietaisą atjunkite nuo lizdo ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad jį įjungtumėte.
	Pakartotinai įkraunama baterija išseikvota.	Įkraukite bateriją (žr. 'Įkrovimas').
	Kelioninis užraktas suaktyvintas.	Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką 3 sekundėms, kad išjungtumėte kelioninį užraktą.
	Skutimo įtaisas yra suteptas arba pažeistas tiek, kad variklis negali veikti.	Skutimo galvutes kruopščiai nuvalykite arba jas pakeiskite.
Prietaisas neskut a taip gerai kaip anksčiau.	Skutimo galvutės yra apgadintos arba nusidėvėjusios.	Pakeiskite skutimo galvutes (žr. 'Pakeitimas').
	Plaukai ir nešvarumai užblokavo skutimo galvutes.	Skutimo galvutes valykite reguliariai arba kruopščiai.
Pakeičiau skutimo galvutes, bet ekrane ir toliau rodomas keitimo priminimas.	Prietaiso nenustatėte iš naujo.	Prietaisą nustatykite iš naujo paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ir palaikydami apytiksl. 7 sekundes.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Ekrane staiga atsirado skutimo įtaiso simbolis.	Šis simbolis jums primena, kad reikia pakeisti skutimo galvutes.	Pakeiskite skutimo galvutes (žr. 'Pakeitimas').
Kai skustuvas įkraunamas, mirksi įspėjimo simbolis ir skustuvas pypsi.	Prietaisas perkaito.	Prietaisą atjunkite nuo sieninio lizdo ir palaukite apytiksl. 10 minučių.
Kai bandau skustis, mirksi įspėjimo simbolis ir skustuvas pypsi.	Skutimo galvutės yra nešvarios.	Nuvalykite skutimo galvutes (žr. 'Valymas ir priežiūra').
Nuvalius skutimo galvutes, mirksi įspėjimo simbolis ir skustuvas pypsi.	Skutimo galvutės yra pažeistos.	Pakeiskite skutimo galvutes (žr. 'Pakeitimas').
Iš prietaiso apačios teka vanduo.	Plaunant vanduo gali susikaupti tarp vidinio korpuso ir išorinio prietaiso apvalko.	Tai normalu ir nepavojinga, nes visa elektronika uždaryta sandariame maitinimo bloke prietaiso viduje.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a

www.philips.com/welcome címen.

Kérjük, tanulmányozza át ezt az útmutatót, mivel a borotva jellemzőire vonatkozó információkat, illetve a borotválkozást egyszerűbbé és élvezetesebbé tevő ötleteket is tartalmaz.

Általános leírás (1. ábra)

- 1 Rápattintható precíziós formázó tartozék
- 2 Borotvaegység szőrgyűjtő kamrával
- 3 Be- és kikapcsológomb
- 4 Személyes kényelmi beállítások csökkentő gomb
- 5 Személyes kényelmi beállítások növelő gomb
- 6 Személyes kényelmi beállítások sáv
- 7 Értesítési szimbólum
- 8 Tisztításemlékeztető
- 9 Akkumulátortöltöttség jelzőfénye
- 10 Utazózár szimbólum
- 11 Csereemlékeztető
- 12 Aljzat kis méretű dugaszhoz
- 13 Hordtáska
- 14 Kisméretű csatlakozódugasz
- 15 Tápegység

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély



- Tartsa szárazon a tápegységet.

Vigyázat!

- Az akkumulátort kizárólag a készülékhez mellékelte, (HQ8505) levehető tápegységgel töltsé.
- A tápegység transzformátort tartalmaz. Ne vágja le a tápegységet a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozódugót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Folyóvízes tisztítás előtt mindig húzza ki a borotva csatlakozóját a fali aljzatról.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.

Figyelem!



- Ügyeljen rá, hogy ne merítse vízbe a tisztítórendszert vagy a töltőállványt, és ezeket ne öblítse le vízcsap alatt.
- Soha ne használjon 60 °C-nál melegebb vizet a borotva leöblítéséhez.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.

- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószert vagy súrolószert (pl. benzin vagy aceton).
- Amennyiben a borotvája rendelkezik tisztítórendszerrel, kizárólag eredeti Philips tisztítófolyadékot használjon (mely a tisztítórendszer típusától függően lehet patron vagy üveg).
- A szivárgás megakadályozása érdekében a tisztítórendszert helyezze mindig stabil és vízszintes felületre.
- Amennyiben a tisztítórendszer rendelkezik tisztítópatronnal, mielőtt tisztítani vagy tölteni kezdi a borotvát a tisztítórendszer segítségével, ellenőrizze, hogy a patronok tárolórekesze le van-e zárva.

- A tisztítószer szivárgásának elkerülése érdekében ne mozdítsa el a használatra kész tisztítórendszert.
- Amikor leöblíti a borotvát, a készülék alján lévő hálózati csatlakozónál víz csepeghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektronikus alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.
- Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos léghűtő van csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk

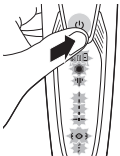


- A borotva vízálló. Lehet fürdés vagy zuhanyzás közben használni és folyó víz alatt tisztítani. Ezért biztonsági okokból a borotvát csak vezeték nélkül szabad használni.
- A tápegység 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A tápegység a 100–240 voltos hálózati feszültséget biztonságos 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximális zajszint: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

A kijelző

Megjegyzés: A termék használata előtt távolítson el a kijelzőről minden matricát, illetve védőfóliát.

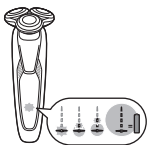
Bekapcsolási folyamat



A be-/kikapcsolás gomb első megnyomásakor a kijelző összes jelzőfénye egymás után bekapcsol. A borotva ilyenkor már elegendő energiát tárol egyszeri borotválkozáshoz.

Töltés

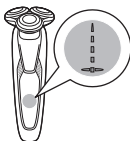
Gyorstöltés: Ha az akkumulátor lemerült és a borotvát a fali aljzatba csatlakoztatja, az akkumulátor töltési szintjelzői pirosan világítani kezdenek egymás után többször. Amikor az akkumulátor töltöttsége eléri az egyszeri borotválkozáshoz szükséges szintet, az akkumulátor töltési szintjelzőjének alsó fénye lassan villogni kezd pirosan.



Miközben a borotva folyamatosan tölt, az akkumulátor töltési szintjelzőjének alsó fénye először pirosan villogni kezd, majd folyamatosan pirosan világít. Aztán a második jelzőfény kezd villogni, majd folyamatosan világítani, és így tovább, amíg a borotva teljesen fel nem töltődik.

Akkumulátor feltöltve

Megjegyzés: Ez a borotva csak vezeték nélkül használható.

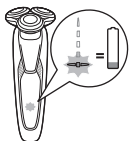


Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor töltési szintjelző összes fénye folyamatosan pirosan világít.

Megjegyzés: Ha töltés alatt vagy után megnyomja a be- és kikapcsoló gombot, a készülék hangjelzéssel jelzi, hogy a borotva még a fali aljzathoz csatlakozik.

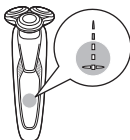
Megjegyzés: Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kijelző 30 perc után automatikusan kikapcsol.

Alacsony akkumulátorfeszültség



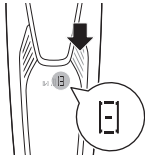
Ha az akkumulátor már majdnem lemerült, az akkumulátor töltési szintjelző alsó fénye pirosan villog.

Az akkumulátor hozzávetőleges töltöttségi szintje



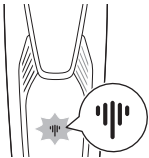
A fennmaradó akkumulátortöltöttséget az akkumulátor töltésjelző fényei jelzik, amelyek folyamatosan világítanak.

Személyes kényelmi beállítások



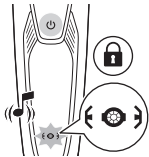
A borotva olyan funkcióval rendelkezik, amelynek segítségével testre szabhatja beállításait. Személyes borotválkozási igényeitől függően három beállítás közül választhat: alacsonytól a magasig: kényelmes, dinamikus vagy hatékony. A kijelző bal vagy jobb oldalán lévő gomb megnyomásával a világító személyes kényelmi beállítási sáv az aktuálisan kiválasztott beállítást mutatja. Az alacsonyabb vagy magasabb beállítás kiválasztásához nyomja meg a gombot a kijelző bal vagy jobb oldalán.

Tisztításemlékeztető



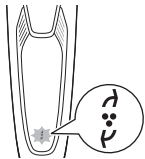
Az optimális teljesítmény (lásd: 'Tisztítás és karbantartás') érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát. Amikor kikapcsolja a borotvát, a tisztításra emlékeztető fény villogni kezd, hogy emlékeztesse a borotva megtisztítására.

Utazózár



Utazáshoz tetszés szerint bekapcsolható a borotva utazózára. A utazózár megakadályozza a borotva véletlenszerű bekapcsolását (lásd: 'Az utazózár bekapcsolása').

Csereemlékeztető



A maximális borotválkozási teljesítmény érdekében a borotvafejeket két évente cserélje. A borotva rendelkezik egy csereére emlékeztető funkcióval, amely figyelmeztet a borotvafejek cseréjére. A csereemlékeztető fénye világítani kezd, és a nyilak villognak, jelezve, hogy a

borotvafejeket ki kell cserélni (lásd: 'A borotvafejek cseréje').

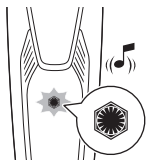
Megjegyzés: A borotvafejek kicserélése után nyomja le 7 másodpercig a be- és kikapcsoló gombot, hogy alaphelyzetbe állítsa a csereemlékeztetőt.

Értesítési szimbólum



Túlmelegedés

Ha a borotva a töltés során túlmelegszik, az értesítési szimbólum villog. Ha ez történik, a borotva automatikusan kikapcsol. Ha a borotva normál hőmérsékletűre hűl, a töltés folytatódik.



Eltömődött borotvafejek

Ha a borotvafejek eltömődnek, az értesítési szimbólum villog és a borotva hangjelzést ad. Mielőtt folytatná a borotválkozást, tisztítsa meg alaposan a borotvát (lásd: 'A borotva tisztítása csap alatt'). Tisztítás után, ha az értesítési szimbólum villog és a borotva hangjelzést ad, azonnal cserélje ki a borotvafejeket.

Töltés

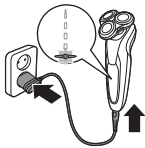
A legelső használat előtt, illetve amikor a kijelző majdnem teljesen lemerült akkumulátorszintet jelez, töltsse fel a borotvát.

A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe. A teljesen feltöltött borotvával akár 60 percig is lehet borotválkozni.

Megjegyzés: Töltés közben nem használható a borotva.

Töltés tápegységgel

- 1 Kapcsolja ki a borotvát.



- 2 Helyezze a kisméretű csatlakozódugót a borotvába, majd csatlakoztassa a tápegységet a fali aljzathoz.

A borotva kijelzője mutatja, hogy a borotva éppen tölt.

- 3 Ha a töltés befejeződött, húzza ki a tápegységet a fali aljzathoz, majd húzza ki a kisméretű dugaszt a borotvából.

A borotva használata

Használat előtt mindig ellenőrizze a borotvát és az összes tartozékot. Ha a borotva vagy bármelyik tartozék sérült, ne használja, mert az sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.

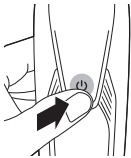


Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a borotva fürdés vagy zuhanyozás közben is használható.

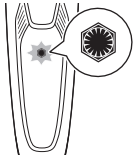
- A borotvát kizárólag a jelen használati útmutatóban leírt rendeltetésszerű háztartási célra használja.
- Higiéniai okokból a borotva használata csak egy fő számára ajánlott.
- A vágás könnyebb, ha a szőr és a bőr száraz.

Megjegyzés: Ez a borotva csak vezeték nélkül használható.

A borotva be- és kikapcsolása



- 1 A borotva bekapcsolásához egyszer nyomja meg a be- és kikapcsológombot.



Akkumulátor töltési szintjelzője néhány másodpercig világít és az értesítési szimbólum villog.

- 2 A borotva kikapcsolásához egyszer nyomja meg a be- és kikapcsológombot.

Akkumulátor töltési szintjelzője néhány másodpercig világít és mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Borotválkozás

Alkalmazkodási időszak

Előfordulhat, hogy az első néhány borotválkozás nem hozza meg a várt eredményt, sőt akár enyhe bőrirritáció is előfordulhat. Ez normális jelenség. A bőrnek és a szőrzetnek időre van szüksége ahhoz, hogy alkalmazkodjon az új borotválkozási rendszerhez. Ahhoz, hogy a bőre alkalmazkodni tudjon az új készülékhez, azt javasoljuk, hogy 3 héten át rendszeresen (hetente legalább 3-szor) borotválkozzon meg az új készülékkel.

Tippek borotválkozáshoz

- Ha legalább 3 napja nem borotválkozott, a legjobb komfortérzet érdekében borotválkozás előtt vágja rövidre szakállát.
- Válassza ki személyes kényelmi beállítását (lásd: 'Személyes kényelmi beállítások').

Száraz borotválkozás

- 1 Kapcsolja be a borotvát.
- 2 Körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejeket a bőrén, hogy minden különböző irányban növekvő szőrszálát eltávolítsa. Az alapos és kényelmes borotválkozás érdekében nyomja enyhén a bőréhez.



Megjegyzés: Ne nyomja le túl erősen a készüléket, mert ez bőrirritációt okozhat.

- 3** Kapcsolja ki és tisztítsa meg a borotvát minden egyes használat után.

A kijelző néhány másodpercig világít, megjelenítve az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Vizes borotválkozás

A kényelmesebb borotválkozás érdekében a borotva nedves arcbőrön, borotvahabbal vagy borotvazselével is használható.

- 1** Nedvesítse be az arcbőrt.



- 2** Vigye fel az arca a borotvahabot vagy borotvazselét.



- 3** Öblítse le a borotvaegységet a csap alatt, hogy akadálytalanul haladhasson a bőrön.



- 4** Kapcsolja be a borotvát.



- 5** Körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejeket a bőrén, hogy minden különböző irányban növe szőrszálát eltávolítsa. Az alapos és kényelmes borotválkozás érdekében nyomja enyhén a bőréhez.

Megjegyzés: Ne nyomja le túl erősen a készüléket, mert ez bőrirritációt okozhat.

Megjegyzés: A borotvaegységet rendszeresen öblítse le a csap alatt, hogy akadálytalanul haladhasson a bőrén.

- 6 Törölje szárazra az arcát.
- 7 Minden használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a borotvát.

Megjegyzés: Öblítse le a borotváról a borotvahabot vagy borotvazselét.

A rápattintható tartozék használata

A rápattintható tartozék eltávolítása és csatlakoztatása



- 1 Győződjön meg róla, hogy a borotva ki van kapcsolva.
- 2 Húzza le egyenesen a tartozékot a borotváról.

Megjegyzés: Ne fordítsa el a tartozékot a borotváról való lehúzás közben.



- 3 Illessze a tartozék nyelvét a borotva tetején lévő résbe. Ezután a borotvához való csatlakoztatáshoz nyomja le a tartozékot kattanásig.

A precíziós formázótartozék használata

A formázóval fazonra igazíthatja szakállát, oldalszakállát és bajuszát.



- 1 Csatlakoztassa a formázót a borotvához egy kattintással.
- 2 Kapcsolja be a borotvát.

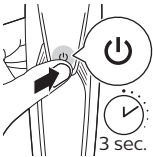


- 3 Tartsa a formázót a bőrre merőlegesen, és mozgassa lefelé, miközben óvatosan lenyomja.
- 4 Minden használat után tisztítsa meg a szőrzetvágót.

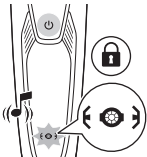
Utazózár

Utazáshoz tetszés szerint bekapcsolható a borotva utazózára. A utazózár megakadályozza a borotva véletlenszerű bekapcsolását.

Az utazózár bekapcsolása



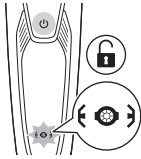
- 1 Az utazózár menüjébe való belépéshez tartsa 3 másodpercig lenyomva a be- és kikapcsoló gombot.



- 2 Az utazózár bekapcsolásakor a kijelző jelzőfényei rövid ideig világítanak és a borotva rövid hangot ad. Az utazózár bekapcsolásakor az utazózár szimbólum villog.

Az utazózár kikapcsolása

- 1 Tartsa lenyomva 3 másodpercig a be- és kikapcsológombot.



- Az utazózár kikapcsolásakor a kijelző jelzőfényei rövid ideig világítanak és a borotva rövid hangot ad. Az utazózár kikapcsolásakor az utazózár szimbólum villog és a borotva bekapcsol. A borotva most ismét használatra kész.

Megjegyzés: A borotva zárja automatikusan kiold, amikor a borotva fali aljzathoz van csatlakoztatva.

Tisztítás és karbantartás

A rendszeres tisztítás jobb borotválási hatékonyságot biztosít.

Soha ne tisztítsa, távolítsa el vagy cserélje ki a borotvaegységet, amikor a borotva bekapcsolt állapotban van.

Ne helyezze nyomás alá a borotvafejet.

Ne érjen a borotvafejhez kemény tárgyakkal, mert ez megnyomhatja vagy károsíthatja a fejen lévő precíziós lyukakat.

A borotva tisztításához ne használjon dörzsölő- vagy súrolószert, illetve maró hatású folyadékot, pl. benzint vagy acetont.

A borotva tisztítása csap alatt

Az optimális teljesítmény érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát.

Mindig ellenőrizze, hogy a víz nem túl forró-e, nehogy leforrassa a kezét.

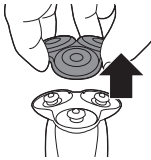
Ne szárítsa a borotvaegységet törülközővel vagy papír zsebkendővel, mivel megsértheti velük a borotvafejeket.

Amikor leöblíti a borotvaegységet, a borotva aljából víz csepeghet. Ez normális jelenség.

1 Kapcsolja be a borotvát.



- 2 Öblítse le a borotvaegységet meleg vizes csap alatt.



- 3 Kapcsolja ki a készüléket. Húzza le a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részéről.

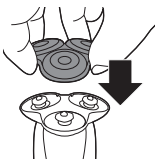


- 4 Öblítse le a szőrgyűjtő kamrát a csap alatt.



- 5 A borotvafejtartót meleg vizes csap alatt öblítse le.

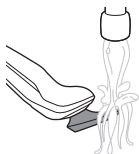
- 6 Óvatosan rázza ki a felesleges vizet, és hagyja megszáradni teljesen a borotvafejtartót.



- 7 Illeszze a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részére (kattanásig).

A precíziós formázótartozék tisztítása

Soha ne szárítsa a formázót törülközővel vagy papírzsebkendővel, mivel ezek megsérthetik a formázó fogait.



Minden egyes használat után tisztítsa meg a formázót.

- 1 Kapcsolja be a borotvát.
- 2 Öblítse le a formázót meleg folyó víz alatt.
- 3 Tisztítás után kapcsolja ki a borotvát.
- 4 Óvatosan rázza ki a felesleges vizet, és hagyja a levegőn teljesen megszáradni a tartozékot.

Tipp: Az optimális teljesítmény érdekében rendszeresen olajozza meg a tartozék fogait egy csepp műszerolajjal.

Csere

A borotvafejek cseréje

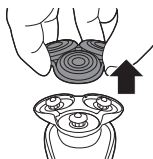
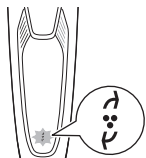


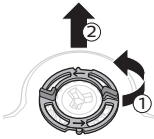
Az optimális borotválkozáshoz javasoljuk, hogy a borotvafejeket kétévente cserélje. A sérült borotvafejeket azonnal cserélje le. A borotvafejek cseréjéhez mindig eredeti Philips borotvafejeket (lásd: 'Tartozékok rendelése') használjon.

Csereemlékeztető

A csereemlékeztető a borotvafejek cseréjének szükségességét jelzi. Amikor a borotvát kikapcsolja, a csereemlékeztető fénye világítani kezd, és a nyilak villognak.

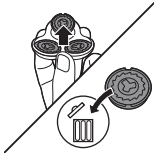
- 1 Kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Húzza le a borotvafej tartót a borotvaegység alsó részéről.





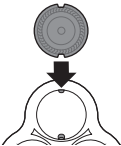
- 3** Fordítsa el a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje le a borotvafejről.

Ismételje meg a folyamatot a többi rögzítőgyűrűvel. Tegye félre egy biztonságos helyre.



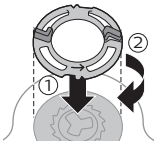
- 4** Vegye ki a borotvafejeket a borotvafejtartóból.

Azonnal dobja ki a használt borotvafejeket – így nem keveri össze őket az újakkal.



- 5** Helyezze be az új borotvafejeket a borotvafejtartóba.

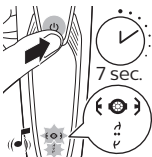
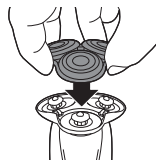
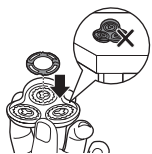
Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a borotvafejek két oldalán található rovátkák megfelelően illeszkednek-e a borotvafejtartó megfelelő részeihez.



- 6** Helyezze a rögzítőgyűrűt a borotvafejre, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítőgyűrű újracsatlakoztatásához. Ismétlje meg a folyamatot a többi rögzítőgyűrűvel



- Minden rögzítőgyűrűn két mélyedés található, amelyek pontosan illeszkednek a borotvafejtartó csapjai köré. Forgassa a gyűrűt jobbra kattánásig; ez jelzi, hogy a gyűrű a helyére ugrott.



Megjegyzés: A borotvafejek és a rögzítőgyűrűk visszaillesztésekor tartsa a borotvafej tartót a kezében. Eközben semmilyen felületre ne tegye le a borotvafej tartót, mert ezzel megsérülhetnek a borotvafejek.

7 Illessze a borotvafej tartót a borotvaegység alsó részére (kattanásig).

8 A csereemlékeztető visszaállításához nyomja le és tartsa nyomva kb. 7 másodpercig a be- és kikapcsoló gombot.

Tárolás



A borotvát tárolja a hordtáskában.

Megjegyzés: Mindig hagyja a borotvát teljesen megszáradni, mielőtt a hordtáskában tárolja.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a www.shop.philips.com/service weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

A készülékhez a következő tartozékok és pótalkatrészek vásárolhatók:

- SH90 Philips borotvafejek
- HQ110 Philips borotvafej-tisztító spray
- RQ111 Philips szakállformázó tartozék
- RQ585 Philips tisztítókefe tartozék
- RQ560/RQ563 Philips tisztítókefefejek
- HQ8505 tápegység

Megjegyzés: A rendelkezésre álló tartozékok országonként eltérnek.

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

A borotvaakkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort csak akkor távolítsa el, amikor kidobja a borotvát. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a borotva hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a borotva szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort.

Vigyázat: az akkumulátor szélei élesek.

- 1 Helyezze a csavarhúzót a készülék alján található részbe az előlap és hátlap között. Emelje le a hátlapot.
- 2 Emelje le az előlapot.
- 3 Csavarja ki a belső panel tetején lévő két csavart, és emelje ki a belső panelt.
- 4 Csavarhúzó segítségével vegye ki az akkumulátort.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.hu/support** weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

Hibaelhárítás

Borotva

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A be- és kikapcsoló gomb megnyomásakor a készülék nem működik.	A készülék továbbra is csatlakoztatva van a fali aljzathoz. Biztonsági okokból a készüléket csak vezeték nélkül szabad használni.	Ha ki szeretné kapcsolni a készüléket, húzza ki, majd nyomja meg rajta a be- és kikapcsoló gombot.
	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort (lásd: 'Töltés').
	Az utazózár be van kapcsolva.	Az utazózár kikapcsolásához tartsa 3 másodpercig lenyomva a be- és kikapcsoló gombot.
	A borotvaegység annyira szennyezett vagy sérült, hogy a motor nem indul el.	Alaposan tisztítsa meg vagy cserélje ki a borotvafejeket.
A készülék nem a megszokott módon vág.	A borotvafejek sérültek vagy elhasználódtak.	Cserélje ki a borotvafejeket (lásd: 'Cseré').
	A szőrszálak vagy a szennyeződések eltömíthetik a borotvafejeket.	Tisztítsa meg a borotvafejeket a szokott módon, vagy tisztítsa meg őket alaposan.
Kicseréltem a borotvafejeket, de a kijelzőn továbbra is látható a csereemlékeztető.	Nem állította alaphelyzetbe a készüléket.	A készülék alaphelyzetbe állításához tartsa lenyomva 7 másodpercig a be- és kikapcsoló gombot.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A kijelzőn egyszer csak megjelent egy borotvaegység szimbólum.	A szimbólum a borotvafejek cseréjének szükségességére emlékeztet.	Cserélje ki a borotvafejeket (lásd: 'Csere').
A borotva töltése közben az értesítési szimbólum villog és a borotva hangjelzést ad.	A készülék túlemelegedett.	Húzza ki a készüléket a fali aljzatból kb. 10 percre.
Az értesítési szimbólum villog és a borotva hangjelzést ad, amikor borotválkozni próbálok.	A borotvafejek szennyezettek.	Tisztítsa meg a borotvafejeket (lásd: 'Tisztítás és karbantartás').
A borotvafejek tisztítását követően az értesítési szimbólum villog és a borotva hangjelzést ad.	A borotvafejek sérültek.	Cserélje ki a borotvafejeket (lásd: 'Csere').
Víz szivárog a készülék aljából.	A tisztítás során víz gyűlhet össze a készülék belső része és külső burkolata között.	Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektronikus alkatrész a készülék belsejében lévő tömitett motoregységben található.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Prosimy o zapoznanie się z tą instrukcją obsługi, gdyż zawiera ona informacje na temat funkcji golarki oraz wskazówki, jak golić się szybciej i przyjemniej.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Wciskana nasadka trymera
- 2 Element golący z komorą na włosy
- 3 Wyłącznik
- 4 Przycisk zmniejszania do ustawień osobistych komfortu
- 5 Przycisk zwiększania do ustawień osobistych komfortu
- 6 Pasek ustawień osobistych komfortu
- 7 Symbol powiadomienia
- 8 Przypomnienie o czyszczeniu
- 9 Wskaźnik ładowania akumulatora
- 10 Symbol blokady podróźnej
- 11 Przypomnienie o wymianie
- 12 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 13 Etui
- 14 Mała wtyczka
- 15 Zasilacz

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria

w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo



- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- W celu ładowania akumulatora używaj wyłącznie zdejmowanego zasilacza (HQ8505) dołączonego do urządzenia.
- Zasilacz zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie ocinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.
- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem golarki pod wodą.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.

Uwaga



- Nigdy nie zanurzaj bazy czyszczącej ani podstawki ładującej w wodzie ani nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.
- Nie spłukuj golarki wodą o temperaturze przekraczającej 60°C.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- Jeśli golarka jest wyposażona w bazę czyszczącą, zawsze używaj oryginalnego płynu do czyszczenia firmy Philips (wkładu lub butelki, w zależności od rodzaju systemu czyszczącego).
- Zawsze używaj bazy czyszczącej na stabilnej, równej i poziomej powierzchni, aby zapobiec wyciekaniu płynu.
- Jeśli baza czyszcząca wykorzystuje wkład czyszczący, zawsze upewnij się, że komora wkładu jest zamknięta, zanim użyjesz systemu do czyszczenia lub ładowania golarki.
- Gdy baza czyszcząca jest gotowa do użycia, nie przesuвай jej, ponieważ mogłoby to spowodować wyciek płynu do czyszczenia.

- Podczas płukania może wyciekać woda z gniazda u dołu urządzenia. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golarki.
- W celu uniknięcia uszkodzenia zasilacza, nie zbliżaj ani nie podłączaj go do gniazdka sieciowego, do którego jest podłączony odświeżacz powietrza lub elektrofumigator.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny



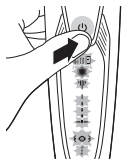
- Golarka jest wodoodporna. Można jej używać w wannie lub pod prysznicem oraz można ją myć pod bieżącą wodą. Ze względów bezpieczeństwa golarki można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.
- Zasilacz zapewnia zasilanie o napięciu w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.

- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 69 dB(A)

Wyświetlacz

Uwaga: Przed użyciem produktu usuń nalepkę lub folię ochronną z wyświetlacza.

Sekwencja uruchamiania



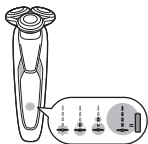
Po pierwszym naciśnięciu przycisku zasilania zaświecą się kolejno wszystkie diody wskaźnika ładowania.

Golarka ma teraz zapas energii wystarczający na jedno golenie.

Ładowanie

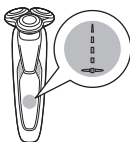
Szybkie ładowanie: Po podłączeniu golarki do gniazdka ściennego w przypadku, gdy akumulator jest rozładowany, wskaźniki ładowania akumulatora będą kolejno wielokrotnie zapalać się na czerwono. Gdy akumulator ma zapas energii wystarczający na jedno golenie, dolny wskaźnik ładowania zaczyna powoli migać na czerwono.

W miarę ładowania golarki dolny wskaźnik ładowania najpierw miga na czerwono, a następnie zaczyna świecić ciągłym czerwonym światłem. Następnie zamiga drugi wskaźnik, a później będzie świecił się w sposób ciągły i tak dalej, do czasu całkowitego naładowania golarki.



Pełne naładowanie akumulatora

Uwaga: Golarki można używać tylko po odłączeniu przewodu.

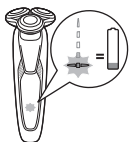


Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie wskaźniki ładowania akumulatora świecą na czerwono w sposób ciągły.

Uwaga: Naciśnięcie wyłącznika podczas ładowania lub po nim powoduje wygenerowanie dźwięku wskazującego, że golarka jest nadal podłączona do gniazdka ściennego.

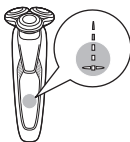
Uwaga: Kiedy akumulator jest w pełni naładowany, wyświetlacz wyłącza się automatycznie po 30 minutach.

Niski poziom naładowania akumulatora



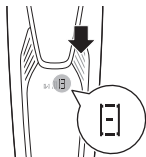
Gdy akumulator jest prawie całkowicie rozładowany, dolny wskaźnik ładowania miga na czerwono.

Poziom naładowania akumulatora



Wskaźniki naładowania akumulatora, które świecą w sposób ciągły, pokazują poziom naładowania akumulatora.

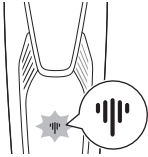
Ustawienia osobiste komfortu



Golarka jest wyposażona w funkcję umożliwiającą personalizację ustawień. W zależności od potrzeb dotyczących golenia można wybrać jedno z trzech dostępnych ustawień, od najniższego do najwyższego: komfort, dynamika lub wydajność. Po naciśnięciu przycisku po lewej lub prawej stronie wyświetlacza aktualnie wybrane ustawienie jest wskazywane przez świecący się segment paska ustawień osobistych komfortu. Aby wybrać niższe

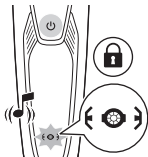
lub wyższe ustawienie, naciśnij przycisk po lewej lub prawej stronie wyświetlacza.

Przypomnienie o czyszczeniu



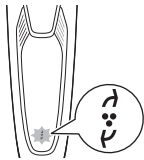
Aby zapewnić optymalne działanie (patrz 'Czyszczenie i konserwacja'), należy czyścić golarkę po każdym goleniu. Po wyłączeniu golarki wskaźnik przypomnienia o czyszczeniu miga, aby przypomnieć o konieczności wyczyszczenia golarki.

Blokada podróżna



Golarkę można zablokować na czas podróży. Blokada podróżna zapobiega przypadkowemu (patrz 'Włączanie blokady podróżnej') włączeniu golarki.

Przypomnienie o wymianie



Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice gołące należy wymieniać co 2 lata. Golarka jest wyposażona we wskaźnik przypomnienia o wymianie głowic gołących. Podświetlenie wskaźnika przypomnienia o wymianie i miganie strzałek wskazuje na konieczność wymiany głowic gołących (patrz 'Wymiana głowic gołących').

Uwaga: Po wymianie głowic gołących należy zresetować przypomnienie o wymianie, naciskając wyłącznik przez 7 sekund.

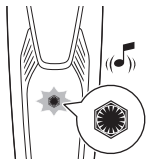
Symbol powiadomienia

Przegrzanie



W przypadku przegrzania golararki podczas ładowania symbol powiadomienia zaczyna migać. Kiedy to nastąpi, golararka wyłączy się automatycznie. Ładowanie będzie kontynuowane od chwili spadku temperatury golararki do normalnego poziomu.

Zablokowanie się głowic golarczych



W przypadku zablokowania golararki symbol powiadomienia zaczyna migać, a golararka wydaje sygnał dźwiękowy. Wyczyść starannie golarkę, zanim znowu przystąpisz do golenia (patrz 'Czyszczenie golararki pod bieżącą wodą'). Jeżeli po czyszczeniu symbol powiadomienia miga, a golararka wydaje sygnał dźwiękowy, należy natychmiast wymienić głowice golarczy.

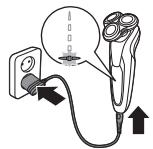
Ładowanie

Golarkę należy naładować przed pierwszym użyciem oraz wtedy, gdy wskaźnik informuje, że akumulator jest niemal całkowicie rozładowany.

Ładowanie trwa około 1 godziny. W pełni naładowana golararka może działać do 60 minut.

Uwaga: Nie można korzystać z golararki podczas ładowania.

Ładowanie za pomocą zasilacza



- 1 Upewnij się, że golararka jest wyłączona.
- 2 Podłącz małą wtyczkę do golararki, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Na wyświetlaczu golararki pojawi się informacja o ładowaniu golararki.

- 3 Po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz od gniazdka elektrycznego, a następnie wyciągnij małą wtyczkę z golararki.

Korzystanie z golararki

Zawsze sprawdzaj golarkę i wszystkie akcesoria przed użyciem. Nie używaj golararki ani żadnych akcesoriów, jeśli są uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.

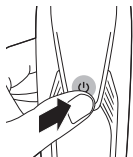


Ten symbol oznacza, że golararki można używać podczas kąpieli lub pod prysznicem.

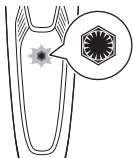
- Korzystaj z golararki wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem (do użytku domowego), w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych golararki powinna używać tylko jedna osoba.
- Przcinanie jest łatwiejsze, gdy skóra i włosy są suche.

Uwaga: Golararki można używać tylko po odłączeniu przewodu.

Włączanie i wyłączanie golararki



- 1 Aby włączyć golarkę, naciśnij wyłącznik jeden raz.



Wskaźnik ładowania akumulatora zostanie podświetlony na kilka sekund, a symbol powiadomienia zamiga.

- 2 Aby wyłączyć golarkę, również naciśnij wyłącznik jeden raz.

Wskaźnik ładowania akumulatora zostanie podświetlony na kilka sekund i pokaże stan naładowania akumulatora.

Golenie

Okres przystosowywania się skóry

Przy pierwszym goleniu możesz nie uzyskać oczekiwanego rezultatu; może też dojść do lekkiego podrażnienia skóry. Jest to zjawisko normalne. Twoja skóra i broda potrzebują czasu, by przyzwycząć się do nowego sposobu golenia. Aby skóra mogła przyzwycząć się do nowego urządzenia, zalecamy regularne (co najmniej 3 razy w tygodniu) golenie się wyłącznie tą golarką przez okres 3 tygodni.

Wskazówki dotyczące golenia

- Aby zapewnić maksymalny komfort dla skóry, zalecamy wstępne przycięcie brody, jeśli od ostatniego golenia upłynęły co najmniej 3 dni.
- Wybierz własne ustawienia komfortu (patrz 'Ustawienia osobiste komfortu').

Golenie na sucho

- 1 Włącz golarkę.
- 2 Przesuwaj głowicę golące po skórze, wykonując określone ruchy, aby uchwycić wszystkie włoski rosnące w różnych kierunkach. Delikatnie naciskaj, aby golić blisko skóry i komfortowo.



Uwaga: Nie przyciskaj urządzenia zbyt mocno do skóry, ponieważ może to spowodować jej podrażnienie.

- 3 Wyłącz i wyczyść golarkę po każdym użyciu. Wyświetlacz zostanie podświetlony na kilka sekund i pokaże stan akumulatora.

Golenie na mokro

Aby golenie było bardziej komfortowe, golarki można używać na mokrej skórze z pianką lub żelem do golenia.



1 Zwilż skórę wodą.



2 Nanieś na skórę piankę lub żel do golenia.



3 Oplucz element golący pod bieżącą wodą, aby zapewnić jego swobodne przesuwanie się po skórze.

4 Włącz golarkę.



5 Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując okrężne ruchy, aby uchwycić wszystkie włoski rosnące w różnych kierunkach. Delikatnie naciskaj, aby golić blisko skóry i komfortowo.

Uwaga: Nie przyciskaj urządzenia zbyt mocno do skóry, ponieważ może to spowodować jej podrażnienie.

Uwaga: Element golący należy regularnie płukać, aby zapewnić jego swobodne przesuwanie się po skórze.

6 Osusz twarz.

7 Każdorazowo po zakończeniu korzystania wyłącz i wyczyść golarkę.

Uwaga: Dokładnie oplucz golarkę z pozostałości pianki lub żelu do golenia.

Korzystanie z wciskanej nasadki

Zdejmowanie lub zakładanie wciskanej nasadki



- 1 Upewnij się, że golarzka jest wyłączona.
- 2 Zdejmij nasadkę z golarzki prostym ruchem.

Uwaga: Nie obracaj nasadki podczas zdejmowania jej z golarzki.



- 3 Umieść występ nasadki w szczelinie w górnej części golarzki. Następnie naciśnij nasadkę, aby założyć ją na golarzkę (usłyszysz „kliknięcie”).

Korzystanie z nasadki precyzyjnego trymera

Za pomocą trymera można przycinać brodę, bokobrody i wąsy.



- 1 Zamocuj trymer na golarce (usłyszysz „kliknięcie”).
- 2 Włącz golarzkę.

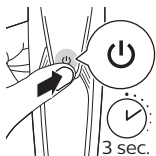


- 3 Trzymaj trymer prostopadłe do skóry i przesuwaj urządzenie w dół, jednocześnie delikatnie je naciskając.
- 4 Po użyciu zawsze wyczyść trymer.

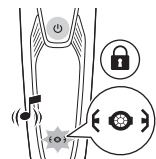
Blokada podróżna

Golarkę można zablokować na czas podróży. Blokada podróżna zapobiega przypadkowemu włączeniu golaraki.

Włączanie blokady podróżnej

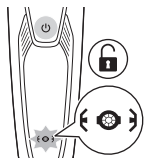


- 1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 3 sekundy, aby przejść do trybu blokady podróżnej.



- 2 Po włączeniu blokady podróżnej wskaźniki na wyświetlaczu zaświecą się na krótko, a golarka wyda krótki sygnał dźwiękowy. Włączenie blokady na czas podróży jest sygnalizowane migającym symbolem blokady na czas podróży.

Wyłączanie blokady podróżnej



- 1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez około 3 sekundy.
- W chwili wyłączenia blokady podróżnej wskaźniki na wyświetlaczu zaświecą się na krótko. Wyłączenie blokady podróżnej powoduje miganie symbolu blokady podróżnej i włączenie golaraki. Golarka jest ponownie gotowa do użycia.

Uwaga: Golarka automatycznie odblokuje się po podłączeniu do gniazdka elektrycznego.

Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie golaraki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.

Nigdy nie czyść, nie usuwaj ani nie wymieniaj elementu golącego ani tnącego, gdy golarka jest włączona.

Nie dociskaj nasadek grzebieniowych zbyt mocno.

Nie dotykaj głowic golących twardymi przedmiotami, które mogłyby spowodować wgniecenie lub uszkodzenie precyzyjnych perforowanych nasadek grzebieniowych.

Do czyszczenia golarki nie należy używać materiałów ściernych, środków do szorowania ani silnie działających płynów takich jak benzyna lub aceton.

Czyszczenie golarki pod bieżącą wodą

Aby zapewnić optymalne działanie, należy czyścić golarkę po każdym goleniu.

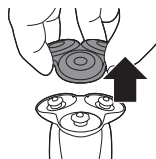
Zawsze sprawdzaj temperaturę wody, aby nie poparzyć rąk.

Nidz nie wycieraj elementu golącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowic golących.

Podczas płukania elementu golącego z podstawy golarki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne.

- 1 Włącz golarkę.
- 2 Opłucz element golący pod ciepłą bieżącą wodą.





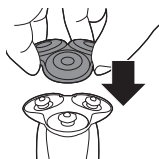
- 3 Wyłącz golarkę. Wyciągnij uchwyt głowicy golarczej z dolnej części elementu golarczego.



- 4 Wypłucz komorę na włosy pod bieżącą wodą.



- 5 Opłucz uchwyt głowicy golarczej pod ciepłą bieżącą wodą.
6 Delikatnie strząśnij nadmiar wody i pozostaw uchwyt głowicy golarczej do całkowitego wyschnięcia.



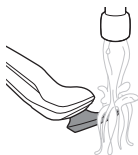
- 7 Przymocuj uchwyt głowicy golarczej do dolnej części elementu golarczego (usłyszysz kliknięcie).

Czyszczenie nasadki precyzyjnego trymera

Nigdy nie osuszaj trymera ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie zębów trymera.

Czyść trymer po każdym użyciu.

- 1 Włącz golarkę.



- 2 Wypłucz trymer pod ciepłą bieżącą wodą.
- 3 Po czyszczeniu wyłącz golarkę.
- 4 Delikatnie strząśnij nadmiar wody i pozostaw nasadkę do wyschnięcia.

Wskazówka: Aby zapewnić optymalne działanie, regularnie smaruj ząbki nasadki jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia.

Wymiana

Wymiana głowic gołących

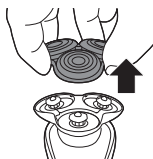
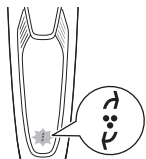


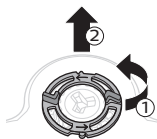
Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice gołące należy wymieniać co 2 lata. Uszkodzone głowice gołące należy natychmiast wymienić. Głowice gołące należy zawsze wymieniać na oryginalne głowice (patrz 'Zamawianie akcesoriów') gołące firmy Philips.

Przypomnienie o wymianie

Przypomnienie o wymianie wskazuje, że należy wymienić głowice gołące. Wyłączenie golararki powoduje podświetlenie wskaźnika przypomnienia o wymianie głowic i miganie strzałek.

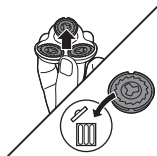
- 1 Wyłącz golarkę.
- 2 Wyciągnij uchwyt głowicy gołącej z dolnej części elementu gołącego.





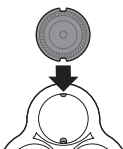
- 3** Obróć pierścień zabezpieczający w lewo i zdejmij go z głowicy golącej.

Powtórz tę procedurę w przypadku pozostałych pierścieni zabezpieczających. Odlóż je w bezpieczne miejsce.



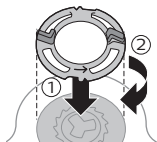
- 4** Wyjmij głowice golące z uchwytu głowicy golącej.

Zużyte głowice golące należy od razu wyrzucić, aby nie pomieszały się z nowymi.

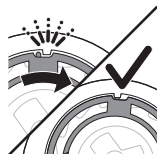


- 5** Włóż nowe głowice golące do uchwytu głowic golących.

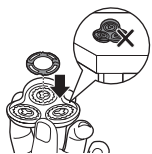
Uwaga: Upewnij się, że nacięcia znajdujące po obu stronach głowic golących są dokładnie dopasowane do wystających elementów uchwytu głowicy golącej.



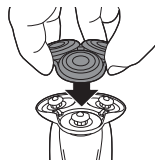
- 6** Następnie załóż pierścień zabezpieczający na głowicę golącą i obróć go w prawo. Powtórz tę procedurę w przypadku pozostałych pierścieni zabezpieczających



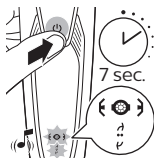
- Każdy pierścień zabezpieczający ma dwa zagłębienia, które pasują dokładnie do występow na uchwycie głowic golących. Obracaj pierścień w prawo, aż usłyszysz kliknięcie wskazujące, że został umocowany.



Uwaga: Podczas wkładania głowic gołących i mocowania pierścieni zabezpieczających trzymaj uchwyt głowicy gołącej w ręce. Nie kładź uchwytu głowicy gołącej na żadnej powierzchni, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowicy.



- 7** Przymocuj uchwyt głowicy gołącej do dolnej części elementu gołącego (usłyszysz kliknięcie).



- 8** Aby zresetować przypomnienie o wymianie, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez ok. 7 sekund.

Przechowywanie

Przechowuj golarzkę w etui.



Uwaga: Pozostaw golarzkę do całkowitego wyschnięcia przed umieszczeniem jej w etui.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.shop.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Dostępne są następujące akcesoria i części zamienne:

- Głowice golące SH90 Philips
- Spray do czyszczenia głowicy golącej HQ110 Philips
- Nasadka do modelowania brody RQ111 firmy Philips
- Nasadka szczoteczki oczyszczającej RQ585 firmy Philips
- Głowice szczoteczek do czyszczenia RQ560/RQ563 firmy Philips
- Zasilacz HQ8505

Uwaga: Dostępność akcesoriów może się różnić zależnie od kraju.

Ochrona środowiska



- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/UE.



- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- W celu profesjonalnego usunięcia akumulatora należy udać się do podmiotu prowadzącego zbieranie akumulatorów lub centrum serwisowego firmy Philips.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wymowanie akumulatora golarki

Przed wyrzuceniem zużytej golarki wyjmij z niej akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że golarka jest odłączona od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania golarki za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.

- 1 Włóż śrubokręt w szczelinę pomiędzy przednim a tylnym panelem na spodzie urządzenia. Zdejmij panel tylny.
- 2 Zdejmij panel przedni.
- 3 Odkręć dwie śruby w górnej części panelu wewnętrznego i zdejmij panel wewnętrzny.
- 4 Wyjmij akumulator za pomocą śrubokrętu.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

Golarka

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu wyłącznika.	Urządzenie jest wciąż podłączone do gniazdka ściennego. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia można używać tylko bez przewodu.	Odłącz urządzenie od zasilania i naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator (patrz 'Ładowanie').

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Blokada podróżna jest włączona.	Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę podróżną.
	Element gółący jest zabrudzony lub uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym działanie silniczka.	Wyczyść głowice gółące dokładnie lub wymień je.
Urządzenie gółą gorzej niż wcześniej.	Głowice gółące są uszkodzone lub zużyte.	Wymień głowice gółące (patrz 'Wymiana').
	Włosy lub brud blokują głowice gółące.	Oczyść głowice gółące w zwykły sposób lub wyczyść je dokładnie.
Wymieniłem głowice gółące, ale wskaźnik przypomnienia o wymianie nadal jest widoczny na wyświetlaczu.	Urządzenie nie zostało zresetowane.	Zresetuj urządzenie, naciskając wyłącznik przez około 7 sekund.
Na wyświetlaczu pojawił się nagle symbol elementu gółącego.	Symbol przypomina o konieczności wymiany głowic gółących.	Wymień głowice gółące (patrz 'Wymiana').
Podczas ładowania golarki symbol powiadomienia miga, a golarka wydaje sygnał dźwiękowy.	Urządzenie przegrzało się.	Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej na około 10 minut.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Kiedy próbuję się golić, symbol powiadomienia miga, a golarka wydaje sygnał dźwiękowy.	Głowice golące są brudne.	Oczyść głowice golące (patrz 'Czyszczenie i konserwacja').
Po oczyszczeniu głowic golących symbol powiadomienia miga, a golarka wydaje sygnał dźwiękowy.	Głowice golące są uszkodzone.	Wymień głowice (patrz 'Wymiana') golące.
Z dolnej części urządzenia wycieka woda.	Podczas czyszczenia woda może gromadzić się między korpusem wewnętrznym a obudową urządzenia.	Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz urządzenia.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!
Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Vă rugăm să citiți acest manual al utilizatorului, deoarece conține informații despre caracteristicile acestui aparat de bărbierit, precum și câteva sfaturi pentru a ușura bărbieritul și a-l face mai confortabil.

Descriere generală (Fig. 1)

- 1 Accesoriu pentru tuns de precizie cu atașare printr-un clic
- 2 Unitate de bărbierire cu compartiment pentru păr
- 3 Buton de pornire/oprire
- 4 Buton reducere setare confort personal
- 5 Buton creștere setare confort personal
- 6 Bară de setări confort personal
- 7 Simbol notificare
- 8 Memento pentru curățare
- 9 Indicator de încărcare baterie
- 10 Simbolul dispozitivului de blocare pentru transport
- 11 Atenționare de înlocuire
- 12 Mufă pentru conector mic
- 13 Husă
- 14 Conector mic
- 15 Unitate de alimentare

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol



- Nu udați unitatea de alimentare electrică.

Avertisment

- Pentru a înlocui bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (HQ8505) furnizată cu aparatul.
- Unitatea de alimentare electrică conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul unității de alimentare electrică, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.

Atenție



- Nu scufundați niciodată sistemul de curățare sau standul de încărcare în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.
- Nu utilizați niciodată apă la o temperatură mai mare de 60 °C pentru a clăti aparatul de bărbierit.
- Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- Dacă aparatul de bărbierit este prevăzut cu un sistem de curățare, utilizați întotdeauna lichidul de curățare original Philips (cartuș sau recipient, în funcție de tipul sistemului de curățare).
- Așezați întotdeauna sistemul de curățare pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, pentru a evita scurgerile.
- Dacă sistemul de curățare utilizează un cartuș de curățare, asigurați-vă întotdeauna că ați închis compartimentul cartușului, înainte de a utiliza sistemul de curățare pentru a curăța sau încărca aparatul de bărbierit.
- Când sistemul de curățare este gata de utilizare, nu îl mutați, pentru a evita scurgerile de lichid de curățare.

- Poate picura apă din mufa de la baza aparatului de bărbierit, atunci când îl clătiți. Acest lucru este normal și nu este periculos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.
- Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de împrospătare a aerului, pentru a preveni deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități



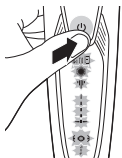
- Acest aparat de bărbierit este rezistent la apă. Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de siguranță, aparatul de bărbierit poate fi utilizat, prin urmare, doar fără cablu.

- Această unitate de alimentare este potrivită pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Unitatea de alimentare electrică transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă sigură mai mică de 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Afișajul

Notă: Îndepărtați orice autocolant sau folie protectoare de pe afișaj înainte de a utiliza produsul.

Succesiune de pornire

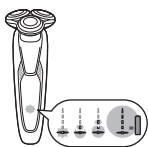


Atunci când apăsați butonul de pornire/oprire pentru prima dată, toate indicatoarele de pe afișaj se aprind pe rând.

Aparatul de bărbierit conține în acest moment suficientă energie pentru o sesiune de bărbierit.

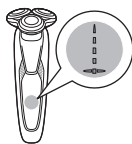
Încărcare

Încărcare rapidă: Când bateria este descărcată și conectați aparatul de bărbierit la priza de perete, barele indicatorului de încărcare a bateriei se aprind succesiv cu roșu în mod repetat. Când bateria conține suficientă energie pentru o sesiune de bărbierit, bara din partea inferioară a indicatorului de încărcare a bateriei începe să clipească rar cu roșu.



În timp ce aparatul de bărbierit continuă să se încarce, mai întâi bara din partea inferioară a indicatorului de încărcare a bateriei clipește cu roșu și apoi luminează continuu cu roșu. După aceea, a doua bară clipește și apoi luminează continuu și așa mai departe, până când aparatul de bărbierit este complet încărcat.

Baterie complet încărcată



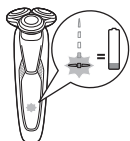
Notă: Acest aparat de bărbierit poate fi utilizat numai fără cablu.

Atunci când bateria este complet încărcată, toate ledurile indicatorului de încărcare a bateriei luminează continuu cu roșu.

Notă: Când apăsați butonul de Pornire/Oprire în cursul încărcării sau după încărcare, este emis un sunet care indică faptul că aparatul de bărbierit este conectat în continuare la priza de perete.

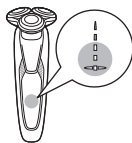
Notă: Când bateria este complet încărcată, afișajul se stinge automat după 30 de minute.

Baterie descărcată



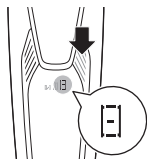
Atunci când bateria este aproape descărcată, ledul inferior care indică încărcarea bateriei clipește cu roșu.

Încărcarea disponibilă a bateriei



Energia rămasă a bateriei este indicată de ledurile indicatorului de încărcare a bateriei care se aprind continuu.

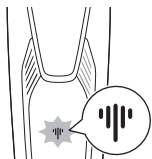
Setări confort personal



Acest aparat de bărbierit dispune de o caracteristică pentru a vă permite personalizarea setărilor. În funcție de nevoile dvs. privind bărbieritul, puteți alege între trei setări, de la nivelul scăzut la cel ridicat: confort, dinamic sau eficient. Când apăsați butonul din stânga sau dreapta afișajului, segmentul barei de setări

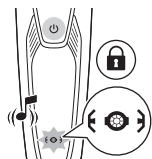
confort personal care se aprinde indică setarea selectată în prezent. Pentru a selecta o setare mai scăzută sau mai ridicată, apăsați butonul din stânga sau dreapta afișajului.

Memento pentru curățare



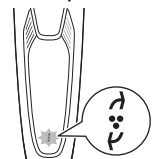
Pentru performanțe optime, curățați aparatul de bărbierit după fiecare bărbierit (consultați 'Curățare și întreținere'). Atunci când opriți aparatul de bărbierit, memento-ul pentru curățare luminează intermitent pentru a vă reaminti să curățați aparatul de bărbierit.

Blocarea pentru transport



Puteți bloca aparatul de bărbierit atunci când urmează să călătoriți. Mecanismul de blocare pentru transport previne ca aparatul de bărbierit să fie pornit în mod accidental (consultați 'Activarea mecanismului de blocare pentru transport').

Atenționare de înlocuire



Pentru performanțe maxime de bărbierire, înlocuiți capetele de bărbierit la fiecare doi ani. Aparatul de bărbierit este echipat cu un memento pentru înlocuire, care vă reamintește să înlocuiți capetele de bărbierire. Indicatorul de înlocuire se aprinde și săgețile clipeșc pentru a indica faptul că ați înlocuit capetele (consultați 'Înlocuirea capetelor de bărbierit') de bărbierit.

Notă: După înlocuirea capetelor de bărbierit, trebuie să resetați memento-ul pentru înlocuire apăsând butonul de Pornire/Oprire timp de 7 secunde.

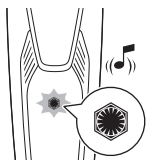
Simbol notificare

Supraîncălzire



Dacă aparatul de bărbierit se supraîncăleşte în timpul încărcării, simbolul de notificare clipeşte. Când se întâmplă aceasta, aparatul de bărbierit se opreşte automat. Încărcarea continuă după ce temperatura aparatului de bărbierit a scăzut până la nivelul normal.

Capetele de ras blocate



Dacă capetele de bărbierit sunt blocate, simbolul de notificare clipeşte şi aparatul de bărbierit emite un sunet. Curăţaţi riguros aparatul înainte de a continua bărbierirea (consultaţi 'Curăţarea aparatului de ras sub jet de apă'). După curăţare, dacă simbolul de notificare clipeşte şi aparatul de bărbierit emite un sunet, înlocuiţi imediat capetele de bărbierit.

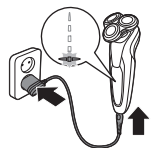
Încărcare

Încărcaţi aparatul de bărbierit înainte de a-l utiliza pentru prima dată şi atunci când afişajul indică faptul că bateria este aproape goală.

Încărcarea durează aproximativ 1 oră. Un aparat de bărbierit complet încărcat oferă o autonomie de funcţionare de până la 60 de minute.

Notă: Nu puteţi utiliza aparatul de bărbierit în timp ce acesta se încarcă.

Încărcarea cu unitatea de alimentare



- 1 Asiguraţi-vă că aparatul de ras este oprit.
- 2 Introduceţi conectorul mic în aparatul de bărbierit şi introduceţi unitatea de alimentare în priză.

Afişajul aparatului de bărbierit indică faptul că acesta se încarcă.

- După încărcare, scoateți unitatea de alimentare din priza de perete și scoateți conectorul mic din aparatul de bărbierit.

Utilizarea aparatului de bărbierit

Verificați întotdeauna aparatul de bărbierit și toate accesoriile înainte de utilizare. Nu utilizați aparatul de bărbierit sau orice alt accesoriu dacă prezintă urme de deteriorare, întrucât acest lucru poate cauza accidentări. Înlocuiți întotdeauna componenta deteriorată cu una originală.

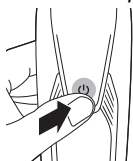
Acest simbol indică faptul că aparatul de ras poate fi utilizat în cadă sau la duș.



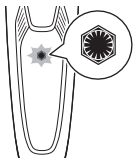
- Utilizați acest aparat de bărbierit în scopul casnic pentru care a fost conceput, după cum este descris în acest manual.
- Din motive de igienă, acest aparat de bărbierit trebuie utilizat numai de o singură persoană.
- Tunderea este mai ușoară dacă părul și pielea sunt uscate.

Notă: Acest aparat de bărbierit poate fi utilizat numai fără cablu.

Pornirea și oprirea aparatului de bărbierit



- Apăsați butonul Pornit/Oprit o dată, pentru a porni aparatul.



Indicatorul de încărcare a bateriei se aprinde timp de câteva secunde și simbolul de notificare clipește.

- Apăsați butonul Pornit/Oprit o dată, pentru a opri aparatul.

Indicatorul de încărcare a bateriei se aprinde timp de câteva secunde și afișează cât mai rămâne de încărcat din baterie.

Radere

Perioadă de adaptare a pielii

Este posibil ca primele sesiuni de bărbierire să nu vă ofere rezultatul așteptat și este posibil chiar ca pielea dvs. să fie chiar ușor iritată. Acest lucru este normal. Pielea și barba dvs. au nevoie de timp pentru a se adapta la orice sistem nou de bărbierire. Pentru a permite pielii dvs. să se adapteze la acest aparat nou, vă sfătuim să vă bărbieriiți în mod regulat (de cel puțin 3 ori pe săptămână), exclusiv cu acest aparat, timp de 3 săptămâni.

Recomandări pentru bărbierit

- Pentru a asigura cel mai bun confort pentru piele, vă sfătuim să tundeți în prealabil barba dacă nu v-ați ras timp de 3 zile sau mai mult.
- Selectați setarea (consultați 'Setări confort personal') personală de confort.

Bărbierire uscată

- 1 Porniți aparatul de bărbierit.
- 2 Deplasați capetele de bărbierit pe piele cu mișcări circulare pentru a prinde toate firele de păr care cresc în direcții diferite. Exercitați o presiune delicată, pentru o bărbierire netedă și confortabilă.

Notă: Nu apăsați prea puternic, deoarece acest lucru poate provoca iritarea pielii.

- 3 Opriți și curățați aparatul de bărbierit după fiecare utilizare.



Afișajul se aprinde timp de câteva secunde pentru a arăta starea bateriei.

Bărbierit umed

Pentru un ras mai confortabil, puteți utiliza acest aparat de bărbierit pe față umedă cu spumă sau cu gel de bărbierit.

1 Umeziți-vă pielea cu apă.



2 Aplicați spuma sau gelul de bărbierit pe piele.



3 Clătiți unitatea de bărbierit la robinet pentru a vă asigura că aceasta alunecă cu ușurință pe piele.



4 Porniți aparatul de bărbierit.



5 Deplasați capetele de bărbierit pe piele cu mișcări circulare pentru a prinde toate firele de păr care cresc în direcții diferite. Exercitați o presiune delicată, pentru o bărbierire netedă și confortabilă.

Notă: Nu apăsați prea puternic, deoarece acest lucru poate provoca iritarea pielii.

Notă: Clătiți în mod regulat aparatul de bărbierit pentru a vă asigura că aceasta alunecă în continuare cu ușurință pe suprafața pielii.

6 Uscați fața.

- Opriiți și curățați aparatul de bărbierit după fiecare utilizare.

Notă: Asigurați-vă că îndepărtați prin clătire toată spuma sau gelul de bărbierit de pe aparatul de ras.

Utilizarea accesoriului cu atașare printr-un clic

Demontarea și montarea accesoriului cu atașare printr-un clic



- Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit.
- Trageți accesoriul direct de pe aparatul de ras.

Notă: Nu răsuciți accesoriul în timp ce îl scoateți din aparatul de ras.



- Introduceți toarta accesoriului în fanta din partea superioară a aparatului de bărbierit. Apoi apăsați accesoriul în jos pentru a-l atașa la aparatul de bărbierit („clic”).

Utilizarea accesoriului pentru tuns de precizie cu atașare

Puteți utiliza dispozitivul de tuns pentru a ajusta barba, perciunii și mustața.



- Atașați accesoriul de tundere la aparatul de bărbierit („clic”).
- Porniți aparatul de ras.

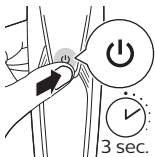


- 3 Mențineți dispozitivul de tuns perpendicular pe piele și deplasați-l în jos aplicând o ușoară presiune.
- 4 Curățați dispozitivul de tuns după fiecare utilizare.

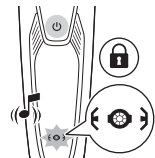
Blocarea pentru transport

Puteți bloca aparatul de bărbierit atunci când urmează să călătoriți. Mecanismul de blocare pentru transport previne ca aparatul de bărbierit să fie pornit în mod accidental.

Activarea mecanismului de blocare pentru transport



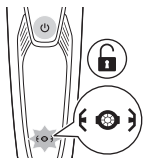
- 1 Mențineți apăsat butonul de Pornire/Oprire timp de 3 secunde, pentru a activa modul de blocare pentru transport.



- 2 Atunci când activați mecanismul de blocare pentru transport, indicațiile de pe afișaj se aprind scurt și aparatul de bărbierit produce un sunet scurt. Atunci când este activat mecanismul de blocare pentru transport, simbolul asociat clipește.

Dezactivarea mecanismului de blocare pentru transport

- 1 Țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde.



- Atunci când dezactivați mecanismul de blocare pentru transport, indicațiile de pe afișaj se aprind scurt. Atunci când mecanismul de blocare pentru transport este dezactivat, simbolul mecanismului de blocare pentru transport clipește și aparatul de bărbierit pornește. În acest moment, aparatul de ras poate fi utilizat din nou.

Notă: Aparatul de bărbierit se deblochează automat atunci când este conectat la priză.

Curățare și întreținere

O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierit.

Nu curățați, îndepărtați sau înlocuiți niciodată o unitate de bărbierit în timp ce aparatul de bărbierit este pornit.

Nu aplicați presiune asupra pieptenilor capului de bărbierit.

Nu atingeți capetele de bărbierit cu obiecte tari, deoarece acest lucru poate îndoii sau deteriora pieptenii de precizie.

Nu folosiți substanțe abrazive, bureți abrazivi sau lichide agresive, precum benzina sau acetona, pentru a curăța aparatul de bărbierit.

Curățarea aparatului de ras sub jet de apă

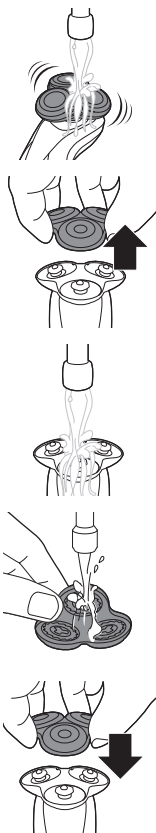
Pentru performanțe optime, curățați aparatul de bărbierit după fiecare bărbierit.

Verificați întotdeauna dacă apa este prea fierbinte, pentru a evita opărirea mâinilor.

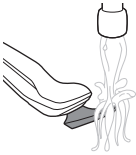
Nu ștergeți niciodată unitatea cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora capetele.

În timp ce clătiți unitatea de bărbierit, din baza acesteia se poate scurge apă. Acest comportament este normal.

- 1 Porniți aparatul de bărbierit.
- 2 Clătiți unitatea de bărbierit sub jet de apă caldă de la robinet.
- 3 Opriți aparatul. Trageți suportul capului de bărbierit de la partea inferioară a unității de bărbierit.
- 4 Clătiți compartimentul pentru păr sub jet de apă de la robinet.
- 5 Clătiți suportul capului de bărbierit sub jet de apă caldă de la robinet.
- 6 Scuturați cu grijă apa în exces și lăsați suportul capului de bărbierit să se usuce complet.
- 7 Atașați suportul capului de bărbierit la partea inferioară a unității de bărbierit (se fixează cu un „clic”).



Curățarea accesoriului pentru tuns de precizie cu atașare



Nu ștergeți niciodată dispozitivul de tuns cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora dinții de tuns.

Curățați dispozitivul de tuns după fiecare utilizare.

- 1 Porniți aparatul de bărbierit.
- 2 Clătiți dispozitivul de tuns sub jet de apă caldă de la robinet.
- 3 După curățare, opriți aparatul de ras.
- 4 Scuturați cu grijă apa în exces și lăsați atașamentul să se usuce complet.

Sugestie: Pentru performanțe optime, ungeți regulat dinții accesoriului cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut.

Înlocuire

Înlocuirea capetelor de bărbierit

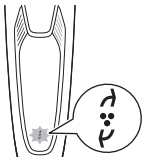


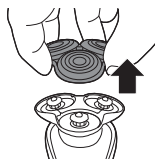
Pentru a garanta performanțe maxime de bărbierire, recomandăm schimbarea capetelor de bărbierire la fiecare doi ani. Înlocuiți imediat capetele de bărbierire deteriorate. Înlocuiți întotdeauna capetele de bărbierire cu capete (consultați 'Comandarea accesoriilor') de bărbierire originale Philips.

Atenționare de înlocuire

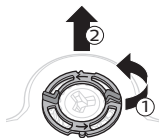
Memento-ul pentru înlocuire indică faptul că este necesară înlocuirea capetelor de bărbierit. Indicatorul de înlocuire se aprinde și săgețile clipească atunci când opriți aparatul de bărbierit.

- 1 Opriți aparatul.





- 2** Trageți suportul capului de bărbierit de la partea inferioară a unității de bărbierit.



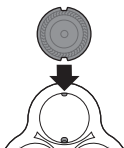
- 3** Rotiți inelul de fixare către stânga și ridicați-l de pe capul de bărbierit.

Repetăți acest proces pentru celelalte inele de fixare. Puneți-le într-un loc sigur.



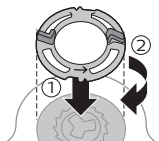
- 4** Scoateți capetele de bărbierit din suportul capului de bărbierit.

Aruncați imediat capetele de bărbierit uzate pentru a evita amestecarea lor cu capetele de bărbierit noi.



- 5** Poziționați noile capete de bărbierit în suportul capului de bărbierit.

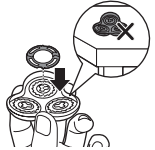
Notă: Asigurați-vă că, canalele de pe ambele părți ale capetelor de bărbierire se potrivesc exact pe proeminențele din suportul capului de bărbierire.



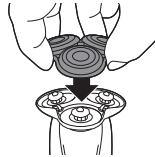
- 6** Așezați inelul de fixare pe capul de bărbierit și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l reatașa. Repetați acest proces pentru celelalte inele de fixare



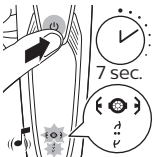
- Fiecare inel de fixare are două orificii care se potrivesc exact în jurul denivelărilor suportului capului de bărbierit. Învârtiți inelul în sens orar până când auziți un clic care indică faptul că inelul este fixat.



Notă: Țineți suportul capului de bărbierit în mână la reintroducerea capetelor de bărbierit și reatașați inelele de fixare. Nu așezați suportul capului de bărbierit pe o suprafață, deoarece aceasta ar putea produce deteriorarea capetelor de bărbierit.



- 7 Atașați suportul capului de bărbierit la partea inferioară a unității de bărbierit (se fixează cu un „clic”).



- 8 Pentru a reseta memento-ul pentru înlocuire, apăsați și mențineți apăsat butonul de Pornire/Oprire timp de aproximativ 7 secunde.

Depozitare



Depozitați aparatul de bărbierit în husă.

Notă: Lăsați întotdeauna aparatul de bărbierit să se usuce complet înainte de a-l depozita în husă.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.shop.philips.com/service sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Sunt disponibile următoarele accesorii și piese de schimb:

- Capete de bărbierit Philips SH90
- Spray de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierit
- Accesoriu de aranjare a bărbii Philips RQ111
- Accesoriu perie de curățare Philips RQ585
- Capete perie de curățare Philips RQ560/RQ563
- Unitate de alimentare HQ8505

Notă: Disponibilitatea accesoriilor poate fi diferită de la țară la țară.

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.

- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile a aparatului de ras

Scoateți bateria reîncărcabilă doar atunci când aruncați aparatul de bărbierit. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul de bărbierit este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Luați măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul de ras și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

- 1 Introduceți șurubelnița în fantă între panoul frontal și cel posterior din partea inferioară a aparatului. Îndepărtați panoul posterior.
- 2 Îndepărtați panoul frontal.
- 3 Deșurubați cele două șuruburi din partea superioară a panoul interior și îndepărtați panoul interior.
- 4 Îndepărtați bateria reîncărcabilă cu o șurubelniță.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Depanare

Aparat de bărbierit

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează când apăsați pe butonul de Pornire/Oprire.	Aparatul este în continuare conectat la priza de perete. Din motive de siguranță, aparatul poate fi utilizat numai fără fir.	Deconectați aparatul și apăsați butonul de Pornire/Oprire pentru a porni aparatul.
	Bateria reîncărcabilă este goală.	Reîncărcați bateria (consultați 'Încărcare').
	Mecanismul de blocare este activat.	Mențineți apăsat butonul de Pornire/Oprire timp de 3 secunde, pentru a dezactiva mecanismul de blocare pentru transport.
	Unitatea de bărbierit este murdară sau deteriorată într-o măsură care nu permite funcționarea motorului.	Curățați bine capetele de bărbierit sau înlocuiți-le.
Aparatul nu mai bărbierește la fel de bine cum o făcea.	Capetele de bărbierit sunt deteriorate sau uzate.	Înlocuiți capetele de bărbierit (consultați 'Înlocuire').

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Firele de păr sau murdăria blochează capetele de bărbierit.	Curățați capetele de bărbierit în modul obișnuit sau curățați-le complet.
Am înlocuit capetele de bărbierit, dar afișajul încă indică memento-ul pentru înlocuire.	Nu ați resetat aparatul.	Resetați aparatul apăsând butonul de Pornire/Oprire timp de aproximativ 7 secunde.
Pe afișaj a apărut dintr-o dată un simbol pentru unitatea de bărbierit.	Acest simbol vă reamintește să înlocuiți capetele de bărbierit.	Înlocuiți capetele de bărbierit (consultați 'Înlocuire').
Simbolul de notificare clipește în timp ce aparatul de bărbierit se încarcă.	Aparatul este supraîncălzit.	Deconectați aparatul de la priză de perete timp de aproximativ 10 minute.
Simbolul de notificare clipește și aparatul de bărbierit emite un sunet atunci când încerc să mă bărbieresc.	Capetele de bărbierit sunt murdare.	Curățați capetele (consultați 'Curățare și întreținere') de bărbierit.
Simbolul de notificare clipește după curățarea capetelor de bărbierit.	Capetele de bărbierit sunt deteriorate.	Înlocuiți capetele de bărbierit (consultați 'Înlocuire').

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Există scurgeri de apă din partea inferioară a aparatului.	În timpul curățării, este posibil să se colecteze apă între corpul interior și învelișul exterior al aparatul.	Acest lucru este normal și nu este periculos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në www.philips.com/welcome.

Lexoni manualin e përdorimit, pasi përmban informacione rreth funksioneve të makinës së rrojës, si dhe disa këshilla për ta bërë procesin e rrojës më të thjeshtë dhe të këndshëm.

Përshkrim i përgjithshëm (Fig. 1)

- 1 Shtojca e makinës së shkurtimit me precizion me kapje me kërcitje
- 2 Njësia e rrojës me folenë e qimeve
- 3 Butoni i ndezjes/fikjes
- 4 Butoni i uljes së cilësimeve për rehatinë personale
- 5 Butoni i rritjes së cilësimeve për rehatinë personale
- 6 Shirti i cilësimeve për rehatinë personale
- 7 Simboli i njoftimit
- 8 Rikujtesa e pastrimit
- 9 Treguesi i karikimit të baterisë
- 10 Simboli i siguresës për udhëtim
- 11 Rikujtesa e ndërrimit
- 12 Foleja për fishën e vogël
- 13 Çanta
- 14 Fisha e vogël
- 15 Ushqyesi

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesoreve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik



- Mbajeni ushqyesin të thatë.

Paralajmërim

- Për të ngarkuar baterinë, përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm (HQ8505) që vjen me pajisjen.
- Ushqyesi përmban transformator. Mos e prisni ushqyesin për ta zëvendësuar me ndonjë spinë tjetër, pasi mund të jetë e rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Hiqeni gjithmonë makinën e rrojës nga priza përpara se ta pastroni në çezmë.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Mos e hapni pajisjen për të ndërruar baterinë e ringarkueshme.

Kujdes



- Mos e zhytni asnjëherë sistemin e pastrimit ose bazën e karikimit në ujë dhe mos e shpëlani atë në çezmë.
- Mos përdorni asnjëherë ujë mbi 60°C për të shpëlarë makinën e rrojës.
- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.
- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të ngjeshur, sfunjërë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.
- Nëse makina e rrojës vjen me një sistem pastrimi, përdorni gjithmonë lëngun origjinal të pastrimit të Philips (në kuti ose në shishe, në varësi të sistemit të pastrimit).
- Për të parandaluar rrjedhjen, vendoseni sistemin e pastrimit gjithmonë në një sipërfaqe të qëndrueshme, të niveluar dhe horizontale.
- Nëse sistemi i pastrimit përdor kuti pastrimi, sigurohuni gjithmonë që hapësira e kutisë të jetë e mbyllur përpara se ta përdorni sistemin e pastrimit për të pastruar ose për të karikuar me energji makinën e rrojës.
- Kur sistemi i pastrimit të jetë gati për t'u përdorur, mos e lëvizni në mënyrë që të parandalohet rrjedhja e lëngut të pastrimit.
- Kur e shpëlani makinën e rrojës, uji mund të pikojë nga hapësira, në pjesën e poshtme të saj. Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda makinës së rrojës.

- Për të parandaluar dëmet e riparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Të përgjithshme

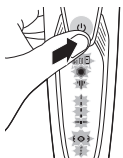


- Kjo makinë rroje është rezistente ndaj ujit. Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose dush dhe për t'u pastruar në ujin e rubinetit. Për arsye sigurie, makina e rrojës mund të përdoret vetëm pa kordon.
- Ushqyesi është i përshtatshëm për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Ushqyesi shndërron 100-240 volt në tension të ulët dhe të sigurt, nën 24 volt.
- Niveli maksimal i zhurmës: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Ekрани

Shënim: Përpara se të përdorni produktin, hiqni çdo ngjitëse apo fletë mbrojtëse nga ekрани.

Sekuena e vënies në punë

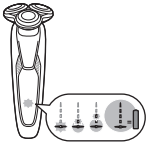


Kur shtypni butonin e ndezjes/fikjes për herë të parë, të gjithë treguesit e ekranit ndizen njëri pas tjetrit.

Tani makina e rrojës ka energji të mjaftueshme për një rrojë.

Karikimi

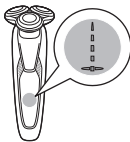
Karikimi i shpejtë: Kur bateria është shkarkuar dhe e vendosni makinën e rrojës në prizë, dritat e treguesit të karikimit të baterisë ndizen vazhdimisht në ngjyrë të kuqe njëra pas tjetrës. Kur



bateria ka energji të mjaftueshme për një rrojë, drita poshtë e treguesit të karikimit të baterisë fillon të pulsojë ngadalë në ngjyrë të kuqe. Kur makina e rrojës vazhdon të karikohet, drita poshtë treguesit të karikimit të baterisë fillimisht pulson në ngjyrë të kuqe dhe më pas ndizet vazhdimisht në ngjyrë të kuqe. Më pas, drita e dytë pulson dhe ndizet vazhdimisht deri sa makina e rrojës të karikohet plotësisht.

Bateria plotësisht e karikuar

Shënim: Kjo makinë rroje mund të përdoret vetëm pa kordon.

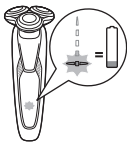


Kur bateria karikohet plotësisht, të gjitha dritat e treguesit të gjendjes së baterisë ndizen vazhdimisht në ngjyrë të kuqe.

Shënim: Kur shtypni butonin e ndezjes/fikjes gjatë karikimit ose pas tij, do të dëgjoni një tingull për të treguar se makina e rrojës është ende në prizë.

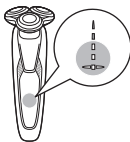
Shënim: Kur bateria është plot, ekrani fiket automatikisht pas 30 minutash.

Bateria e shkarkuar



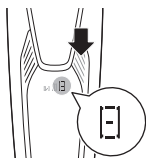
Kur bateria është thajse e shkarkuar, drita në pjesën e poshtme të treguesit të karikimit të baterisë pulson në të kuqe.

Karikimi i mbetur i baterisë



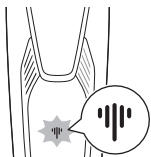
Karikimi i mbetur i baterisë tregohet nga dritat e treguesit të karikimit të baterisë që ndizen vazhdimisht.

Cilësimet e rehatisë personale



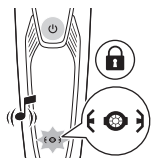
Makina e rrojës ka një funksion që ju lejon të personalizoni cilësimet. Zgjidhni midis tri cilësimeve, në varësi të nevojave tuaja për rrojën, nga më i ulëti te më i larti. rehati, dinamikë ose efikasitet. Kur shtypni butonin në të majtë ose të djathtë të ekranit, segmenti i shiritit të cilësimeve për rehatinë personale që ndizet tregon cilësimin e zgjedhur aktualisht. Për të zgjedhur cilësim më të ulët ose më të lartë, shtypni butonin në të majtë ose të djathtë të ekranit.

Rikujtesa e pastrimit



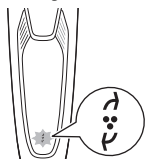
Pastrojeni makinën e rrojës pas çdo rroje për performancë (shih 'Pastrimi dhe mirëmbajtja') optimale. Kur fikni makinën e rrojës, rikujtesa e pastrimit pulson për t'ju kujtuar të pastroni makinën e rrojës.

Siguresa për udhëtim



Makina e rrojës mund të bllokohet kur udhëtoni. Siguresa për udhëtim nuk lejon ndezjen aksidentale (shih 'Aktivizimi i siguresës për udhëtim') të makinës së rrojës.

Rikujtesa e ndërrimit



Për performancë maksimale rroje, ndërrojini kokat e rrojës çdo dy vite. Makina e rrojës është e pajisur me një rikujtesë për ndërrimin që ju kujton të ndërroni kokat e rrojës. Rikujtesa e ndërrimit ndizet dhe shigjetat pulsojnë për të treguar se duhet të ndërroni kokat e rrojës (shih 'Ndërrimi i kokave të rrojës').

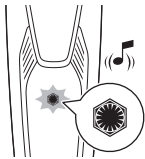
Shënim: Pas ndërrimit të kokave të rrojës, duhet të rivendosni rikujtesën e ndërrimit duke shtypur butonin e ndezjes/fikjes për 7 sekonda.

Simboli i njoftimit



Mbinxehje

Nëse makina e rrojës mbinxehet gjatë karikimit, simboli i njoftimit pulson. Nëse kjo gjë ndodh, makina e rrojës fiket automatikisht. Karikimi vazhdon kur temperatura e makinës së rrojës ulet në nivel normal.



Kokat e rrojës të bllokuara

Nëse kokat e rrojës janë të bllokuara, simboli i njoftimit pulson dhe makina e rrojës lëshon tingull. Përpara se të vazhdoni procesin e rrojës (shih 'Pastrimi i makinës së rrojës me ujë rubineti'), pastroni mirë makinën e rrojës. Pas pastrimit, nëse simboli i njoftimit pulson dhe nëse makina e rrojës lëshon tingull, ndërroni menjëherë kokat e rrojës.

Ngarkimi

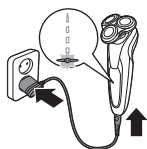
Karikojeni makinën e rrojës përpara përdorimit për herë të parë dhe kur ekrani tregon se bateria është thujse bosh.

Karikimi zgjat rreth 1 orë. Një makinë rroje e karikuar plotësisht mund të punojë deri në 60 minuta.

Shënim: Nuk mund ta përdorni makinën rroje kur është në karikim.

Karikimi me ushqyesin

1 Sigurohuni që makina e rrojës të jetë fikur.



- 2 Futni fishën e vogël në makinën e rrojës dhe ushqyesin në prizë.
Ekran i makinës së rrojës tregon se makina e rrojës po karikohet.
- 3 Pas karikimit, hiqeni ushqyesin nga priza dhe hiqeni fishën e vogël nga makina e rrojës.

Përdorimi i makinës së rrojës

Kontrolloni gjithmonë makinën e rrojës dhe aksesoret përpara se t'i përdorni. Mos përdorni makinën e rrojës apo aksesoret nëse janë të dëmtuara, sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.

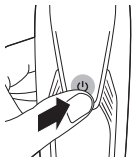


Ky simbol tregon se makina e rrojës mund të përdoret në vaskë ose në dush.

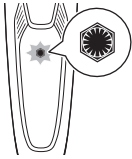
- Përdoreni makinën e rrojës vetëm për qëllimin e synuar në kushte shtëpie, siç përshkruhet në manual.
- Për arsye higjienike, makina e rrojës duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Shkurtimi është më i lehtë kur lëkura dhe flokët janë të thata.

Shënim: Kjo makinë rroje mund të përdoret vetëm pa kordon.

Ndezja dhe fikja e makinës së rrojës



- 1 Për të ndezur makinën e rrojës, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.



Treguesi i karikimit të baterisë ndizet për disa sekonda dhe simboli i njoftimit pulson.

- 2 Për të fikur makinën e rrojës, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.

Treguesi i karikimit të baterisë ndizet për disa sekonda dhe tregon karikimin e mbetur të baterisë.

Rroja

Periudha e përshtatjes së lëkurës

Rruajtjet e para mund të mos sjellin rezultatin që prisni dhe lëkura madje mund të irritohet pak. Kjo është normale. Lëkurës dhe mjekrës u duhet kohë për t'u përshtatur me sistemet e reja të rrojës. Për të lejuar përshtatjen e lëkurës me këtë pajisje të re, ju këshillojmë të rruheni rregullisht (të paktën 3 herë në javë) dhe vetëm me këtë pajisje për një periudhë prej 3 javësh.

Këshilla për rrojën

- Për rezultate maksimale në rehatinë e lëkurës, shkurtoni fillimisht mjekrën nëse nuk jeni rrojtur për 3 ditë ose më gjatë.
- Zgjidhni cilësimin (shih 'Cilësimet e rehatisë personale') e rehatisë personale.

Rroja në të thatë

- 1 Ndizni makinën e rrojës.
- 2 Lëvizini kokat e rrojës në lëkurë në lëvizje rrethore për të kapur të gjitha qimet që rriten në drejtime të ndryshme. Lëvizeni butësisht në lëkurë për rrojë komode dhe të lëmuar.

Shënim: Mos e shtyni fort, pasi kjo mund të shkaktojë irritim të lëkurës.

- 3 Fikeni dhe pastrojeni makinën e rrojës pas çdo përdorimi.



Ekрани ndizet për disa sekonda për të treguar gjendjen e baterisë.

Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.

1 Lageni lëkurën me pak ujë.



2 Vendosni pak shkumë ose xhel roje në lëkurë.



3 Shpëlani njësinë e rojës me ujë rubineti për t'u siguruar që njësia e rojës rrëshqet butësisht mbi lëkurë.



4 Switch the shaver on.

5 Lëvizini kokat e rojës në lëkurë në lëvizje rrethore për të kapur të gjitha qimet që rriten në drejtime të ndryshme. Lëvizeni butësisht në lëkurë për rrojë komode dhe të lëmuar.



Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Shënim: Shpëlani rregullisht njësinë e rojës për t'u siguruar që rrëshqet butësisht në lëkurë.

6 Thani fytyrën.

- 7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Përdorimi i shtojcës me ngërthim

Removing or attaching the click-on attachment



- 1 Make sure the shaver is turned off.
- 2 Pull the attachment straight off the shaver.

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the trimmer to groom your beard, sideburns and moustache.



- 1 Attach the trimmer to the shaver ('click').
- 2 Turn on the shaver.

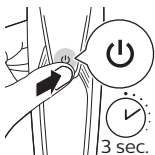


- 3 Hold the trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Pastroni makinën e shkurtimit pas çdo përdorimi.

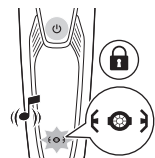
Siguresa për udhëtim

Makina e rrojës mund të bllokohet kur udhëtoni. Siguresa për udhëtim nuk lejon ndezjen aksidentale të makinës së rrojës.

Aktivizimi i siguresës për udhëtim

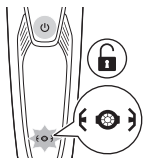


- 1 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për 3 sekonda për të hyrë te modaliteti i siguresës për udhëtim.



- 2 Kur aktivizoni siguresën për udhëtim, treguesit në ekran ndizen për një kohë të shkurtër dhe makina e rrojës lëshon një tingull të shkurtër. Simboli i siguresës për udhëtim pulson kur ajo është e aktivizuar.

Çaktivizimi i siguresës për udhëtim



- 1 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për 3 sekonda.
 - Kur çaktivizoni siguresën për udhëtim, treguesit në ekran ndizen për një kohë të shkurtër. Kur siguresa për udhëtim është e çaktivizuar, simboli i siguresës për udhëtim pulson dhe makina e rrojës ndizet. Makina e rrojës tani është gati për t'u përdorur sërish.

Shënim: Makina e rrojës zhblokohet automatikisht kur e lidhni me një prizë elektrike.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Pastrimi i rregullt garanton rezultate më të mira rroje.

Asnjëherë mos pastroni, hiqni ose zëvendësoni njësinë e rrojës kur makina e rrojës është e ndezur.

Mos ushtroni forcë në krehtrat e kokës së rrojës.

Mos prekni kokat e rrojës me objekte të forta pasi kështu mund të dëmtohen foletë precize të krehrave.

Mos përdorni substanca gërryese, lëngje pastruese ose agresive të tilla si benzinë ose aceton për të pastruar makinën rroje.

Pastrimi i makinës së rrojës me ujë rubineti

Pastrojeni makinën e rrojës pas çdo rroje për performancë optimale.

Për të parandaluar djegien e duarve, kontrolloni gjithmonë që uji nuk është shumë i nxehtë.

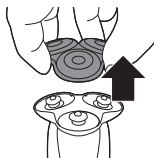
Mos e thani asnjëherë njësinë e rrojës me peshqir apo leckë, pasi mund të dëmtohen kokat e rrojës.

Kur e shpëlani njësinë e makinës së rrojës, uji mund të pikojë jashtë bazamentit të makinës së rrojës. Kjo është diçka normale.

- 1 Ndizni makinën e rrojës.
- 2 Shpëlajeni njësinë e rrojës me ujë të ngrohtë rubineti.



248 Shqip



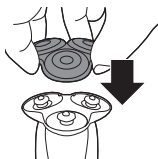
- 3 Fikeni makinën e rojës. Hiqni mbajtësen e kokës së rojës nga pjesa fundore e njësisë së rojës.



- 4 Shpëlani folenë e qimeve me ujë rubineti.



- 5 Shpëlani mbajtësen e kokës së rojës me ujë të ngrohtë rubineti.
- 6 Shkundni me kujdes ujin e tepërt dhe lëreni mbajtësen e kokës së rojës të thahet plotësisht në ajër.



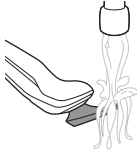
- 7 Vendosni mbajtësen e kokës së rojës në pjesën fundore të njësisë së rojës ("klik").

Pastrimi i shtojcës së makinës së shkurtimit me precizion

Mos e thani kurrë prerësin me peshqir apo leckë, pasi mund të dëmtoni dhëmbët prerës.

Pastroni makinën e shkurtimit pas çdo përdorimi.

- 1 Ndizni makinën e rojës.



- 2 Shpëlani makinën e shkurtimit me ujë të ngrohtë rubineti.
- 3 Fikeni makinën e rrojës pas pastrimit.
- 4 Shkundeni me kujdes për të larguar ujin e tepërt dhe lëreni shtojcën të thahet plotësisht në ajër.

Këshillë: Për performancë optimale, lubrifikoni rregullisht dhëmbët të shtojcës me një pikë vaj për makinë qepëse.

Zëvendësimi

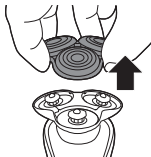
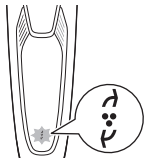
Ndërrimi i kokave të rrojës



Për performancë maksimale rroje, ju këshillojmë t'i ndërroni çdo dy vjet kokat e rrojës. Ndërrojini menjëherë kokat e dëmtuara të rrojës. Ndërrojini gjithmonë kokat e rrojës me koka rroje origjinale "Philips" (shih 'Porositja e aksesoreve').

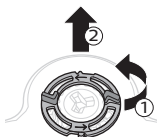
Rikujtesa e ndërrimit

Rikujtesa e ndërrimit tregon se kokat e rrojës duhet të ndërrohen. Rikujtesa e ndërrimit ndizet dhe shigjetat pulsojnë kur makina e rrojës fiket.



- 1 Fikeni makinën e rrojës.
- 2 Hiqni mbajtësen e kokës së rrojës nga pjesa fundore e njësisë së rrojës.

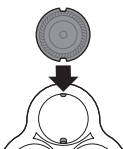
250 Shqip



- 3** Rrotulloni unazën fiksuese në drejtim kundërorar dhe ngrijeni nga koka e rrojës. Përsëriteni procesin për unazat e tjera fiksuese. Vendosini në një vend të sigurt.

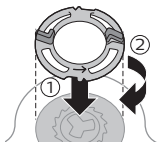


- 4** Hiqini kokat e rrojës nga mbajtësja e kokave të rrojës. Hidhini menjëherë kokat e përdorura të rrojës për të shmangur ngatërrimin e tyre me kokat e reja.

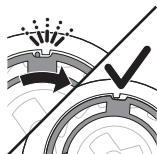


- 5** Vendosni kokat e reja të rrojës në mbajtësen e kokave të rrojës.

Shënim: Sigurohuni që kanalet në të dyja anët e kokave të rrojës të puthiten saktësisht në pjesët e dala në mbajtësen e kokave të rrojës.



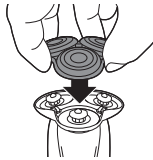
- 6** Vendosni përsëri unazën fiksuese te koka e rrojës dhe rrotullojeni në drejtim orar për të rivendosur unazën fiksuese. Përsëriteni procesin për unazat e tjera fiksuese



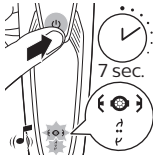
- Çdo unazë fiksuese ka dy kanale që puthiten saktësisht me pjesët e dala të mbajtëses së kokës së rrojës. Rrotulloni unazën në drejtimin orar deri sa të dëgjoni një klik që tregon se unaza u fiksua.



Shënim: Mbajeni në dorë mbajtësin e kokës së rrojës kur rifusni kokat e rrojës dhe rivendosni anazat fiksuese. Mos e vendosni mbajtësin e kokës së rrojës mbi një sipërfaqe, pasi mund të shkaktojë dëmtim të kokave të rrojës.



7 Vendosni mbajtësin e kokës së rrojës në pjesën fundore të njësisë së rrojës ("klik").



8 Për të rivendosur rikujtesën e ndërrimit, mbani të shtypur butonin e ndezjes/fikjes për afro 7 sekonda.

Ruajtja



Ruajeni makinën e rrojës në çantë.

Shënim: Lëreni gjithmonë makinën e rrojës që të thahet plotësisht para se ta vendosni atë në çantë.

Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni **www.shop.philips.com/service** ose drejtojeni shitësit tuaj të "Philips". Mund të kontaktoni edhe qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë botërore për të dhënat e kontaktit).

Disponohen aksesorët dhe pjesët e këmbimit si më poshtë:

- Kokat e rrojës "Philips SH90"
- Spërkatësi i pastrimit të kokave të rrojës "Philips HQ110"
- Shtojca e modeluesit të mjekrës "Philips RQ111"
- Shtojca e furçës pastruese "Philips RQ585"
- Kokat e furçës së pastrimit "Philips RQ560", "RQ563"
- Ushqyesi "HQ8505"

Shënim: Disponueshmëria e aksesorëve mund të ndryshojë në varësi të shtetit.

Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU).



- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/KE). Dërgojeni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose në një qendër shërbimi të "Philips", në mënyrë që heqja e baterisë së ringarkueshme të kryhet nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Removing the rechargeable shaver battery

Baterinë e rikarikueshme hiqeni vetëm kur të hidhni makinën e rrojës. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që makina e rrojës të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur makinën e rrojës dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Bëni kujdes, fletët e baterisë janë të mprehta.

- 1 Futni kaçavidën në folenë mes panelit të përparmë dhe të pasmë në pjesën e poshtme të pajisjes. Hiqni panelin e pasmë.
- 2 Hiqni panelin e përparmë.
- 3 Zhvidhosni dy vidat në pjesën e sipërme të panelit të brendshëm dhe hiqni panelin e brendshëm.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni www.philips.com/support ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Kufizimet e garancisë

Kokat e makinës së rrojës (prerësit dhe mbrojtësit) nuk mbulohen nga kushtet e garancisë ndërkombëtare për shkak se ato janë pjesë të konsumueshme.

Diagnostikimi

Makinë rroje

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon kur shtyp butonin e ndezjes/fikjes.	Pajisja është ende në prizë. Për arsye sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa kordon.	Hiqeni pajisjen nga priza dhe shtypni butonin e ndezjes/fikjes për ta ndezur atë.
	Bateria e rikarikueshme është shkarkuar.	Rikarikoni baterinë (shih 'Ngarkimi').
	Është aktivizuar siguresa për udhëtim.	Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për 3 sekonda për të çaktivizuar siguresën për udhëtim.
	Njësia e rrojës është ndotur ose dëmtuar aq sa motori nuk mund të punojë.	Pastroni mirë kokat e rrojës ose ndërrojini.
Pajisja nuk rruan aq mirë sa më parë.	Kokat e rrojës janë dëmtuar ose konsumuar.	Ndërroni kokat e rrojës (shih 'Zëvendësimi').
	Qimet ose papastërtitë bllokojnë kokat e rrojës.	Pastroni kokat e rrojës në mënyrë të zakonshme ose pastrojini mirë.
I zëvendësova kokat e rrojës, por në ekran shfaqet akoma rikujtesa e ndërrimit.	Nuk keni rivendosur pajisjen.	Rivendosni pajisjen duke shtypur butonin e ndezjes/fikjes për rreth 7 sekonda.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Papitur në ekran u shfaq simboli i njësisë së rrojës.	Ky simbol ju kujton të ndërroni kokat e rrojës.	Ndërroni kokat e rrojës (shih 'Zëvendësimi').
Kur makina e rrojës karikohet, simboli i njoftimit pulson dhe makina e rrojës lëshon tingull.	Pajisja është mbinxehur.	Hiqni pajisjen nga priza për rreth 10 minuta.
Kur përpiqem të rruhem, simboli i njoftimit pulson dhe makina e rrojës lëshon tingull.	Kokat e rrojës janë ndotur.	Pastroni kokat (shih 'Pastrimi dhe mirëmbajtja') e rrojës.
Pasi kokat e rrojës pastrohen, simboli i njoftimit pulson dhe makina e rrojës lëshon tingull.	Kokat e rrojës janë dëmtuar.	Ndërroni kokat (shih 'Zëvendësimi') e rrojës.
Rrjedh ujë nga pjesa fundore e pajisjes.	Gjatë pastrimit, mund të grumbullohet ujë midis pjesës së brendshme dhe kapakut të jashtëm të pajisjes.	Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda pajisjes.

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.

Preberite ta uporabniški priročnik, saj vsebuje informacije o funkcijah brivnika in nasvete za preprostejše ter prijetnejše britje.

Splošni opis (sl. 1)

- 1 Pritrdljivi nastavek za natančno prirezovanje
- 2 Brivna enota s predalčkom za odrezane dlačice
- 3 Gumb za vklop/izklop
- 4 Gumb za znižanje osebnih nastavitev za udobje
- 5 Gumb za zvišanje osebnih nastavitev za udobje
- 6 Vrstica osebnih nastavitev za udobje
- 7 Znak za obvestilo
- 8 Opomnik za čiščenje
- 9 Kazalnik napoljenosti baterije
- 10 Znak za potovalni zaklep
- 11 Opomnik za zamenjavo
- 12 Vtičnica za mali vtič
- 13 Torbica
- 14 Mali vtič
- 15 Napajalnik

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost



- Napajalnika ne zmočite.

Opozorilo

- Za polnjenje baterije uporabite samo snemljiv napajalnik (HQ8505), ki ste ga dobili z aparatom.
- Napajalnik vsebuje transformator. Napajalnika ne odrežite, da bi ga zamenjali z drugim vtičem, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo brivnik vedno izključite iz električnega omrežja.

- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.
- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.

Pozor



- Čistilnega sistema ali stojala za polnjenje ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo.
- Za izpiranje brivnika ne uporabljajte vode s temperaturo, višjo od 60 °C.
- Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne čistite s stisnjanim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.

- Če ima brivnik čistilni sistem, uporabljajte originalno Philipsovo čistilno tekočino (v vložku ali tekočini glede na vrsto čistilnega sistema).
- Čistilni sistem postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago, da preprečite puščanje.
- Če čistilni sistem uporablja čistilni vložek, zagotovite, da je predal za vložek zaprt, preden začnete uporabljati čistilni sistem ali polniti brivnik.
- Ko je čistilni sistem pripravljen na uporabo, ga ne premikajte, da ne povzročite puščanja čistilne tekočine.
- Voda lahko med spiranjem kaplja iz vtičnice na dnu brivnika. To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zatesnjeni motorni enoti v brivniku.

- Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevanim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

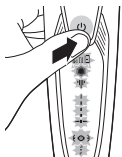


- Brivnik je voodporen. Primeren je za uporabo v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Brivnik lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično.
- Napajalnik je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Napajalnik pretvori napetost 100–240 voltov na varno napetost, nižjo od 24 voltov.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 69 dB(A)

Zaslón

Opomba: Pred uporabo izdelka s prikazovalnika odstranite nalepko ali zaščitno folijo.

Začetno zaporedje

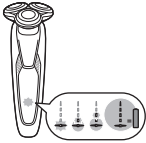


Ko prvič pritisnete gumb za vklop/izklop, vse lučke kazalnikov zasvetijo v zaporedju.

Brivnik je zdaj dovolj napolnjen za eno britje.

Polnjenje

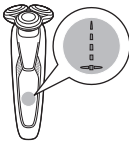
Hitro polnjenje: Ko je baterija prazna in brivnik priključite na električno omrežje, lučke kazalnika napolnjenosti baterije večkrat druga za drugo zasvetijo rdeče. Ko je v bateriji dovolj energije za eno britje, spodnja lučka kazalnika napolnjenosti baterije počasi utripa rdeče.



Brivnik se polni naprej, spodnja lučka kazalnika napolnjenosti baterije pa najprej utripa rdeče in potem neprekinjeno sveti rdeče. Nato začne utripati druga lučka, potem sveti neprekinjeno in tako naprej, dokler ni brivnik popolnoma napolnjen.

Baterija napolnjena

Opomba: Ta brivnik lahko uporabljate samo brezžično.

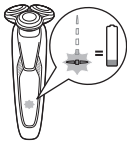


Ko je baterija povsem napolnjena, lučke kazalnika napolnjenosti baterije neprekinjeno svetijo rdeče.

Opomba: Če pritisnete gumb za vklop/izklop med polnjenjem ali po njem, zaslišite zvok, ki pomeni, da je brivnik še vedno priključen na električno omrežje.

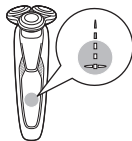
Opomba: Ko je baterija polna, se zaslon po 30 minutah samodejno izklopi.

Baterija skoraj prazna



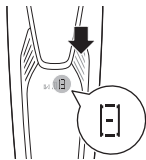
Ko je baterija skoraj prazna, spodnja lučka kazalnika napolnjenosti baterije utripa rdeče.

Preostala zmogljivost baterije



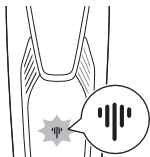
Lučke kazalnika napolnjenosti baterije, ki sveti neprekinjeno, prikazujejo preostalo zmogljivost baterije.

Osebne nastavitve za udobje



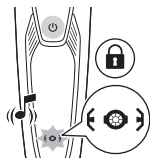
Ta brivnik ima funkcijo, ki omogoča prilagajanje nastavitvev. Glede na vaš način britja lahko izbirate med tremi nastavitvami od nizke do visoke: udobje, dinamika ali učinkovitost. Ko pritisnete gumb na levi ali desni strani prikazovalnika, segment vrstice osebnih nastavitvev za udobje, ki zasveti, prikaže trenutno izbrano nastavitvev. Za nižjo ali višjo nastavitvev pritisnite gumb na levi ali desni strani prikazovalnika.

Opomnik za čiščenje



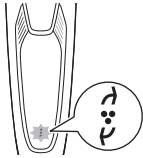
Brivnik po vsaki uporabi očistite, da bo čim boljše deloval (glejte 'Čiščenje in vzdrževanje'). Ko izklopite brivnik, utripa opomnik za čiščenje in vas opozarja, da morate brivnik očistiti.

Potovalni zaklep



Kadar se odpravljate na pot, lahko brivnik zaklenete. Potovalni zaklep preprečuje nenameren (glejte 'Aktiviranje potovalnega zaklepa') vklop brivnika.

Opomnik za zamenjavo



Za čim boljše britje vsaki dve leti zamenjajte brivne glave. Brivnik je opremljen z opomnikom za zamenjavo, ki vas opozori, da je treba zamenjati brivne glave. Opomnik za zamenjavo zasveti in puščice utripajo, kar je znak, da morate zamenjati brivne glave (glejte 'Zamenjava brivnih glav').

Opomba: Po zamenjavi brivnih glav morate ponastaviti opomnik za zamenjavo, in sicer tako, da za sedem sekund pridržite gumb za vklop/izklop.

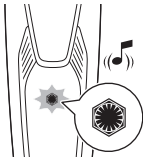
Znak za obvestilo

Pregrevanje



Če se brivnik med polnjenjem pregreje, utripa znak za obvestilo. Če se to zgodi, se brivnik samodejno izklopi. Polnjenje se nadaljuje, ko se temperatura brivnika spusti na normalno raven.

Zamašene brivne glave



Če se brivne glave zamašijo, utripa znak za obvestilo in brivnik piska. Brivnik temeljito očistite, preden nadaljujete z britjem (glejte 'Čiščenje brivnika pod tekočo vodo'). Če znak za obvestilo tudi po čiščenju utripa in brivnik piska, takoj zamenjajte brivne glave.

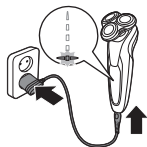
Polnjenje

Brivnik napolnite pred prvo uporabo in takrat, ko zaslon označuje, da je baterija skoraj prazna.

Polnjenje traja približno eno uro. Povsem napolnjen brivnik zadostuje za največ 60 minut britja.

Opomba: Brivnika ne morete uporabljati med polnjenjem.

Polnjenje z napajalnikom



- 1 Brivnik mora biti izklopljen.
- 2 Mali vtič vstavite v brivnik in napajalnik priključite na električno omrežje.
Prikazovalnik brivnika kaže, da se brivnik polni.
- 3 Po polnjenju napajalnik izklopite iz električnega omrežja in iz brivnika izvlecite mali vtič.

Uporaba brivnika

Brivnik in vso dodatno opremo pred uporabo preverite. Če je brivnik ali kateri koli del dodatne opreme poškodovan, ga ne uporabljajte, saj se lahko poškodujete. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.

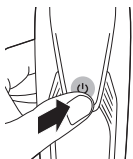


Ta simbol označuje, da lahko brivnik uporabljate v kadi ali pod prho.

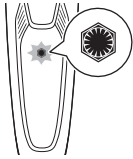
- Brivnik je namenjen za domačo uporabo, kot je opisano v tem priročniku.
- Iz higienskih razlogov naj brivnik uporablja samo ena oseba.
- Prirezovanje je lažje, če so koža in dlalice suhe.

Opomba: Ta brivnik lahko uporabljate samo brezžično.

Vklop in izklop brivnika



- 1 Za vklop brivnika enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop.



Kazalnik napolnjenosti baterije zasveti za nekaj sekund in znak za obvestilo utripa.

- 2 Za izklop brivnika enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop.

Kazalnik napolnjenosti baterije zasveti za nekaj sekund in prikazuje preostalo zmogljivost baterije.

Britje

Obdobje privajanja kože

Pri prvih nekaj britjih morda še ne boste dosegli pričakovanih rezultatov in koža bi lahko bila malce vzdražena. To je običajno. Koža in brada potrebujeta nekaj časa, da se privadita vsakemu novemu sistemu britja. Svetujemo, da se z brivnikom tri tedne brijete redno (vsaj 3-krat tedensko) in samo s tem aparatom, da se koža privadi na nov aparat.

Nasveti za britje

- Če se niste brili tri ali več dni, za najboljše rezultate brado najprej prirežite.
- Izberite osebno nastavitev (glejte 'Osebne nastavitve za udobje') za udobje.

Suho britje

- 1 Vklonite brivnik.
- 2 Brivne glave pomikajte po koži s krožnimi gibi, da zajamete vse dlačice, ki rastejo v različnih smereh. Za gladko in udobno britje nežno pritiskajte.



Opomba: Ne pritiskajte preveč, ker lahko razdražite kožo.

- 3 Brivnik po vsaki uporabi izklopote in očistite. Prikazovalnik zasveti za nekaj sekund, da prikaže stanje baterije.

Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.



1 Navlažite kožo.



2 Na kožo nanesite brivski gel ali peno.



3 Brivno enoto izperite pod tekočo vodo, da bo gladko drsela po koži.

4 Switch the shaver on.



5 Brivne glave pomikajte po koži s krožnimi gibi, da zajamete vse dlavičice, ki rastejo v različnih smereh. Za gladko in udobno britje nežno pritiskajte.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Opomba: Brivno enoto izpirajte redno, da bo še naprej gladko drsela po koži.

6 Osušite si obraz.

7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Uporaba pritrldljivih nastavkov

Removing or attaching the click-on attachment



- 1 Make sure the shaver is turned off.
- 2 Pull the attachment straight off the shaver.

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the trimmer to groom your beard, sideburns and moustache.



- 1 Attach the trimmer to the shaver ('click').
- 2 Turn on the shaver.

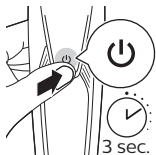


- 3 Hold the trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Prirezovalnik očistite po vsaki uporabi.

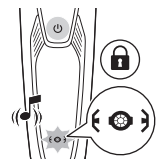
Potovalni zaklep

Kadar se odpravljate na pot, lahko brivnik zaklenete. Potovalni zaklep preprečuje nenameren vklop brivnika.

Aktiviranje potovalnega zaklepa

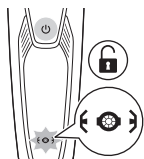


- 1 Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop, da vstopite v način potovalnega zaklepa.



- 2 Ko aktivirate potovalni zaklep, lučke na prikazovalniku na kratko zasvetijo in brivnik na kratko zapiska. Kadar je potovalni zaklep aktiviran, utripa znak za potovalni zaklep.

Deaktiviranje potovalnega zaklepa



- 1 Za tri sekunde pridržite gumb za vklop/izklop.
- Ko deaktivirate potovalni zaklep, lučke na prikazovalniku na kratko zasvetijo. Ko je potovalni zaklep deaktiviran, znak za potovalni zaklep utripa in brivnik se vklopi. Brivnik je zdaj spet pripravljen na uporabo.

Opomba: Brivnik se samodejno odklene, ko ga priključite na električno omrežje.

Čiščenje in vzdrževanje

Redno čiščenje zagotavlja boljše rezultate britja.

Brivne enote nikdar ne čistite, odstranjujte ali zamenjajte, ko je brivnik vklopljen.

Ne pritiskajte na nastavke za prirezovanje.

Brivnih glav se ne dotikajte s trdimi predmeti, saj lahko na nastavkih z zarezami za natančno britje naredite udrtino ali jih poškodujete.

Za čiščenje brivnika ne uporabljajte abrazivnih ali grobih sredstev oziroma agresivnih tekočin, kot sta bencin ali aceton.

Čiščenje brivnika pod tekočo vodo

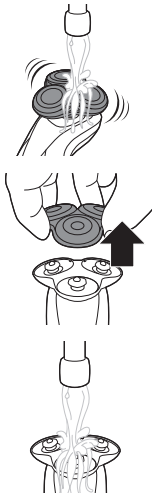
Brivnik po vsaki uporabi očistite, da bo čim bolj deloval.

Vedno preverite, ali ni voda morda prevroča, da si ne poparite rok.

Brivne enote nikoli ne brišite z brisačo ali papirnim robčkom, saj lahko s tem poškodujete brivne glave.

Ko izpirate brivno enoto, lahko iz spodnjega dela brivnika kaplja voda. To je običajno.

- 1 Vključite brivnik.
- 2 Brivno enoto izperite pod toplo tekočo vodo.

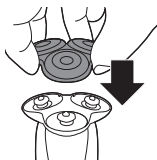


- 3 Izklopite brivnik. Nosilec brivnih glav snemite s spodnjega dela brivne enote.
- 4 Predalček za odrezane dlačice izperite pod tekočo vodo.



5 Nosilec brivne glave izperite pod toplo tekočo vodo.

6 Previdno otresite odvečno vodo in pustite, da se nosilec brivnih glav popolnoma posuši na zraku.



7 Nosilec brivnih glav pritrдите na spodnji del brivne enote (»klik«).

Čiščenje nastavka za natančno prirezovanje

Nastavka nikoli ne brišite z brisačo ali papirnim robčkom, saj lahko s tem poškodujete zobce nastavka.

Prirezovalnik očistite po vsaki uporabi.

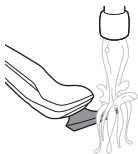
1 Vklpote brivnik.

2 Prirezovalnik izperite pod toplo tekočo vodo.

3 Po čiščenju brivnik izklopite.

4 Previdno otresite odvečno vodo in pustite, da se nastavek povsem posuši na zraku.

Nasvet: Za najboljše delovanje zobce nastavka redno mažite s kapljico olja za šivalne stroje.



Zamenjava

Zamenjava brivnih glav



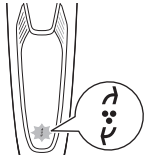
Za optimalno delovanje brivnika priporočamo, da brivne glave zamenjate vsaki dve leti.

Poškodovane brivne glave zamenjajte takoj. Brivne glave vedno zamenjajte z originalnimi Philipsovimi brivnimi glavami (glejte 'Naročanje dodatne opreme').

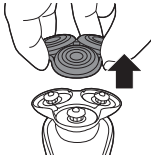
Opomnik za zamenjavo

Opomnik za zamenjavo kaže, da je treba zamenjati brivne glave. Ko brivnik izklopite, opomnik za zamenjavo zasveti in puščice utripajo.

1 Izklopite brivnik.

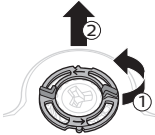


2 Nosilec brivnih glav snemite s spodnjega dela brivne enote.



3 Pritrdilni obroček obrnite v levo in ga dvignite z brivne glave.

Ta postopek ponovite še za druge pritrdilne obročke. Postavite jih na varno nekam na stran.



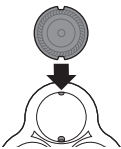
4 Brivne glave odstranite z nosilca brivnih glav.

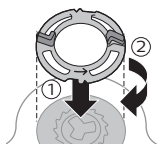
Uporabljene brivne glave zavrzite takoj, da jih ne bi pomotoma zamenjali z novimi brivnimi glavami.



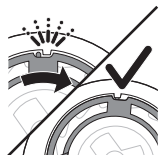
5 Nove brivne glave namestite na nosilec brivnih glav.

Opomba: Reže na obeh straneh brivnih glav se morajo natančno prilegati v izbokline na nosilcu brivne glave.





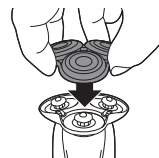
- 6** Pritrdilni obroček namestite na brivno glavo in ga obrnite v desno, da ga spet pritrdite. Ta postopek ponovite še za druge pritrdilne obročke.



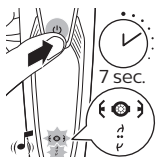
- Vsak pritrdilni obroček ima dve vdolbini, ki se natančno prilegata okrog izboklin na nosilcu brivnih glav. Obroček obračajte v desno, dokler ne zaslišite klika, ki pomeni, da je obroček pritrdjen.



Opomba: Ko ponovno vstavljate brivne glave in nameščate pritrdilne obročke, držite nosilec brivnih glav. Nosilca brivnih glav ne odlagajte na površino, medtem ko to počnete, ker lahko poškodujete brivne glave.



- 7** Nosilec brivnih glav pritrdite na spodnji del brivne enote (»klik«).



- 8** Če želite ponastaviti opomnik za zamenjavo, za približno sedem sekund pridržite gumb za vklop/izklop.

Shranjevanje



Brivnik hranite v torbici.

Opomba: Brivnik naj se vedno povsem posuši, preden ga shranite v torbico.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani **www.shop.philips.com/service** ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Na voljo so naslednji nadomestni deli in dodatna oprema:

- Brivne glave Philips SH90
- Čistilno pršilo za brivne glave Philips HQ110
- Nastavek za oblikovanje brade Philips RQ111
- Nastavek s ščetko za čiščenje Philips RQ585
- RQ560/RQ563 Glave ščetke za čiščenje Philips
- Napajalnik HQ8505

Opomba: Razpoložljivost dodatne opreme se lahko razlikuje glede na državo.

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).



- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorske baterije brivnika

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, ko boste brivnik zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je brivnik izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri rokovanju z orodjem ob odpiranju brivnika in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Previdno, baterijski stiki so ostri.

- 1 Izvijlač vstavite v režo med sprednjo in hrbtno ploščo na spodnjem delu aparata. Odstranite hrbtno ploščo.
- 2 Odstranite sprednjo ploščo.
- 3 Odvijte vijaka na vrhu notranje plošče in jo odstranite.
- 4 Z izvijačem odstranite akumulatorsko baterijo.

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Odpravljanje težav

Brivnik

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko pritisnem gumb za vklop/izklop, aparat ne deluje.	Aparat je še vedno priključen na električno omrežje. Aparat lahko iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično.	Aparat izkločite in pritisnite gumb za vklop/izklop, da ga vklopite.
	Akumulatorska baterija je prazna.	Ponovno napolnite baterijo (glejte 'Polnjenje').
	Aktiviran je potovalni zaklep.	Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop, da deaktivirate potovalni zaklep.
	Brivna enota je tako zelo umazana ali poškodovana, da motor ne more delovati.	Brivne glave temeljito očistite ali jih zamenjajte.
Aparat ne brije več tako dobro, kot je včasih.	Brivne glave so poškodovane ali obrabljene.	Zamenjajte brivne glave (glejte 'Zamenjava').
	Brivne glave ovirajo dlalice ali umazanija.	Brivne glave čistite redno ali temeljito.

276 Slovenščina

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Zamenjal sem brivne glave, vendar zaslon še vedno kaže opomnik za zamenjavo.	Aparata niste ponastavili.	Aparat ponastavite tako, da gumb za vklop/izklop pridržite za približno sedem sekund.
Na zaslonu se je nenadoma pojavil znak brivne enote.	Ta znak opominja, da je treba zamenjati brivne glave.	Zamenjajte brivne glave (glejte 'Zamenjava').
Med polnjenjem brivnika utripa znak za obvestilo in brivnik piska.	Aparat se je pregrel.	Aparat za približno deset minut izključite iz električnega omrežja.
Ko se poskušam obriti, utripa znak za obvestilo in brivnik piska.	Brivne glave so umazane.	Očistite brivne glave (glejte 'Čiščenje in vzdrževanje').
Znak za obvestilo utripa in brivnik piska po čiščenju brivnih glav.	Brivne glave so poškodovane.	Zamenjajte brivne glave (glejte 'Zamenjava').
Voda uhaja iz spodnjega dela aparata.	Med čiščenjem se lahko med notranjim ohišjem in zunanjo površino aparata nabira voda.	To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zatesnjeni motorni enoti v aparatu.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na **www.philips.com/welcome**.

Prečítajte si tento návod na použitie, pretože obsahuje informácie o vlastnostiach tohto holiaceho strojčeka, ako aj niekoľko tipov, ktoré vám umožnia urýchliť a spríjemniť holenie.

- 1 Pripojiteľný nástavec na presné zastrihávanie
- 2 Holiaca jednotka s komôrkou na chlčky
- 3 Vypínač
- 4 Tlačidlo zníženia osobného komfortného nastavenia
- 5 Tlačidlo zvýšenia osobného komfortného nastavenia
- 6 Panel osobného komfortného nastavenia
- 7 Symbol upozornenia
- 8 Pripomenutie čistenia
- 9 Indikátor nabitia batérie
- 10 Symbol cestovného zámku
- 11 Pripomenutie výmeny
- 12 Konektor pre malú koncovku
- 13 Puzdro
- 14 Malá koncovka
- 15 Napájacia jednotka

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo



- Napájaciu jednotku udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciu jednotku (HQ8505), ktorá sa dodáva so zariadením.
- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciu jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.

- Pred čistením pod tečúcou vodou holiaci strojček vždy odpojte zo siete.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.

Výstraha



- Čistiaci systém ani stojan na nabíjanie nikdy neponárajte do vody ani ich neoplachujte tečúcou vodou.
- Na opláchnutie holiaceho strojčeka nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 60 °C.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.

- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Ak sa váš holiaci strojček dodáva s čistiacim systémom, vždy použite originálnu čistiacu tekutinu Philips (náplň alebo fľaša, v závislosti od typu čistiaceho systému).
- Čistiaci systém vždy umiestnite na stabilný hladký a vodorovný povrch, aby ste predišli úniku kvapaliny.
- Ak váš čistiaci systém používa aj čistiacu náplň, pred použitím čistiaceho systému na čistenie alebo nabíjanie holiaceho strojčeka sa vždy uistite, že priečinok náplne je zatvorený.

- Keď je čistiaci systém pripravený na použitie, už ho nepresúvajte, aby ste predišli úniku čistiacej kvapaliny.
- Ak holiaci strojček opláchnete vodou, z otvoru v spodnej časti zariadenia môže kvapkať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčka.
- Napájaciu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie

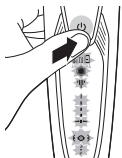


- Tento holiaci strojček je vodotesný. Je vhodný na používanie vo vani alebo v sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov môžete preto holiaci strojček používať len bez kábla.
- Napájaciu jednotku môžete pripojiť do siete s napätím od 100 do 240 voltov.
- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna úroveň hluku: Lc = 69 dB(A)

Displej

Poznámka: Pred použitím výrobku odstráňte z displeja všetky nálepky a ochrannú fóliu.

Postupnosť pri zapnutí



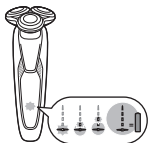
Pri úplne prvom stlačení vypínača sa postupne rozsvietia všetky symboly na displeji.

Holiaci strojček má teraz dost energie na jedno oholenie.

Nabíjanie

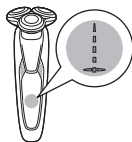
Rýchle nabíjanie: Keď je batéria vybitá a holiaci strojček zapojíte do siete, opakovane sa postupne rozsvietia na červeno kontrolky indikátora nabitia batérie. Keď je batéria dostatočne nabitá na jedno oholenie, spodná kontrolka indikátora nabitia batérie začne pomaly blikať na červeno.

Keď sa holiaci strojček postupne nabíja, spodná kontrolka indikátora nabitia batérie najskôr zabliká na červeno a potom začne neprerušovane svietiť na červeno. Potom zabliká druhá kontrolka a začne neprerušovane svietiť. Tak to pokračuje pri



ďalších kontrolkách, kým sa holiaci strojček nenabije úplne.

Úplne nabitá batéria



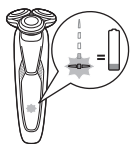
Poznámka: Tento holiaci strojček možno používať len vtedy, keď nie je zapojený do siete.

Keď je batéria úplne nabitá, všetky kontrolky indikátora nabitia batérie svietia neprerušovane na červeno.

Poznámka: Ak stlačíte vypínač počas nabíjania alebo po jeho dokončení, holiaci strojček vydá zvukový signál, ktorý upozorňuje na to, že je stále pripojený k elektrickej zásuvke.

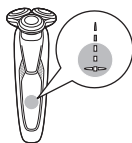
Poznámka: Keď je batéria úplne nabitá, displej sa po 30 minútach automaticky vypne.

Takmer vybitá batéria



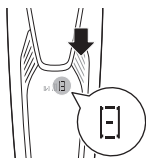
Keď je batéria takmer vybitá, spodná kontrolka indikátora nabitia batérie bliká na červeno.

Zostávajúca úroveň nabitia batérie



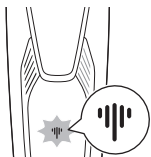
Zostávajúcu úroveň nabitia batérie možno sledovať podľa počtu rozsvietených kontroliek indikátora nabitia batérie.

Osobné komfortné nastavenie



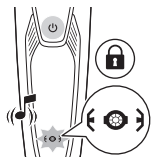
Holiaci strojček má funkciu, ktorá umožňuje prispôbiť si nastavenia. Pri holení si podľa potreby môžete vybrať z troch nastavení, od nízkeho po vysoké: komfortné, dynamické alebo efektívne. Keď stlačíte tlačidlo naľavo alebo napravo od displeja, na paneli osobného komfortného nastavenia sa rozsvieti položka, ktorá zobrazuje vybrané nastavenie. Ak chcete vybrať nižšie alebo vyššie nastavenie, stlačte tlačidlo naľavo alebo napravo od displeja.

Pripomenutie čistenia



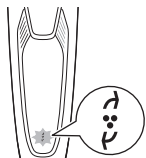
Holiaci strojček vždy po holení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky (pozrite 'Čistenie a údržba'). Keď holiaci strojček vypnete, symbol pripomenutia čistenia vás blikaním upozorní, že holiaci strojček je potrebné vyčistiť.

Cestovný zámok



Ak sa chystáte cestovať, holiaci strojček môžete zamknúť. Cestovný zámok zabráni náhodnému (pozrite 'Aktivovanie cestovného zámku') zapnutiu holiaceho strojčka.

Pripomenutie výmeny



Na dosiahnutie maximálnej účinnosti holenia vymieňajte holiace hlavy každé dva roky. Holiaci strojček je vybavený funkciou pripomenutia výmeny, vďaka ktorej budete vedieť, kedy je potrebné holiace hlavy vymeniť za nové. Symbol pripomenutia výmeny svieti a šípky blikajú, čo znamená, že je potrebné vymeniť holiace hlavy (pozrite 'Výmena holiacich hláv').

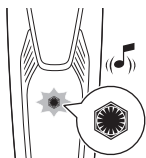
Poznámka: Po výmene holiacich hláv je potrebné vynulovať pripomenutie výmeny tak, že vypínač podržíte 7 sekúnd stlačený.

Symbol upozornenia



Prehriatie

Ak sa holiaci strojček počas nabíjania prehreje, začne blikať symbol upozornenia. V takom prípade sa holiaci strojček automaticky vypne. Keď teplota holiaceho strojčeka klesne na normálnu hodnotu, nabíjanie sa obnoví.



Zablokované holiace hlavy

Ak sú holiace hlavy zablokované, blinká symbol upozornenia a holiaci strojček pípa. Pred ďalším holením (pozrite 'Čistenie holiaceho strojčeka tečúcou vodou') najprv holiaci strojček dôkladne vyčistite. Ak po vyčistení blinká symbol upozornenia a holiaci strojček pípa, okamžite vymeňte holiace hlavy.

Nabíjanie

Holiaci strojček nabíjate pred prvým použitím a zakaždým, keď sa na displeji zobrazí, že je batéria takmer vybitá.

Nabíjanie trvá približne 1 hodinu. Holiaci strojček s plne nabitou batériou umožňuje až 60 minút holenia.

Poznámka: Počas nabíjania nemožno holiaci strojček používať.

Nabíjanie s napájacou jednotkou

1 Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.



- 2 Malú koncovku zasuňte do holiaceho strojčeka a napájaciu jednotku zapojte do elektrickej zásuvky.

Displej na holiacom strojčeku signalizuje, že holiaci strojček sa nabíja.

- 3 Po ukončení nabíjania odpojte napájaciu jednotku od siete a malú koncovku odpojte od holiaceho strojčeka.

Používanie holiaceho strojčeka

Pred použitím holiaci strojček a všetko príslušenstvo vždy skontrolujte. Holiaci strojček ani príslušenstvo nepoužívajte, ak je poškodené, pretože by to mohlo viesť k zraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.

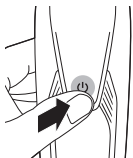
Tento symbol znamená, že holiaci strojček možno používať vo vani alebo sprche.



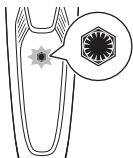
- Tento holiaci strojček používajte v domácnosti na účely opísané v tomto návode.
- Z hygienických dôvodov by holiaci strojček mala používať len jedna osoba.
- Strihanie je jednoduchšie, ak sú chlčky a pokožka suchá.

Poznámka: Tento holiaci strojček možno používať len vtedy, keď nie je zapojený do siete.

Zapnutie a vypnutie holiaceho strojčeka



- 1 Holiaci strojček zapnete jedným stlačením vypínača.



Indikátor nabitia batérie sa na niekoľko sekúnd rozsvieti a zabliká symbol upozornenia.

- 2 Jedným stlačením vypínača vypnite holiaci strojček.

Indikátor nabitia batérie sa na niekoľko sekúnd rozsvieti a zobrazí sa zostávajúca kapacita batérie.

Holenie

Obdobie adaptácie pokožky

Vaše prvé holenie nemusí priniesť požadované výsledky a vaša pokožka môže byť dokonca mierne podráždená. Je to bežný jav. Vaša pokožka a brada potrebujú čas, aby sa prispôbili akémukolvek novému systému holenia.

Odporúčame vám, aby ste sa počas troch týždňov pravidelne (minimálne 3-krát do týždňa) holili výhradne týmto zariadením, aby si vaša pokožka zvykla na toto nové zariadenie.

Tipy na holenie

- Ak ste sa neholili 3 dni alebo dlhšie a chcete dosiahnuť čo najväčšie pohodlie, pred holením si bradu zastrihnite nástavcom na zastrihávanie.
- Vyberte osobné komfortné nastavenie (pozrite 'Osobné komfortné nastavenie').

Holenie na sucho

- 1 Zapnite holiaci strojček.
- 2 Holiacimi hlavami prechádzajte po povrchu pokožky krúživými pohybmi, aby ste zachytili všetky chlípky rastúce v rôznych smeroch. Ak chcete dosiahnuť hladké, pohodlné oholenie, zariadenie jemne pritlačte na pokožku.



Poznámka: Netlačte príliš silno, pretože to môže spôsobiť podráždenie pokožky.

- 3 Po každom použití holiaci strojček vypnite a vyčistite.

Displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti a zobrazí sa stav batérie.

Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.

- 1 Navlhčíte si pokožku.



- 2 Na pokožku naneste holiacu penu alebo gél.



- 3 Opláchnite holiacu jednotku tečúcou vodou, aby sa ľahko klzala po pokožke.



- 4 Switch the shaver on.



- 5 Holiacimi hlavami prechádzajte po povrchu pokožky krúživými pohybmi, aby ste zachytili všetky chlípky rastúce v rôznych smeroch. Ak chcete dosiahnuť hladké, pohodlné oholenie, zariadenie jemne pritlačte na pokožku.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Poznámka: Pravidelne oplachujte holiacu jednotku, aby sa neustále hladko klzala po vašej pokožke.

- 6 Osušte si tvár.
- 7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Používanie nasúvacieho nástavca

Removing or attaching the click-on attachment



- 1 Make sure the shaver is turned off.
- 2 Pull the attachment straight off the shaver.

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the trimmer to groom your beard, sideburns and moustache.



- 1 Attach the trimmer to the shaver ('click').
- 2 Turn on the shaver.

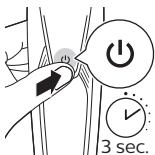


- 3 Hold the trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Po každom použití zastrihávač očistite.

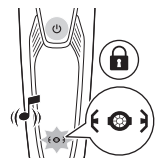
Cestovný zámok

Ak sa chystáte cestovať, holiaci strojček môžete zamknúť. Cestovný zámok zabráni náhodnému zapnutiu holiaceho strojčka.

Aktivovanie cestovného zámku

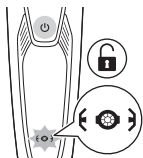


- 1 Približne na 3 sekundy stlačte vypínač, čím aktivujete režim uzamknutia pri cestovaní.



- 2 Počas aktivácie cestovného zámku sa nakrátko rozsvietia symboly na displeji a holiaci strojček vydá krátky zvuk. Keď je cestovný zámok aktivovaný, jeho symbol bliká.

Vypnutie cestovného zámku



- 1 Na 3 sekundy stlačte vypínač.
 - Keď vypnete cestovný zámok, na chvíľu sa rozsvietia symboly na displeji. Keď sa cestovný zámok vypne, jeho symbol zabliká a holiaci strojček sa zapne. Holiaci strojček je teraz pripravený na ďalšie použitie.

Poznámka: Po zapojení do sieťovej zásuvky sa holiaci strojček automaticky odomkne.

Čistenie a údržba

Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.

Holiacu jednotku nikdy nečistite, neodstraňujte ani nevymieňajte, keď je holiaci strojček zapnutý.

Na hrebeňové nástavce holiacej hlavy netlačte.

Holiacich hláv sa nedotýkajte tvrdými predmetmi, pretože by to mohlo zdeformovať alebo poškodiť hrebeňové nástavce s presnými štrbinami.

Na čistenie holiaceho strojčeka nepoužívajte agresívne kvapaliny ako benzín alebo aceton.

Čistenie holiaceho strojčeka tečúcou vodou

Holiaci strojček vždy po holení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

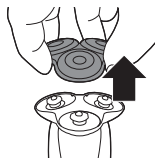
Vždy skontrolujte, či voda nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

Holiacu jednotku nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy.

Pri oplachovaní holiacej jednotky môže zo spodnej časti holiaceho strojčeka kvapkať voda. Ide o bežný jav.

- 1 Zapnite holiaci strojček.
- 2 Holiacu jednotku opláchnite pod teplou tečúcou vodou.





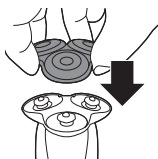
- 3 Vypnite holiaci strojček. Nosič holiacich hláv vyťahnite zo spodnej časti holiacej jednotky.



- 4 Opláchnite komôrku na chĺpky tečúcou vodou.



- 5 Nosič holiacich hláv opláchnite pod teplou tečúcou vodou.
6 Dôkladne otraste prebytočnú vodu a nechajte nosič holiacich hláv úplne vyschnúť na vzduchu.



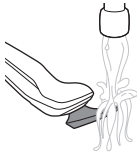
- 7 Nosič holiacich hláv nasadte na spodnú časť holiacej jednotky (ozve sa „cvaknutie“).

Čistenie nástavca na presné zastrihávanie

Zastrihávač nikdy nevysušajte uterákom ani handričkou, pretože by sa zastrihávacie zúbky mohli poškodiť.

Po každom použití zastrihávač očistite.

- 1 Zapnite holiaci strojček.



- 2 Opláchnite zastrihávač pod teplou tečúcou vodou.
- 3 Po vyčistení holiaci strojček vypnite.
- 4 Dôkladne otraste prebytočnú vodu a zastrihávač nechajte na vzduchu úplne vyschnúť.

Tip: Na dosiahnutie optimálneho výkonu nástavca pravidelne namažte jeho zúbky kvapkou oleja na šijacie stroje.

Výmena

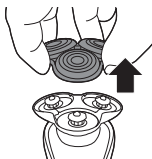
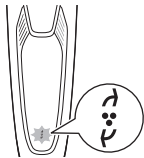
Výmena holiacich hláv



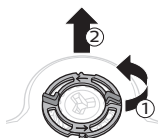
Ak chcete pri holení dosiahnuť čo najlepšie výsledky, odporúčame vám holiace hlavy meniť každé dva roky. Ak sa holiace hlavy poškodia, okamžite ich vymeňte. Holiace hlavy vždy vymieňajte za originálne holiace hlavy Philips (pozrite 'Objednávanie príslušenstva').

Pripomenutie výmeny

Symbol pripomenutia výmeny signalizuje, že holiace hlavy je potrebné vymeniť. Keď holiaci strojček vypnete, symbol pripomenutia výmeny svieti a šípky blikajú.

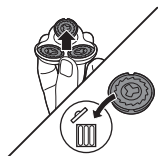


- 1 Vypnite holiaci strojček.
- 2 Nosič holiacich hláv vytiahnite zo spodnej časti holiacej jednotky.



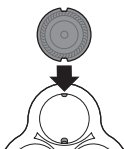
- 3** Otočte poistný krúžok proti smeru hodinových ručičiek a zdvihnite ho z holiacej hlavy.

Tento postup zopakujte aj pre ostatné poistné krúžky. Odložte ich bokom na bezpečnom mieste.



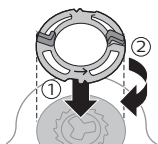
- 4** Holiace hlavy vyberte z nosiča holiacich hláv.

Použité holiace hlavy okamžite vyhodte, aby sa nepomiešali s novými holiacimi hlavami.

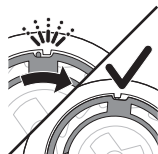


- 5** Do držiaka holiacich hláv vložte nové holiace hlavy.

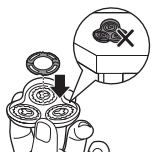
Poznámka: Skontrolujte, či drážky na oboch stranách holiacich hláv zapadli presne do výčnelkov na držiaku holiacej hlavy.



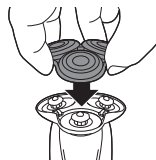
- 6** Poistný krúžok nasadte späť tak, že ho položíte na holiacu hlavu a otočíte ním v smere hodinových ručičiek. Tento postup zopakujte aj pre ostatné poistné krúžky.



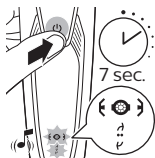
- Každý poistný krúžok obsahuje dve priehlbiny, ktoré presne zapadajú do výstupkov na nosiči holiacich hláv. Krúžkom otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa neozve cvaknutie, ktoré signalizuje, že krúžok je nasadený.



Poznámka: Keď pripájate holiace hlavy a poistné krúžky späť, držte držiak holiacej hlavy v ruke. Nikam ho nekladte, pretože by sa holiace hlavy mohli poškodiť.



- 7 Nosič holiacich hláv nasadte na spodnú časť holiacej jednotky (ozve sa „cvaknutie“).



- 8 Ak chcete vynulovať pripomenutie výmeny, stlačte a približne 7 sekúnd podržte vypínač.

Skladovanie



Holiaci strojček odložte do puzdra.

Poznámka: Holiaci strojček pred odložením do puzdra vždy nechajte úplne vyschnúť.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku

www.shop.philips.com/service alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips.

Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine

(kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

Dostupné je nasledujúce príslušenstvo a náhradné diely:

- Holiace hlavy SH90 Philips
- Sprej na čistenie holiacich hláv Philips HQ110
- Nástavec na tvarovanie brady Philips RQ111
- Kefkový nástavec na čistenie pokožky Philips RQ585
- Čistiaca kefka na holiace hlavy Philips RQ560/RQ563
- Napájacia jednotka HQ8505

Poznámka: Dostupnosť príslušenstva sa môže líšiť v závislosti od krajiny.

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).



- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie holiaceho strojčka

Nabíjateľnú batériu odstráňte len vtedy, keď holiaci strojček vyhadzujete. Predtým, ako batériu vyberiete, skontrolujte, či je holiaci strojček odpojený od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní holiaceho strojčka a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Dajte pozor, pretože pásiky batérie sú ostré.

- 1 Vsuňte skrutkovač do otvoru medzi predným a zadným krytom v spodnej časti zariadenia. Odstráňte zadný kryt.
- 2 Odstráňte predný kryt.
- 3 Odskrutkujte dve skrutky v hornej časti vnútorného krytu a vnútorný kryt odstráňte.
- 4 Pomocou skrutkovača vyberte nabíjateľnú batériu.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Riešenie problémov

Holiaci strojček

Problém	Možná príčina	Riešenie
Keď stlačím vypínač, zariadenie nefunguje.	Zariadenie je stále zapojené do sieťovej zásuvky. Z bezpečnostných dôvodov môžete zariadenie používať len bez kábla.	Zariadenie odpojte a stlačením vypínača ho zapnite.
	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabite batériu (pozrite 'Nabíjanie').
	Cestovný zámok je aktivovaný.	Približne na 3 sekundy stlačte vypínač, čím deaktivujete režim uzamknutia pri cestovaní.
	Holiaca jednotka je znečistená alebo poškodená v takom rozsahu, že motorček sa nedokáže spustiť.	Holiace hlavy dôkladne vyčistite alebo ich vymeňte.
Zariadenie už neholí tak dobre ako kedysi.	Holiace hlavy sú poškodené alebo opotrebované.	Vymeňte holiace hlavy (pozrite 'Výmena').
	Chĺpky a nečistoty bránia holiacim hlavám v pohybe.	Holiace hlavy pravidelne čistite alebo ich dôkladne vyčistite.
Holiace hlavy som vymenil, ale na displeji sa naďalej zobrazuje pripomenutie výmeny.	Zariadenie ste nevynulovali.	Zariadenie vynulujete tak, že približne na 7 sekúnd stlačíte a podržíte vypínač.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Na displeji sa zrazu rozsvietil symbol holiacej jednotky.	Tento symbol pripomína, že treba vymeniť holiace hlavy.	Vymeňte holiace hlavy (pozrite 'Výmena').
Keď sa holiaci strojček nabíja, bliká symbol upozornenia a holiaci strojček pípa.	Zariadenie je prehriate.	Zariadenie odpojte približne na 10 minút od sieťovej zásuvky.
Keď sa pokúšam oholiť, bliká symbol upozornenia a holiaci strojček pípa.	Holiace hlavy sú znečistené.	Holiace hlavy (pozrite 'Čistenie a údržba') vyčistite.
Po vyčistení holiacich hláv bliká symbol upozornenia a holiaci strojček pípa.	Holiace hlavy sú poškodené.	Vymeňte holiace hlavy (pozrite 'Výmena').
Zo spodnej časti zariadenia vyteká voda.	Počas čistenia sa môže medzi vnútornou časťou a vonkajším plášťom zariadenia nahromadiť voda.	Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vnútri zariadenia.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, тъй като то съдържа информация за функциите на тази самобръсначка, а също и някои съвети, които ще направят бръсненето ви по-бързо и по-приятно.

Общо описание (Фиг. 1)

- 1 Приставка с щракване за прецизно подрязване
- 2 Бръснещ блок с отделение за косми
- 3 Бутон за вкл./изкл.
- 4 Бутон за намаляване на персоналните настройки за комфорт
- 5 Бутон за увеличаване на персоналните настройки за комфорт
- 6 Лента с персонални настройки за комфорт
- 7 Символ за известие
- 8 Напомняне за почистване
- 9 Индикатор за зареждане на батерията
- 10 Символ за заключване при пътуване
- 11 Напомняне за смяна
- 12 Гнездо за малък жак
- 13 Калъф
- 14 Малък жак
- 15 Захранващо устройство

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна

информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност



- Пазете захранващото устройство сухо.

Предупреждение

- За зареждане на батерията използвайте само подвижния захранващ модул (HQ8505), предоставен с уреда.
- Захранващото устройство включва трансформатор. Не отрязвайте захранващото устройство, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.

- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да измиете самобръсначката с течаща вода.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Не се отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.

Внимание



- Никога не потапяйте системата за почистване или зарядната поставка във вода и не ги изплаквайте с течаща вода.
- Никога не изплаквайте самобръсначката с вода, погореща от 60°C.
- Използвайте този уред само по предназначение, както е посочено в ръководството за потребителя.
- По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- Ако в комплекта на вашата самобръсначка е включена система за почистване, винаги използвайте оригинална течност за почистване на Philips (касета или бутилка в зависимост от типа система за почистване).
- Винаги поставяйте системата за почистване върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливане.
- Ако вашата система за почистване използва касета за почистване, винаги проверявайте дали отделението за касети е затворено, преди да пристъпите към използване на системата за почистване или към зареждане на самобръсначката.

- Когато системата за почистване е готова за употреба, не я местете, за да предотвратите разливане на течността за почистване.
- От гнездото отдолу на самобръсначката може да капе вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован силов блок вътре в самобръсначката.
- Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Обща информация

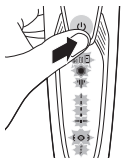


- Тази самобръсначка е водоустойчива. Тя е подходяща за употреба във ваната или под душа и за почистване с течаща вода. Затова, от съображения за безопасност, самобръсначката може да се използва само без кабели.
- Захранващият модул е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.
- Захранващото устройство трансформира 100 – 240 волта до безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: Lc = 69 dB(A)

Дисплеят

Забележка: Свалете всякакви лепенки или защитно фолио от дисплея, преди да използвате продукта.

Последователност на стартиране

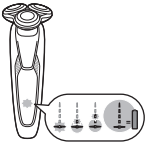


Когато натиснете бутона за вкл./изкл. за първи път, всички индикации на дисплея светват последователно.

Сега самобръсначката разполага с достатъчно заряд за едно бръснене.

Зареждане

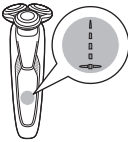
Бързо зареждане: Когато батерията е изтощена и включите самобръсначката в контакта, светлините на индикатора за заряд на батерията светват в червено една след друга многократно. Когато батерията има достатъчно заряд за едно бръснене, най-долната светлина на индикатора за заряд на батерията започва бавно да мига в червено.



Докато самобръсначката се зарежда, най-долната светлина на индикатора за заряд на батерията започва да мига в червено и след това започва да свети непрекъснато в червено. След това втората лампа започва да мига и после да свети непрекъснато и така нататък, докато самобръсначката не се зареди напълно.

Напълно заредена батерия

Забележка: Тази самобръсначка може да се използва само без кабели.

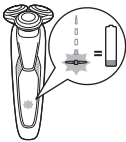


Когато батерията е напълно заредена, всички светлини на индикатора за заряд на батерията започват да светят постоянно в червено.

Забележка: Когато натиснете бутона за вкл./изкл. по време или след зареждане, ще чуете звук, който показва, че самобръсначката все още е включена в контакта.

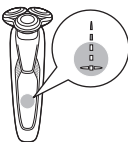
Забележка: Когато батерията е напълно заредена, дисплеят се изключва автоматично след 30 минути.

Изтощена батерия



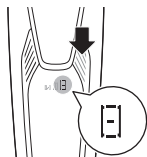
Когато батерията е почти изтощена, най-долната светлина на индикатора за заряд на батерията мига в червено.

Оставащ заряд на батерията



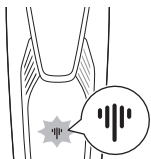
Оставащият в батерията заряд се показва чрез светлините на индикатора за зареждане на батерията, които светят непрекъснато.

Персонални настройки за комфорт



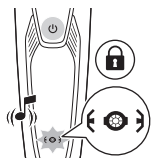
Самобръсначката разполага с функция, която ви позволява да персонализирате своите настройки. В зависимост от персоналните ви предпочитания при бръснене имате избор между три настройки, от ниски към високи: комфортна, динамична или ефективна. Когато натиснете бутона вляво или вдясно на дисплея, сегментът от лентата с персонални настройки за комфорт, който светва, показва текущо избраната настройка. За да изберете по-ниска или по-висока настройка, натиснете бутона вляво или вдясно на дисплея.

Напомняне за почистване



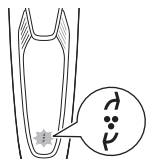
За най-добри резултати (вж. 'Почистване и поддръжка') почиствайте самобръсначката след всяка употреба. Когато изключите самобръсначката, напомнянето за почистване започва да премигва, за да ви напомни да почистите самобръсначката.

Заклучващ механизъм



Можете да заключите самобръсначката, когато ще пътувате. Заклучването при пътуване предотвратява случайно (вж. 'Активиране на заключването при пътуване') включване на самобръсначката.

Напомняне за смяна



За максимални резултати от бръсненето подменяйте бръснещите глави на всеки две години. Самобръсначката е снабдена с функция за напомняне за смяна, която ви напомня да смените бръснещите глави. Напомнянето за смяна светва и стрелките мигат, за да покажат,

че трябва да смените бръснещите глави (вж. 'Смяна на бръснещите глави').

Забележка: След смяна на бръснещите глави трябва да нулирате напомнянето за смяна чрез натискане на бутона за вкл./изкл. за 7 секунди.

Символ за известие

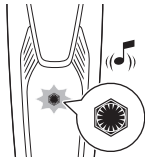


Прегряване

Ако самобръсначката прегрее по време на зареждане, символът за известие мига. Когато това се случи, самобръсначката се изключва автоматично. Зареждането продължава, след като температурата на самобръсначката спадне до нормално ниво.

Блокирани бръснещи глави

Ако бръснещите глави са блокирани, символът за известие мига и самобръсначката издава звуков сигнал. Почистете основно самобръсначката, преди да продължите с бръсненето (вж. 'Почистване на самобръсначката с течаща вода'). След почистването, ако символът за известие мига и самобръсначката издава звуков сигнал, незабавно сменете бръснещите глави.



Зареждане

Заредете самобръсначката, преди да я използвате за първи път и когато на дисплея се покаже, че батерията е почти изтощена.

Зареждането отнема около 1 час. Напълно заредената самобръсначка може да се използва за бръснене в продължение на до 60 минути.

Забележка: Не можете да използвате самобръсначката по време на зареждане.

Зареждане със захранващото устройство



- 1 Уверете се, че самобръсначката е изключена.
- 2 Поставете малкия щепсел в самобръсначката и включете захранващото устройство в контакта.

Дисплеят на самобръсначката показва, че самобръсначката се зарежда.

- 3 След зареждане изключете захранващото устройство от контакта и извадете малкия жак от самобръсначката.

Използване на самобръсначката

Винаги проверявайте самобръсначката и всички аксесоари преди употреба. Не използвайте самобръсначката или който и да е аксесоар, ако същият е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.

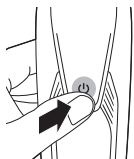


Този символ показва, че самобръсначката може да се използва в банята или под душа.

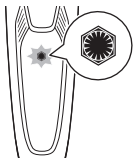
- Използвайте тази самобръсначка за домашните цели, за които е предназначена, описани в настоящото ръководство.
- От хигиенни съображения, самобръсначката следва да се използва само от един човек.
- Подстригването е по-лесно, когато кожата и космите са сухи.

Забележка: Тази самобръсначка може да се използва само без кабел.

Включване и изключване на самобръсначката



- 1 За да включите самобръсначката, натиснете бутона вкл./изкл. веднъж.



Индикаторът за заряд на батерията светва за няколко секунди и символът за известие мига.

- 2 За да изключите самобръсначката, натиснете бутона вкл./изкл. веднъж.

Индикаторът за заряд на батерията светва за няколко секунди и показва оставащия заряд на батерията.

Бръснене

Период за адаптиране

Първите бръснения може да не дадат резултатите, които очаквате, и дори може кожата ви леко да се раздразни. Това е нормално. Кожата и брадата ви се нуждаят от известно време, за да свикнат с новата система за бръснене. За да може кожата ви да се приспособи към новия уред, ви съветваме да се бръснете редовно (най-малко 3 пъти в седмицата) и само с този уред в продължение на 3 седмици.

Съвети за бръснене

- За оптимален комфорт на кожата, предварително подстрижете брадата си, ако не сте се бръснали от 3 дни или повече.
- Изберете своята персонална настройка (вж. "Персонални настройки за комфорт") за комфорт.



Сухо бръснене

- 1 Включете самобръсначката.
- 2 Движете бръснещите глави по кожата си с кръгови движения, за да хванете всички косми, растящи в различни посоки. Прилагайте лек натиск за гладко, комфортно бръснене.

Забележка: Не притискайте твърде силно, това може да доведе до раздразнение на кожата.

- 3 След всяка употреба изключвайте и почиствайте самобръсначката.

Дисплеят светва за няколко секунди, показвайки състоянието на батерията.

Мокро бръснене

За по-комфортно бръснене можете да използвате тази самобръсначка и върху мокро лице с пяна или гел за бръснене.

- 1 Намокрете кожата с малко вода.



- 2 Нанесете пяна или гел за бръснене.





- 3 Изплакнете бръснещия блок с течаща вода, за да сте сигурни, че ще се плъзга гладко по кожата ви.
- 4 Включете самобръсначката.
- 5 Движете бръснещите глави по кожата си с кръгови движения, за да хванете всички косми, растящи в различни посоки. Прилагайте лек натиск за гладко, комфортно бръснене.

Забележка: Не притискайте твърде силно, това може да доведе до раздразнение на кожата.

Забележка: Редовно изплаквайте бръснещия блок, за да сте сигурни, че ще продължи да се плъзга гладко по кожата ви.

- 6 Подсушете лицето си.
- 7 След всяка употреба изключвайте и почиствайте самобръсначката.

Забележка: Уверете се, че сте изплакнали цялата пяна или гел за бръснене от самобръсначката.

Използване на приставката с щракване

Сваляне или поставяне на приставката с щракване



- 1 Уверете се, че самобръсначката е изключена.
- 2 Свалете приставката, като я издърпате от самобръсначката.

Забележка: Не завъртайте приставката, докато я сваляте от самобръсначката.



- 3 Вмъкнете издадената част на приставката в жлеба отгоре на самобръсначката. След това натиснете приставката надолу, за да я закрепите към самобръсначката (с щракване).

Използване на приставката за прецизно подрязване

Можете да ползвате приставката за подстригване, за да оформите брадата, бакенбардите и мустаците си.



- 1 Прикачете приставката към самобръсначката (с щракване).
- 2 Включете самобръсначката.

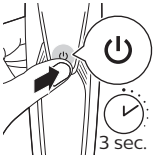


- 3 Дръжте приставката перпендикулярно на кожата и придвижвайте надолу, като упражнявате лек натиск.
- 4 Почиствайте приставката след всяка употреба.

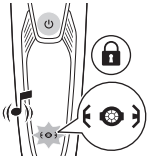
Заклучващ механизъм

Можете да заключите самобръсначката, когато ще пътувате. Заклучването при пътуване предотвратява случайно включване на самобръсначката.

Активиране на заключването при пътуване

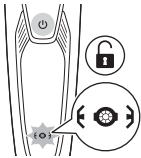


- 1 Задръжте бутона за вкл./изкл. натиснат за 3 секунди, за да влезете в режим на заключване при пътуване.



- 2 Докато активирате заключването при пътуване, индикациите на дисплея светват за кратко и самобръсначката издава кратък звук. Когато заключването при пътуване е активирано, символът му мига.

Деактивиране на заключването при пътуване



- 1 Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди.
- Докато дезактивирате заключването при пътуване, индикациите на дисплея светват за кратко. Когато заключването при пътуване е дезактивирано, символът му мига и самобръсначката се включва. Сега самобръсначката е отново готова за използване.

Забележка: Самобръсначката се отключва автоматично, когато е включена в контакт.

Почистване и поддръжка

Редовното почистване гарантира по-добри резултати при бръснене.

Никога не почиствайте, не премахвайте и не сменяйте бръснещия модул, докато самобръсначката е включена.

Не оказвайте натиск върху гребените на бръснещата глава.

Не натискайте бръснещите глави с твърди предмети, тъй като това може да остави вдлъбнатина или да повреди прецизните гребени.

Не използвайте абразивни течности, такива на киселинна основа или агресивни течности като бензин или ацетон за почистване на самобръсначката.

Почистване на самобръсначката с течаща вода

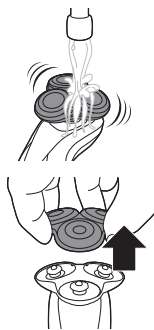
За най-добри резултати почиствайте самобръсначката след всяка употреба.

Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

Никога не подсушавайте бръснещия блок с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещите глави.

Докато изплаквате бръснещия модул, от основата на самобръсначката може да капе вода. Това е нормално.

- 1 Включете самобръсначката.
- 2 Изплакнете бръснещия блок с топла течаща вода.
- 3 Изключете самобръсначката. Издърпайте държача на бръснещите глави от долната част на бръснещия блок.

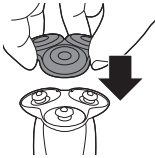




- 4 Изплакнете отделението за косми с течаща вода.



- 5 Изплакнете държача на бръснещите глави с топла течаща вода.
6 Внимателно изтръскайте излишната вода и оставете държача на бръснештата глава да изсъхне напълно на въздух.

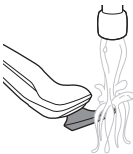


- 7 Поставете отново държача на бръснещите глави към долната част на бръснештия блок (с щракване).

Почистване на приставката за прецизно подрязване

Никога не подсушавайте приставката с кърпа или салфетки, защото това може да повреди режещите зъби.

Почиствайте приставката след всяка употреба.



- 1 Включете самобръсначката.
2 Изплакнете приставката под топла течаща вода.
3 След почистването изключете самобръсначката.
4 Внимателно изтръскайте останалата вода и оставете и приставката напълно да се изсуши на въздух.

Съвет: За оптимална работа смазвайте редовно зъбите на приставката с капка фино машинно масло.

Смяна

Смяна на бръснещите глави



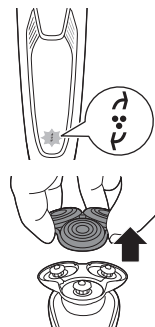
За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да сменяте бръснещите глави на всеки две години. Ако бръснещите глави са повредени, сменете ги незабавно. Винаги сменяйте бръснещите глави с оригинални глави на Philips (вж. 'Поръчване на аксесоари').

Напомняне за смяна

Напомнянето за смяна показва, че бръснещите глави трябва да се сменят. Напомнянето за смяна светва и стрелките мигат, когато изключите самобръсначката.

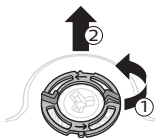
1 Изключете самобръсначката.

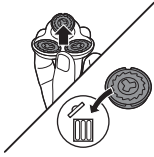
2 Издърпайте държача на бръснещите глави от долната част на бръснения блок.



3 Завъртете придържащия пръстен по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го повдигнете от бръснешката глава.

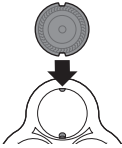
Повторете тази процедура за останалите придържащи пръстени. Сложете ги настрана, на безопасно място.





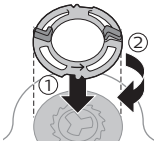
- 4** Извадете бръснещите глави от държача на бръснещите глави.

Изхвърлете незабавно използваните бръснещи глави, за да избегнете смесването им с новите.



- 5** Поставете новите бръснещи глави в държача на бръснещите глави.

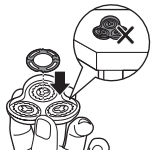
Забележка: Уверете се, че жлебовете от двете страни на бръснещите глави съвпадат точно с издатините на държача на бръснещите глави.



- 6** Поставете придържащия пръстен върху бръснещата глава и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да прикачите обратно придържащия пръстен. Повторете тази процедура за останалите придържащи пръстени

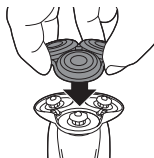


- Всеки от придържащите пръстени има по два жлеба, които пасват точно около издатините на държача на бръснещите глави. Завъртете пръстена по посока на часовниковата стрелка, докато не чуete щракване, което означава, че пръстенът се е фиксирал.

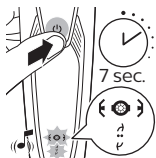


Забележка: Дръжте държача на бръснещите глави в ръката си, когато поставяте отново бръснещите глави и задържащите пръстени. Не поставяйте държача на бръснещите глави върху повърхност, тъй като това може да им причини повреда.

320 Български



- 7** Поставете отново държача на бръснещите глави към долната част на бръснещия блок (с щракване).



- 8** За да нулирате напомнянето за смяна, натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за около 7 секунди

Съхранение



Съхранявайте самобръсначката в торбичката.

Забележка: Винаги изчаквайте самобръсначката да изсъхне напълно, преди да я приберете в торбичката.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.shop.philips.com/service или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Предлагат се следните принадлежности и резервни части:

- Бръснещи глави SH90 Philips
- Спрей за почистване на бръснещи глави HQ110 Philips

- Приставка за оформяне на брада RQ111 Philips
- Четка за почистване RQ585 Philips
- Глави на четка за почистване RQ560/RQ563 Philips
- Захранващо устройство HQ8505

Забележка: Наличността на аксесоарите може да се различава в зависимост от държавата.

Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).



- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/EO). Занесете продукта си в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия на самобръсначката

Извадете акумулаторната батерия, само когато изхвърляте самобръсначката. Преди да извадите батерията, се уверете, че самобръсначката е изключена от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на самобръсначката и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

Внимавайте, планките на батерията са остри.

- 1 Пъхнете отвертката в жлеба между предния и задния панел в долната част на уреда. Свалете задния панел.
- 2 Свалете предния панел.
- 3 Развийте двата винта в горната част на вътрешния панел и свалете вътрешния панел.
- 4 Извадете акумулаторната батерия с отвертка.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не важат за бръснешите глави (ножчета и

предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

Отстраняване на неизправности

Самобръсначка

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато натисна бутона за вкл./изкл.	Уредът все още е включен в контакта. От съображения за безопасност уредът може да се използва само без кабел.	Извадете щепсела на уреда от контакта и натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете батерията (вж. 'Зареждане').
	Заклучването при пътуване е активирано.	Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 3 секунди, за да деактивирате заключването при пътуване.
	Бръснещият блок е замърсен или повреден до такава степен, че моторът не може да работи.	Почистете основно бръснещите глави или ги сменете.
Уредът не бръсне така добре, както преди.	Бръснещите глави са повредени или износени.	Сменете бръснещите глави (вж. 'Смяна').

324 Български

Проблем	Възможна причина	Решение
	Косми или замърсявания блокират бръснешите глави.	Почистете бръснешите глави по обичайния начин или основно.
Смених бръснешите глави, но дисплеят все още показва напомнянето за смяна.	Не сте нулирали уреда.	Нулирайте уреда, като натиснете бутона за вкл./изкл. за около 7 секунди.
На дисплея изведнъж се появява символ на бръснещ блок.	Символът ви напомня да смените бръснешите глави.	Сменете бръснешите глави (вж. 'Смяна').
Символът за известие мига и самобръсначка та издава звуков сигнал, докато се зарежда.	Уредът е прегрял.	Изключете уреда от контакта за около 10 минути.
Символът за известие мига и самобръсначка та издава звуков сигнал, когато се опитвам да се бръсна.	Бръснешите глави са замърсени.	Почистете бръснешите глави (вж. 'Почистяване и поддръжка').

Проблем	Възможна причина	Решение
Символът за известие мига и самобръсначката издава звуков сигнал след почистването на бръснещите глави.	Бръснещите глави са повредени.	Сменете бръснещите глави (вж. "Смяна").
От долната част на уреда изтича вода.	По време на почистване може да се събере вода между вътрешния корпус и външната обвивка на уреда.	Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован силов блок вътре в уреда.

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на **www.philips.com/welcome**.

Ве молиме да го прочитате ова упатство за користење бидејќи тоа содржи информации за одликите на овој уред за бричење како и некои совети за полесно и попријатно бричење.

Општ опис (Слика 1)

- 1 Додаток за прецизно потстрижување што се става со кликање
- 2 Единица за бричење со комора за влакна
- 3 Копче за вклучување/исклучување
- 4 Копче за намалување на личните поставки за комфорт
- 5 Копче за зголемување на личните поставки за комфорт
- 6 Лента за лични поставки за комфорт
- 7 Симбол за известување
- 8 Потсетник за чистење
- 9 Индикатор за полнеж на батеријата
- 10 Симбол за заклучување за патување
- 11 Потсетник за замена
- 12 Штекер за мал приклучок
- 13 Торбичка
- 14 Мал приклучок
- 15 Единица за напојување

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина.

Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност



- Чувајте ја единицата за напојување сува.

Предупредување

- За да ја наполните батеријата користете ја единицата што се прикачува (HQ8505) дадена со уредот.
- Единицата за напојување содржи трансформатор. Не отсекувајте ја единицата за напојување за да ја замените со друг приклучок бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Секогаш исклучувајте го бричот од струја пред да го исчистите под чешма.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот доколку е оштетен, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменете го оштетениот дел со оригинален.

Внимание



- Не отворајте го уредот за да ја замените батеријата на полнење.
- Не го потопувајте системот за чистење или држачот за полнење во вода и немојте да го плакнете под чешма.
- За плакнење на бричот, никогаш не користете вода потопла од 60°C.
- Уредот користете го само за неговата предвидена намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.
- Доколку вашиот брич има систем за чистење, секогаш користете ја оригиналната течност за чистење од Philips (картриџ или шише, во зависност од типот на системот за чистење).
- Секогаш поставувајте го системот за чистење на стабилна, рамна и хоризонтална површина за да спречите истекување.
- Доколку вашиот систем за чистење користи картиџ за чистење, секогаш проверувајте дали преградата за картиџот е затворена пред да го користите системот за чистење за да го исчистите или да го наполните бричот.
- Кога системот за чистење е подготвен за употреба, не го поместувајте за да спречите истекување на течноста за чистење.

- Може да капе вода од штекерот на долниот дел на бричот кога го плакнете. Ова е нормално и не е опасно затоа што сета електроника е затворена во запечатена единица за напојување во внатрешноста на бричот.
- Не користете ја единицата за напојување на или близу до сидни приклучоци што содржат електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Општо

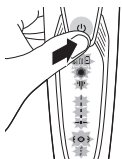


- Овој брич е водоотпорен. Тој е погоден за употреба во бањата или под туш и за чистење под млаз вода. Затоа, од безбедносни причини, бричот може да се користи само без кабел.
- Единицата за напојување е погодна за мрежен напон од 100 до 240 волти.
- Единицата за напојување го трансформира напонот од 100–240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.
- Максимално ниво на бучава: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Индикатор

Забелешка: Пред да го користите производот отстранете ги сите налепници или заштитни фолии од дисплејот.

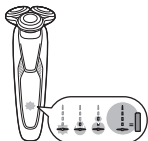
Секвенца на стартување



Кога за прв пат ќе го притиснете копчето за вклучување/исклучување, сите покажувања на дисплејот се покажуваат по ред.

Сега уредот за бричење има доволно енергија за едно бричење.

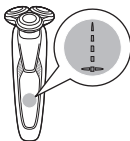
Полнење



Брзо полнење: Кога батеријата е празна и го приклучите уредот за бричење на ѕидниот приклучок, светлата на индикаторот за полнеж на батеријата почнуваат последователно да светкаат црвено една по една. Кога батеријата ќе има доволно енергија за едно бричење, долното светло од индикаторот за полнеж на батеријата почнува да трепка црвено полека.

Како уредот за бричење продолжува да се полни, прво долното светло од индикаторот за полнеж на батеријата трепка црвено, а потоа светнува црвено постојано. Потоа второто светло трепка и светнува постојано и така натаму, сè додека уредот за бричење не се наполни целосно.

Целосно наполнета батерија



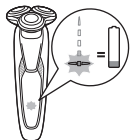
Забелешка: Овој уред за бричење може да се користи само без кабел.

Кога батеријата е целосно наполнета, сите светла на индикаторот за полнеж на батеријата светат црвено постојано.

Забелешка: Кога ќе притиснете на копчето за вклучување/исклучување за време или после полнење, ќе чуete тон кој покажува дека уредот за бричење е сè уште приклучен на ѕидниот приклучок.

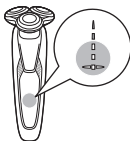
Забелешка: Кога батеријата е целосно наполнета, дисплејот автоматски се исклучува по 30 минути.

Празна батерија



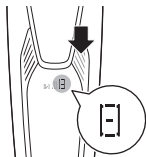
Кога батеријата е речиси празна, долното светло на индикаторот за полнежот на батеријата трепка црвено.

Преостанат полнеж на батеријата



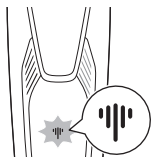
Светилките на индикаторот за полнење на батеријата, кои постојано се вклучуваат, го покажуваат преостанатото полнење на батеријата.

Лични поставки за комфор



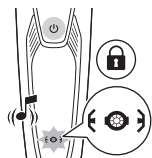
Уредот за бричење има одлика што ви овозможува да ги персонализирате вашите поставки. Во зависност од вашите лични потреби за бричење, изберете една од трите поставки, од пониска до повисока: комфорно, динамично или ефикасно. Кога ќе го притиснете копчето лево или десно на дисплејот, делот од лентата со лични поставки за комфор што светнува ја покажува тековно избраната поставка. За да изберете пониска или повисока поставка, притиснете на копчето лево или десно на дисплејот.

Потсетник за чистење



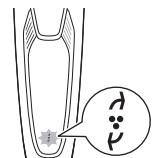
За оптимално бричење (видете 'Чистење и одржување') чистете ја машинката за бричење по секое бричење. Кога ќе го исклучите уредот за бричење, почнува да трепка потсетникот за чистење за да ве потсети да го исчистите уредот за бричење.

Заклучување за патување



Може да го заклучите уредот за бричење кога одите на пат. Заклучувањето за патување спречува уредот за бричење да се вклучи по грешка (видете 'Активирање на заклучувањето за патување').

Потсетник за замена



За максимални резултати во бричењето, менувајте ги главите за бричење на секои две години. Уредот е опремен со потсетник за замена којшто ве потсетува да ги замените главите за бричење. Потсетникот за замена светнува, а стрелките трепкаат за да покажат дека треба да ги замените главите (видете 'Замена на главите за бричење') за бричење.

Забелешка: Откако ќе ги замените главите за бричење, треба да го ресетирате потсетникот за замена со притискање на копчето за вклучување/исклучување 7 секунди.

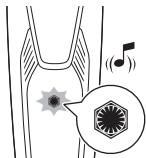
Симбол за известување

Прегревање



Ако уредот за бричење се прегрее додека се полни, почнува да трепка симболот за известување. Кога тоа ќе се случи, уредот за бричење автоматски се исклучува. Полнењето продолжува штом температурата на уредот за бричење ќе се намали на нормално ниво.

Блокирани глави за бричење



Ако главите за бричење се блокирани, почнува да трепка симболот за известување, а уредот за бричење дава звучен сигнал. Темелно исчистете го уредот за бричење пред да продолжите со бричењето (видете 'Чистење на уредот за бричење под млаз вода од чешма'). Ако по чистењето трепка симболот за известување, а уредот за бричење дава звучен сигнал, веднаш заменете ги главите за бричење.

Полнење

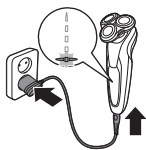
Наполнете го уредот за бричење пред првото користење, и кога дисплејот покажува дека батеријата е речиси празна.

Полнењето трае приближно 1 час. Со целосно наполнет уред за бричење може да се бричите до 60 минути.

Забелешка: Не може да го користите уредот за бричење додека се полни.

Полнење со единицата за напојување

- 1 Осигурете се дека уредот за бричење е исклучен.



- 2 Ставете го малиот приклучок во уредот за бричење и приклучете ја единицата за напојување на сидниот приклучок.

Дисплејот на уредот за бричење покажува дека уредот за бричење се полни.

- 3 По полнењето, откачете ја единицата за напојување од сидниот приклучок и откачете го малиот приклучок од уредот за бричење.

Користење на уредот за бричење

Пред употреба, секогаш проверувајте го уредот за бричење и сите додатоци. Не користете ги уредот за бричење или кој било додаток доколку се оштетени, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.

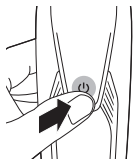
Овој симбол покажува дека уредот за бричење може да се користи во када или под туш.



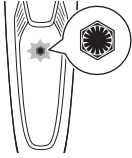
- Овој уред за бричење користете го само за неговата предвидена домашна употреба, онака како што е опишано во ова упатство.
- Од хигиенски причини, уредот за бричење треба да го користи само едно лице.
- Потстрижувањето е полесно кога кожата и влакната се суви.

Забелешка: Овој уред за бричење може да се користи само без кабел.

Вклучување и исклучување на уредот за бричење



- 1 За да го вклучите уредот за бричење, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.



Индикаторот за полнежот на батеријата светнува неколку секунди, а симболот за известување трепнува.

- 2 За да го исклучите уредот за бричење, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.

Индикаторот за полнежот на батеријата светнува неколку секунди и го покажува преостанатиот полнеж на батеријата.

Бричење

Период за приспособување на кожата

Првите бричења може да не ви го дадат очекуваниот резултат, па дури и вашата кожа може малку да се иритира. Тоа е нормално. На вашата кожа и на брадата им треба време да се прилагодат на секој нов систем за бричење. За да овозможите кожата да се прилагоди на новиот уред, ве советуваме да се бричите редовно (барем 3 пати неделно) и тоа ексклузивно со овој уред, во период од 3 недели.

Совети за бричење

- Ако не сте бричени повеќе од три дена, за најпријатно бричење прво поткастрете ја брадата.
- Изберете лична поставка (видете 'Лични поставки за комфор') за комфор.

Бричење на суво

- 1 Вклучете го уредот за бричење.



- 2 Движете ги главите за бричење преку кожата со кружни движења за да ги фатите сите влакна што растат во различни насоки. Нежно притиснете за поблиско, удобно бричење.

Забелешка: Не притискајте премногу силно, тоа може да ја иритира кожата.

- 3 По секое користење, исклучувајте го и чистете го уредот за бричење.

Дисплејот светнува неколку секунди за да ја покаже состојбата на батеријата.

Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.



- 1 Нанесете малку вода на вашата кожа.



- 2 Нанесете пена или гел за бричење на вашата кожа.



- 3 Исплакнете ја единицата за бричење под чешма за да се осигурите дека таа ќе се лизга мазно врз вашата кожа.
- 4 Switch the shaver on.



- 5** Движете ги главите за бричење преку кожата со кружни движења за да ги фатите сите влакна што растат во различни насоки. Нежно притиснете за поблиско, удобно бричење.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Забелешка: Плакнете ја единицата за бричење редовно за да се осигурите дека ќе продолжи да се лизга мазно врз вашата кожа.

- 6** Исушете го лицето.
7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Користете го приклучокот што влегува со кликнување

Removing or attaching the click-on attachment



- 1** Make sure the shaver is turned off.
2 Pull the attachment straight off the shaver.

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.



- 3** Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the trimmer to groom your beard, sideburns and moustache.

- 1 Attach the trimmer to the shaver ('click').
- 2 Turn on the shaver.

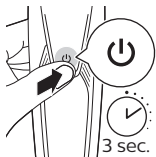


- 3 Hold the trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Чистете го потстрижувачот после секоја употреба.

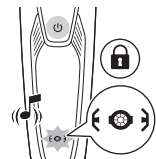
Заклучување за патување

Може да го заклучите уредот за бричење кога одите на пат. Заклучувањето за патување спречува уредот за бричење да се вклучи по грешка.

Активирање на заклучувањето за патување

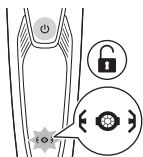


- 1 Притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување 3 секунди за да го вклучите режимот за заклучување при патување.



- 2 Додека го активирате заклучувањето за патување, на дисплејот кратко светнуваат покажувањата, а уредот за бричење дава краток тон. Кога заклучувањето за патување е активирано, симболот за заклучување за патување трепка.

Деактивирање на заклучувањето за патување



- 1 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување 3 секунди.
- Додека го деактивирате заклучувањето за патување, на дисплејот кратко светнуваат покажувањата. Кога заклучувањето за патување е деактивирано, симболот за заклучување за патување трепнува, а уредот за бричење се вклучува. Уредот за бричење сега повторно е подготвен за употреба.

Забелешка: Уредот за бричење автоматски се отклучува кога ќе се приклучи на ѕидниот приклучок.

Чистење и одржување

Редовното чистење гарантира подобри резултати во бричењето.

Единицата за бричење не смее да се чисти, вади или заменува додека уредот за бричење е вклучен.

Не притискајте на чешелите на главите за бричење.

Не допирајте ги главите за бричење со тврди предмети бидејќи тоа може да ги набие или оштети прецизно направените чешели со прорези.

Не користете абразивни средства, жица за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот за бричење.

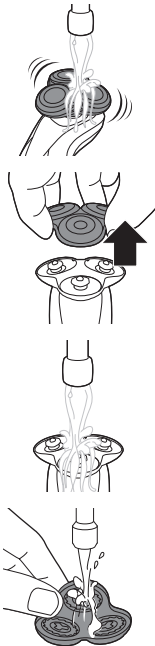
Чистење на уредот за бричење под млаз вода од чешма

За оптимално бричење чистете го уредот за бричење по секое бричење.

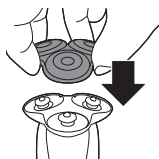
Секогаш проверувајте дали водата е премногу жешка, за да спречите да си ги изгорите рацете.

Никогаш не сушете ја единицата за бричење со крпа или ткаенина, бидејќи тоа може да ги оштети главите за бричење.

Додека ја плакнете единицата за бричење, од долниот дел на уредот за бричење може да капе вода. Тоа е нормална појава.



- 1 Вклучете го уредот за бричење.
- 2 Исплакнете ја единицата за бричење под топол млаз на чешма.
- 3 Исклучете го уредот за бричење. Извадете го држачот на главата за бричење од долниот дел на единицата за бричење.
- 4 Исплакнете ја комората за влакна под млаз вода од чешма.
- 5 Исплакнете го држачот на главата за бричење под топол млаз на чешма.
- 6 Внимателно истресете го вишокот вода и оставете држачот на главата за бричење целосно да се исуши.

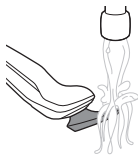


- Прикачете го држачот на главата за бричење на долниот дел на единицата за бричење. („клик“).

Чистење на додатокот за прецизно потстрижување

Никогаш не сушете го потстрижувачот со крпа или со ткаенина, бидејќи тоа може да ги оштети запците за потстрижување.

Чистете го потстрижувачот после секоја употреба.



- Вклучете го уредот за бричење.
- Исплакнете го потстрижувачот под млаз топла вода од чешма.
- По чистењето, исклучете го уредот за бричење.
- Внимателно истресете го вишокот вода и оставете го додатокот целосно да се исуши.

Совет: За оптимални резултати, редовно подмачкувајте ги запците на приклучокот со капка масло за машини за шиене.

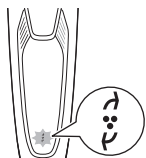
Замена

Замена на главите за бричење



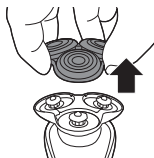
За максимално бричење, ве советуваме да ги заменуваат главите за бричење на секои две години. Веднаш заменете ги оштетените глави за бричење. Секогаш заменувајте ги главите за бричење со оригинални глави (видете 'Нарачување додатоци') за бричење од Philips.

Потсетник за замена

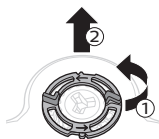


Потсетникот за замена покажува дека главите за бричење треба да се заменат. Потсетникот за замена светнува, а стрелките трепкаат кога ќе го вклучите уредот за бричење.

1 Исклучете го уредот за бричење.



2 Извадете го држачот на главата за бричење од долниот дел на единицата за бричење.



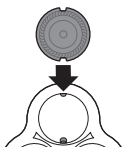
3 Завртете го прстенот за прицврстување спротивно од стрелките на часовникот и подигнете го од главата за бричење.

Повторете ја оваа постапка и за другите прстени за прицврстување. Ставете ги настрана на безбедно место.



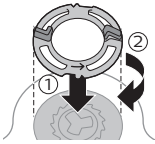
4 Извадете ги главите за бричење од држачот на главата за бричење.

Фрлајте ги искористените глави за бричење веднаш за да избегнете да ви се измешаат со новите.



5 Поставете ги новите глави за бричење во држачот на главата за бричење.

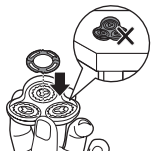
Забелешка: Осигурете се дека жлебовите на двете страни од главите за бричење точно се вклопуваат со запците на држачот за главата за бричење.



- 6** Поставете го прстенот за прицврстување на главата за бричење и завртете го во насока на стрелките на часовникот за да го прикачите. Повторете ја оваа постапка и за другите прстени за прицврстување



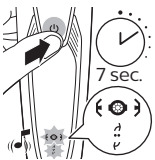
- Секој прстен за прицврстување има два жлеба што точно се вклопуваат со испупчувањата на држачот на главите за бричење. Вртете го прстенот во насока на стрелките на часовникот додека не слушнете кликање, што укажува дека прстенот е прицврстен.



Забелешка: Држете го држачот на главата за бричење во рака додека повторно ги вметнувате главите за бричење и ги прикачувате прстените за држење. Не ставајте го држачот на главата за бричење на површина, бидејќи тоа може да предизвика оштетување на главите за бричење.



- 7** Прикачете го држачот на главата за бричење на долниот дел на единицата за бричење. („клик“).



- 8** За да го ресетирате потсетникот за замена, притиснете и држете на копчето за вклучување/исклучување околу 7 секунди.

Чување



Чувајте го уредот за бричење во торбичка.

Забелешка: Секогаш оставајте уредот за бричење целосно да се исуши пред да го приберете во торбичката.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, посетете го www.shop.philips.com/service или одете кај дистрибутер на Philips. Исто така, можете да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата држава (за детали за контакт погледнете во листот со светска гаранција).

Достапни се следниве додатоци и резервни делови:

- Глави за бричење за Philips SH90
- Спреј за чистење глави за бричење Philips HQ110.
- Дополнок за стилизирање брада Philips RQ111
- Дополнок со четка за чистење Philips RQ585
- Глави на четки за чистење RQ560/RQ563 Philips
- Единица за напојување HQ8505

Забелешка: Достапноста на додатоците може да се разликува од земја до земја.

Рециклирање



- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).



- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2006/66/EK). Однесете го вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Removing the rechargeable shaver battery

Полнливата батерија можете да ја извадите само кога ќе го фрлате уредот за бричење. Пред да ја извадите батеријата, проверете дали уредот за бричење е откачен од ѕидниот приклучок и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за да го отворите уредот за бричење и кога ја фрлате полнливата батерија.

Внимавајте, изводите од батериите се многу остри.

- 1 Ставете го шрафцигерот во отворот помеѓу предниот и задниот капак на долниот дел од уредот. Извадете го задниот капак.
- 2 Извадете го предниот капак.
- 3 Отшрафете ги двата шрафа на горниот дел на внатрешната плоча и извадете ја внатрешната плоча.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **www.philips.com/support** или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Главите за бричење (сечилата и штитниците) не се опфатени со условите на меѓународната гаранција затоа што се подложни на трошење.

Решавање проблеми

Уред за бричење

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не работи кога ќе го притиснам копчето за вклучување/исклучување.	Уредот е сè уште е приклучен на сидниот приклучок. Од безбедносни причини, уредот може да се користи само без кабел.	За да го вклучите уредот, откачете го од напојувањето и притиснете го копчето за вклучување/исклучување.

Проблем	Можна причина	Решение
	Полнливата батерија е празна.	Наполнете ја батеријата (видете 'Полнење').
	Заклучувањето за патување е активирано.	Притиснете и држете 3 секунди на копчето за вклучување/исклучување за да го деактивирате заклучувањето за патување.
	Единицата за бричење е извалкана или оштетена до толкава мера што моторот не може да работи.	Исчистете ги темелно или заменете ги главите за бричење.
Уредот не бричи толку добро како порано.	Главите за бричење се оштетени или изабени.	Заменете ги главите за бричење (видете 'Замена').
	Влакна или нечистотији ги блокираат главите за бричење.	Чистете ги главите за бричење редовно или чистете ги темелно.
Ги заменив главите за бричење, но на дисплејот сè уште се покажува потсетник за замена.	Не сте го ресетирале уредот.	Ресетирајте го уредот со притискање на копчето за вклучување/исклучување околу 7 секунди.
На дисплејот ненадејно се појави симбол за единицата за бричење.	Овој симбол ве потсетува да ги замените главите за бричење.	Заменете ги главите за бричење (видете 'Замена').

Проблем	Можна причина	Решение
Симболот за известување трепка, а уредот за брочење дава звучен сигнал додека уредот за брочење се полни.	Уредот е прегреан.	Откачете го уредот од ѕидниот приклучок околу 10 минути.
Симболот за известување трепка, а уредот за брочење дава звучен сигнал кога се обидувам да се бричам.	Главите за брочење се извалкани.	Исчистете ги главите (видете 'Чистење и одржување') за брочење.
Симболот за известување трепка, а уредот за брочење дава звучен сигнал по чистењето на главите за брочење.	Главите за брочење се оштетени.	Заменете ги главите (видете 'Замена') за брочење.
Вода тече од долниот дел на уредот.	Во текот на чистењето, може да се собере вода меѓу внатрешното тело и надворешното куќиште на уредот.	Тоа е нормално и не е опасно затоа што целата електроника е затворена во запечатена погонска единица во внатрешноста на уредот.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips!
Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Прочтите данное руководство, содержащее сведения о возможностях бритвы, а также некоторые советы, которые сделают использование бритвы более приятным.

- 1 Съемная насадка высокоточного триммера
- 2 Бритвенный блок с отсеком для волос
- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Кнопка уменьшения значения настройки личных предпочтений
- 5 Кнопка увеличения значения настройки личных предпочтений
- 6 Полоска настройки личных предпочтений
- 7 Значок уведомления
- 8 Напоминание об очистке
- 9 Индикатор заряда аккумулятора
- 10 Значок дорожной блокировки
- 11 Напоминание о замене
- 12 Гнездо для малого штекера
- 13 Чехол
- 14 Маленький штекер
- 15 Блок питания

Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект

аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!



- Избегайте попадания жидкости на блок питания.

Предупреждение

- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (HQ8505) из комплекта поставки прибора.
- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую, это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Прежде чем промывать электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.

- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.

Внимание!



- Запрещается погружать систему очистки и зарядное устройство в воду и промывать их под струей воды.
- Запрещается промывать бритву водой, температура которой выше 60 °С.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Если в комплект бритвы входит система очистки, используйте только оригинальную чистящую жидкость Philips (картридж или в бутылочке, в зависимости от типа системы очистки).
- Во избежание проливания обязательно устанавливайте систему очистки на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность.
- Если система очищает при помощи картриджа, перед очисткой или зарядкой бритвы в системе следите, чтобы отделение для картриджа всегда было закрыто.

- Когда система очистки готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.
- При промывании бритвы из гнезда штекера может капать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения

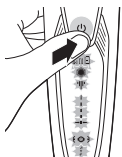


- Эта бритва является водонепроницаемой. Её можно использовать в душе или ванной и чистить под струей воды. В целях безопасности бритвой можно пользоваться только в беспроводном режиме.
- Блок питания предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Максимальный уровень шума: Lc = 69 дБ(А)

Дисплей

Примечание. Удалите все наклейки и защитную пленку с дисплея перед использованием продукта.

Последовательность включения

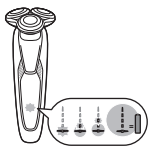


При нажатии кнопки включения/выключения в самый первый раз все индикаторы последовательно загорятся на дисплее.

Бритва теперь содержит достаточно энергии аккумулятора для одного сеанса бритья.

Зарядка

Быстрая зарядка: Когда аккумулятор разряжен, при подключении бритвы к розетке электросети индикаторы заряда аккумулятора один за другим циклически загораются красным светом. Когда уровень заряда аккумулятора достаточен для одного сеанса бритья, нижний индикатор заряда аккумулятора начинает медленно мигать красным светом.

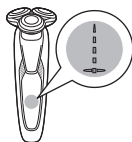


Пока продолжается зарядка бритвы, сначала нижний индикатор заряда аккумулятора начнет мигать красным светом, а затем будет непрерывно гореть красным светом. После этого второй индикатор начнет мигать, а затем будет гореть непрерывно. Так будет продолжаться до тех пор, пока аккумулятор бритвы не будет заряжен полностью.

Аккумулятор полностью заряжен

Примечание. Данную бритву можно использовать, только если шнур не подключен.

Когда аккумулятор заряжен полностью, все световые индикаторы заряда начинают непрерывно гореть красным светом.

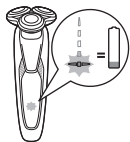


Примечание. При нажатии кнопки включения/выключения во время или после зарядки раздается звуковой сигнал,

указывающий на то, что бритва все еще подключена к розетке электросети.

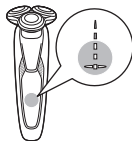
Примечание. При полном заряде аккумулятора дисплей отключается автоматически по истечении 30 минут.

Низкий уровень заряда аккумулятора



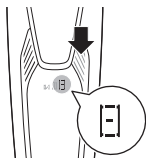
Когда аккумулятор почти полностью разряжен, нижний индикатор заряда аккумулятора мигает красным светом.

Уровень заряда аккумулятора



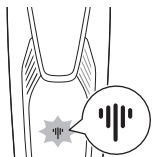
Оставшийся заряд аккумулятора отображается при помощи непрерывно горящего индикатора заряда аккумулятора.

Параметры личных предпочтений



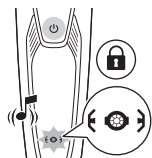
Бритва поддерживает функцию, позволяющую персонализировать настройки. Учитывая свои индивидуальные потребности при бритье, выберите уровень трех настроек, начиная с низкого их значения и до высокого: комфорт, скорость и эффективность. Когда нажимается кнопка на левой или правой части дисплея, загорается сегмент полосы настройки личных предпочтений, показывая выбранную настройку. Чтобы выбрать более низкое или высокое значение настройки, нажмите кнопку на левой или правой части дисплея.

Напоминание об очистке



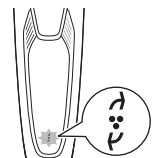
Для обеспечения оптимальной работы (см. 'Очистка и уход') бритвы очищайте ее после каждого сеанса бритья. При отключении бритвы индикатор напоминания об очистке начинает мигать, чтобы напомнить о необходимости очистки бритвы.

Дорожная блокировка



Во время поездок можно установить на бритву блокировку. Дорожная блокировка исключает случайное (см. 'Установка дорожной блокировки') включение бритвы.

Напоминание о замене



Для оптимального качества работы бритвы заменяйте бритвенные головки раз в два года. Бритва оснащена индикатором напоминания о замене, который напоминает о необходимости замены бритвенных головок. Индикатор напоминания о замене загорается и мигают стрелки, указывая на необходимость замены бритвенных головок (см. 'Замена бритвенных головок').

Примечание. После замены бритвенных головок необходимо выполнить сброс напоминания о замене, нажав и удерживая кнопку включения/выключения питания в течение 7 секунд.

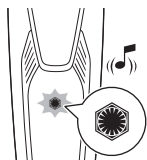
Значок уведомления

Перегрев



В случае перегрева во время зарядки бритвы начинает мигать значок соответствующего уведомления. В этом случае прибор отключается автоматически. Зарядка продолжится, когда температура бритвы понизится до нормального уровня.

Блокировка бритвенных головок



Если бритвенные головки заблокированы, мигает соответствующий символ уведомления и бритва издает звуковой сигнал. Тщательно очистите электробритву, прежде чем продолжить бритье (см. 'Промывка электробритвы под струей воды'). Если после очистки бритвы значок уведомления будет по-прежнему мигать, а бритва издавать звуковой сигнал, немедленно замените бритвенные головки.

Зарядка

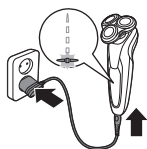
Зарядите бритву перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда на дисплее будет загораться индикатор, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора.

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа. Полностью заряженная бритва может работать до 60 мин.

Примечание. Во время зарядки пользоваться бритвой нельзя.

Зарядка с помощью блока питания

- 1 Убедитесь, что бритва выключена.



- 2 Вставьте малый штекер в бритву и подключите блок питания к розетке электросети.

На дисплее бритвы будет видно, что идет зарядка аккумулятора бритвы.

- 3 После завершения зарядки извлеките блок питания из розетки электросети и отсоедините маленький штекер от бритвы.

Использование бритвы

Всегда проверяйте бритву и все принадлежности перед использованием. Во избежание травм не используйте бритву или принадлежности при наличии повреждений. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.

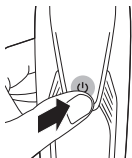
Этот символ означает, что эта электробритва может использоваться в ванной или душе.



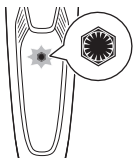
- Используйте бритву только по назначению и в домашних условиях, следуя рекомендациями в данном руководстве пользователя.
- Из соображений гигиены бритвой должен пользоваться только один человек.
- Подравнивание триммером легче производить, если волосы и кожа сухие.

Примечание. Данную бритву можно использовать, только если шнур не подключен.

Включение и выключение бритвы



- 1 Чтобы включить бритву, нажмите однократно кнопку включения/выключения.



Индикатор заряда аккумулятора загорится на несколько секунд и замигает значок уведомления.

- 2 Чтобы выключить бритву, нажмите однократно кнопку включения/выключения.

Индикатор заряда аккумулятора загорится на несколько секунд, показывая оставшийся уровень заряда аккумулятора.

Бритье

Период адаптации кожи

В самом начале использования вы можете быть немного разочарованы результатом бритья. На коже возможно появление небольшого раздражения. Это нормально. Чтобы кожа привыкла к новой бритве, нужно время. В течение 3 недель рекомендуем бриться регулярно (не менее 3 раз в неделю), чтобы дать коже возможность привыкнуть к новой бритве. В это время пользуйтесь только новой электробритвой.

Советы для бритья

- Для достижения максимально комфортного бритья предварительно подравняйте бороду, если вы не брились 3 дня или более.
- Выберите настройки (см. 'Параметры личных предпочтений') для ваших личных предпочтений.

Сухое бритье

- 1 Включите электробритву.



- 2 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения, чтобы захватить все волосы, растущие в разных направлениях. Для тщательного и комфортного бритья слегка надавливайте на прибор.

Примечание. Не нажимайте на прибор слишком сильно, это может привести к раздражению кожи.

- 3 Всегда выключайте и чистите бритву после каждого использования.

На несколько секунд включается подсветка дисплея, указывая состояние заряда аккумулятора.

Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.



- 1 Смочите кожу водой.



- 2 Нанесите на кожу пену или гель для бритья.



- 3 Ополосните бритвенный блок под струей водопроводной воды, чтобы обеспечить легкое скольжение по коже.
- 4 Switch the shaver on.
- 5 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения, чтобы захватить все волосы, растущие в разных направлениях. Для тщательного и комфортного бритья слегка надавливайте на прибор.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Примечание. Чтобы обеспечить гладкое скольжение по коже, регулярно промывайте бритвенный блок.

- 6 Высушите лицо.
- 7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Использование съемной насадки

Removing or attaching the click-on attachment



- 1 Make sure the shaver is turned off.
- 2 Pull the attachment straight off the shaver.

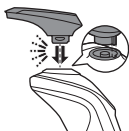
Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the trimmer to groom your beard, sideburns and moustache.



- 1 Attach the trimmer to the shaver ('click').
- 2 Turn on the shaver.

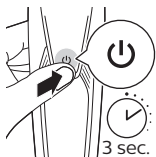


- 3 Hold the trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Очищайте триммер после каждого использования.

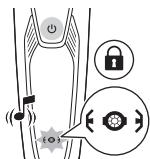
Дорожная блокировка

Во время поездок можно установить на бритву блокировку. Дорожная блокировка исключает случайное включение бритвы.

Установка дорожной блокировки

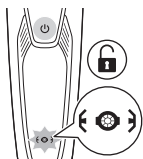


- 1 Для входа в режим установки блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.



- 2 Когда активируется дорожная блокировка, ненадолго загораются индикаторы на дисплее и бритва подает короткий звуковой сигнал. Когда дорожная блокировка включена, мигает значок дорожной блокировки.

Выключение дорожной блокировки



- 1 Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.
- Когда отключается дорожная блокировка, ненадолго загораются индикаторы на дисплее. Когда отключается дорожная блокировка, мигает значок дорожной блокировки и бритва автоматически включает. Теперь бритва снова готова к эксплуатации.

Примечание. Блокировка бритвы автоматически снимается, когда она подключается к розетке электросети.

Очистка и уход

Регулярная очистка гарантирует лучшие результаты бритья.

Никогда не чистите, не удаляйте и не заменяйте бритвенный блок, когда бритва включена.

Не нажимайте на гребни бритвенной головки.

Не прикасайтесь к бритвенным головкам твердыми предметами, поскольку это может повредить или погнуть точно изготовленные гребни с прорезями.

Не используйте для очистки бритвы абразивные чистящие средства или едкие жидкости, такие как бензин или ацетон.

Промывка электробритвы под струей воды

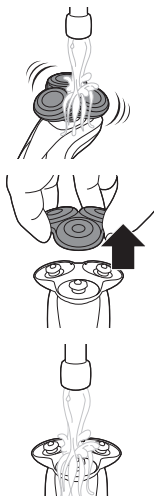
Для обеспечения оптимальной работы бритвы очищайте ее после каждого сеанса бритья.

Всегда проверяйте температуру воды, чтобы не обжечь руки.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.

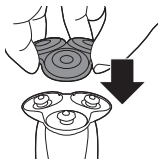
Когда выполняется промывка бритвенного блока, из основания бритвы может вытекать вода. Это нормальное явление.

- 1 Включите электробритву.
- 2 Промойте бритвенный блок под струей теплой водопроводной воды.
- 3 Выключите электробритву. Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока.
- 4 Промойте отсек для сбора волос под струей воды.





- 5 Промойте держатель бритвенных головок под струей теплой водопроводной воды.
- 6 Тщательно стряхните оставшуюся воду и просушите держатель бритвенной головки.



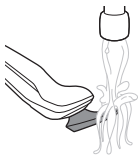
- 7 Прикрепите держатель бритвенной головки к основанию бритвенного блока (должен прозвучать щелчок).

Чистка насадки высокоточного триммера

Запрещается вытирать триммер полотенцем или салфеткой. Это может повредить зубцы триммера.

Чистите триммер после каждого использования.

- 1 Включите электробритву.
- 2 Промойте триммер под струей теплой воды.
- 3 По окончании очистки выключите бритву.
- 4 Тщательно стряхните остатки воды и дайте насадке время полностью высохнуть на открытом воздухе.



Совет. Для обеспечения оптимальной работы регулярно смазывайте зубцы насадки каплей масла для швейных машин.

Замена

Замена бритвенных головок



Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенные головки раз в два года. Поврежденные бритвенные головки необходимо сразу же заменить. Для замены бритвенных головок используйте только оригинальные бритвенные головки (см. 'Заказ аксессуаров') Philips.

Напоминание о замене

Напоминание о замене указывает, что требуется замена бритвенных головок. Индикатор напоминания о замене загорается и мигают стрелки, когда бритва выключается.

1 Выключите электробритву.

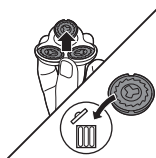
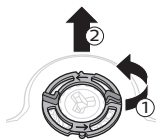
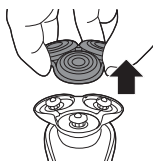
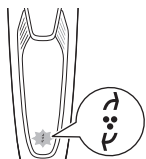
2 Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока.

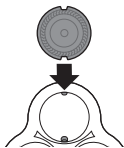
3 Поверните фиксирующее кольцо против часовой стрелки и снимите его с бритвенной головки.

Повторите эту процедуру для оставшихся фиксирующих колец. Поместите их в безопасное место.

4 Извлеките бритвенные головки из держателя бритвенных головок.

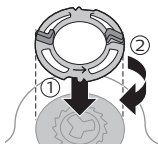
Утилизируйте использованные бритвенные головки немедленно, чтобы не перепутать их с новыми бритвенными головками.





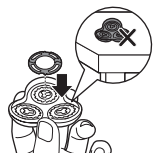
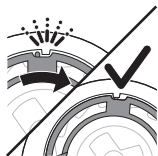
- 5** Установите новые бритвенные головки в держатель бритвенных головок.

Примечание. Убедитесь, что пазы на обеих сторонах бритвенных головок в точности совпадают с выступами на держателе бритвенных головок.

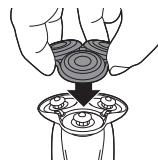


- 6** Снова пометите фиксирующее кольцо на бритвенную головку и поверните его по часовой стрелке, чтобы установить фиксирующее кольцо. Повторите эту процедуру для оставшихся фиксирующих колец.

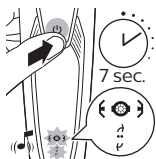
- На каждом фиксирующем кольце есть два паза, которые точно совпадают с выступами на держателе бритвенных головок. Поверните кольцо по часовой стрелке до щелчка, который свидетельствует о том, что кольцо зафиксировано.



Примечание. При установке бритвенных головок и присоединении фиксирующих колец удерживайте держатель бритвенных головок в руке. Не оставляйте держатель бритвенных головок на рабочей поверхности во избежание их повреждения.



- 7** Прикрепите держатель бритвенной головки к основанию бритвенного блока (должен прозвучать щелчок).



- 8 Чтобы выполнить сброс напоминания о замене, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение примерно 7 секунд.

Хранение



Храните бритву в футляре.

Примечание. Всегда полностью просушивайте бритву перед тем, как убирать ее в футляр.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт

www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена в гарантийном талоне).

В продаже имеются следующие аксессуары и запасные детали:

- бритвенные головки Philips SH90,
- Чистящий спрей для бритвенных головок HQ110 Philips
- Насадка-стайлер для бороды Philips RQ111
- Насадка-щеточка для очистки Philips RQ585
- Головки щеточки для очистки Philips RQ560/RQ563
- Блок питания HQ8505

Примечание. Аксессуары могут быть доступны не во всех странах.

Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).



- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по разделному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора бритвы

Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией бритвы. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что бритва отключена от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании бритвы с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте

необходимые правила техники безопасности.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

- 1** Вставьте отвертку в отверстие между передней и задней панелями в нижней части устройства. Снимите заднюю панель.
- 2** Снимите переднюю панель.
- 3** Открутите два винта в верхней части внутренней панели и снимите внутреннюю панель.
- 4** С помощью отвертки извлеките аккумулятор.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Бритва

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии кнопки включения/выключения прибор не включается.	Прибор все еще подключен к розетке электросети. В целях безопасности прибором можно пользоваться только в беспроводном режиме.	Отключите прибор от электросети и нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. 'Зарядка').
	Дорожная блокировка включена.	Для выхода из режима блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.
	Бритвенный блок поврежден или изношен настолько, что мотор не может работать.	Очистите тщательно бритвенные головки или замените их.
Прибор стал работать хуже, чем раньше.	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Замените бритвенные головки (см. 'Замена').
	Бритвенные головки могут быть заполнены волосками или загрязнены.	Очистите бритвенные головки обычным образом или выполните их тщательную чистку.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Я заменил бритвенные головки, но напоминание о замене все еще отображается на дисплее.	Вы не сбросили настройки прибора.	Сбросьте настройки прибора, нажав и удерживая кнопку включения/выключения в течение 7 секунд.
На дисплее появился значок бритвенного блока.	Этот значок напоминает о необходимости заменить бритвенные головки.	Замените бритвенные головки (см. 'Замена').
В процессе зарядки бритвы мигает значок уведомления и бритва издает звуковой сигнал.	Прибор перегрелся.	Отключите прибор от розетки примерно на 10 минут.
Когда я пытаюсь бриться, мигает значок уведомления и бритва издает звуковой сигнал.	Загрязнились бритвенные головки.	Очистите бритвенные головки (см. 'Очистка и уход').
После очистки бритвенных головок мигает значок уведомления и бритва издает звуковой сигнал.	Повреждены бритвенные головки.	Замените бритвенные головки (см. 'Замена').

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Из нижней части прибора вытекает вода.	Во время очистки между внутренним корпусом и внешней панелью прибора может собираться вода.	Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри прибора находятся в герметичном блоке питания.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Прочитайте цей посібник користувача, щоб ознайомитись із функціями придбаної бритви й отримати поради, як зробити гоління простішим і комфортнішим.

Загальний опис (рис. 1)

- 1 Змінна точна насадка-тример
- 2 Бритвений блок і відділення для волосся
- 3 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 4 Кнопка зменшення налаштувань комфортності гоління
- 5 Кнопка підвищення налаштувань комфортності гоління
- 6 Панель налаштувань комфортності гоління
- 7 Символ сповіщення
- 8 Нагадування про очищення
- 9 Індикатор заряду батареї
- 10 Символ блокування для транспортування
- 11 Нагадування про заміну
- 12 Роз'єм для малої вилки
- 13 Футляр
- 14 Мала вилка
- 15 Блок живлення

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно



- Запобігайте потраплянню вологи на блок живлення.

Обережно

- Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення (HQ8505), що входить до комплекту пристрою.
- Блок живлення містить трансформатор. Не замінюйте блок живлення на інший, оскільки це може спричинити небезпеку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди від'єднуйте бритву від мережі перед тим, як промити її під краном.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо його пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.

Увага



- У жодному разі не занурюйте систему очищення чи зарядну підставку у воду, а також не мийте їх під краном.
- Ніколи не промивайте бритву водою, температура якої перевищує 60 °С.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовувати лише одна особа.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Якщо бритва постачається із системою очищення, завжди використовуйте оригінальний засіб для чищення Philips (картридж або пляшку, залежно від типу система очищення).
- Завжди ставте систему очищення на стійку, рівну горизонтальну поверхню для запобігання протіканню.
- Якщо Ваша система очищення використовує очищуючий картридж, завжди перевіряйте, чи відділення для картриджів закриті, перш ніж використовувати систему для чищення бритви або заряджати бритву.
- Коли система очищення готова до використання, не переносьте її для запобігання витіканню засобу для чищення.
- Під час промивання вода може капати з гнізда на дні бритви. Це нормально й цілком безпечно, оскільки вся електроніка розташована в герметичному блоці живлення всередині бритви.

- Щоб уникнути непоправного пошкодження блока живлення, не використовуйте його поряд із розетками, до яких підключено електричний освіжувач повітря.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація

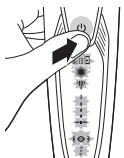


- Ця бритва водонепроникна. Він підходить для використання у ванній і душі, а також його можна промивати під проточною водою. З міркувань безпеки цю бритву можна використовувати, лише коли вона працює від батареї.
- Блок живлення може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Блок живлення перетворює напругу 100–240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Макс. рівень шуму: $L_c = 69$ дБ (А)

Дисплей

Примітка. Перед використанням виробу зніміть усі наклейки або захисні плівки з дисплея.

Перше ввімкнення



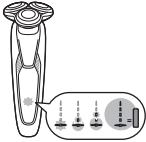
Під час першого натискання кнопки "Увімк./Вимк." усі індикатори дисплея послідовно блиматимуть.

Бритва достатньо заряджена для одного сеансу гоління.

Зарядження

Швидке зарядження. Коли ви підключаєте бритву з розрядженою батареєю до

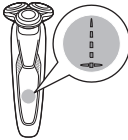
електромережі, індикатори заряду по черзі світяться червоним. Якщо батарея достатньо заряджена для одного сеансу гоління, нижній індикатор заряду починає повільно блимати червоним.



Поки бритва продовжує заряджатися, нижній індикатор заряду батареї спочатку блимає, а потім безперервно світиться червоним. Згодом починає блимати другий індикатор, а потім безперервно світиться, і так далі, доки пристрій не зарядиться повністю.

Повністю заряджена батарея

Примітка. Цю бритву можна використовувати, лише коли вона працює від батареї.

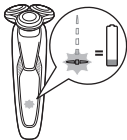


Коли батарея повністю зарядиться, усі індикатори заряду батареї безперервно світитимуться червоним.

Примітка. Якщо натиснути кнопку "Увімк./Вимк." під час чи після заряджання, пролунає звуковий сигнал на знак того, що бритва досі під'єднана до електромережі.

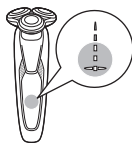
Примітка. Коли батарея повністю зарядиться, дисплей автоматично вимкнеться через 30 хвилин.

Розряджена батарея



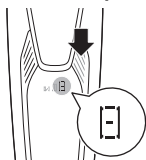
Коли батарея майже розряджена, нижній індикатор заряду блимає червоним.

Рівень заряду



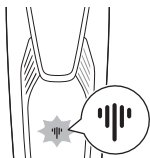
Залишок заряду батареї позначається індикаторами заряду батареї, що світяться безперервно.

Налаштування комфортності гоління



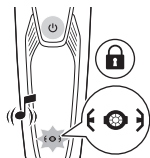
Бритва має функцію, що дає змогу персоналізувати налаштування. Залежно від особистих потреб ви можете вибрати з-поміж трьох налаштувань за зростанням інтенсивності: комфорт, динамічність або ефективність. Якщо натиснути кнопки в лівій або правій частинах дисплея, засвітиться сегмент панелі налаштувань, що відповідає вибраному налаштуванню. Щоб знизити або підвищити інтенсивність, натисніть кнопку в лівій або правій частинах дисплея.

Нагадування про очищення



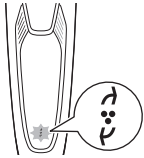
Для ефективного гоління (див. 'Чищення та догляд') очищайте бритву після кожного використання. Після вимкнення бритви блимає нагадування про очищення, повідомляючи про потребу почистити бритву.

Блокування для транспортування



Бритву можна заблокувати для транспортування. Це запобігає випадковому (див. 'Увімкнення блокування для транспортування') ввімкненню бритви.

Нагадування про заміну



Для максимальної ефективності гоління замінійте бритвені головки кожні 2 роки. Бритву обладнано нагадуванням про заміну бритвених головок. Нагадування про заміну засвітиться, а стрілки блиматимуть на знак того, що необхідно замінити бритвені головки (див. 'Заміна бритвених головок').

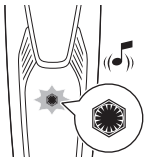
Примітка. Після заміни бритвених головок потрібно скинути нагадування про заміну: натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." на 7 секунд.

Символ сповіщення



Перегрівання

Якщо бритва перегрівається під час гоління, блимає символ сповіщення. Коли це станеться, бритва автоматично вимкнеться. Заряджання продовжиться після того, як бритва охолоне до нормальної температури.



Заблоковані бритвені головки

Якщо бритвені головки заблоковано, блимає символ сповіщення та лунає звуковий сигнал. Перш ніж продовжувати гоління (див. 'Очищення бритви під краном'), ретельно почистьте бритву. Якщо після очищення блимає символ сповіщення та лунає звуковий сигнал, негайно замініть бритвені головки.

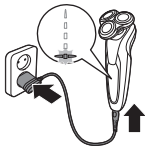
Заряджання

Заряджайте бритву перед першим використанням або коли дисплей повідомляє, що батарея майже розрядилася.

Пристрій заряджається приблизно 1 годину. Повністю заряджена бритва забезпечує до 60 хвилин гоління.

Примітка. Бритву не можна використовувати під час заряджання.

Заряджання за допомогою блока живлення



- 1 Перевірте, чи бритву вимкнено.
- 2 Вставте малу вилку в бритву, а блок живлення – у розетку електромережі.
Дисплей бритви показує, що бритва заряджається.
- 3 Після заряджання вийміть блок живлення з розетки, а малу вилку – з роз'єму на бритві.

Використання бритви

Завжди перевіряйте бритву й усі аксесуари перед використанням. Не використовуйте бритву й аксесуари, якщо їх пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.

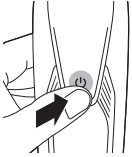


Цей символ означає, що бритву можна використовувати у ванні чи в душі.

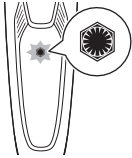
- Використовуйте бритву за призначенням, як це описано в цьому посібнику користувача.
- З міркувань гігієни бритвою має користуватися лише одна особа.
- Легше підстригати, якщо шкіра та волосся зволожені.

Примітка. Цю бритву можна використовувати, лише коли вона працює від акумулятора.

Вмикання та вимикання бритви



- 1 Щоб увімкнути бритву, натисніть кнопку "Увімк./Вимк." один раз.



Індикатор заряду батареї засвітиться на кілька секунд і заблимає символ сповіщення.

- 2 Щоб вимкнути бритву, натисніть кнопку "Увімк./Вимк." один раз.

Індикатор заряду батареї засвітиться на кілька секунд, і відобразиться залишковий заряд батареї.

Гоління

Період адаптації шкіри

Перші сеанси гоління можуть не забезпечити очікуваного результату, і навіть можливе незначне подразнення шкіри. Це нормально. Щоб шкіра та борода адаптувалися до будь-якої нової системи гоління, потрібен час. Радимо голитися виключно цим пристроєм регулярно (принаймні, 3 рази на тиждень) протягом 3 тижнів, щоб шкіра призвичаїлася до нової бритви.

Поради щодо гоління

- Для найкращого результату й комфортного гоління заздалегідь підстригайте бороду, якщо ви не голилися протягом 3 днів або більше.
- Виберіть власні налаштування (див. 'Налаштування комфортності гоління') комфортності гоління.



Сухе гоління

- 1 Увімкніть бритву.
- 2 Ведіть бритвеними головками по шкірі круговими рухами, щоб видалити все волосся, яке росте в різних напрямках. Притискайте бритву помірно для ретельного й комфортного гоління.

Примітка. Не притискайте пристрій надто сильно до шкіри, це може викликати її подразнення.

- 3 Після використання вимикайте та чистьте бритву.

Дисплей засвітиться на кілька секунд, щоб показати інформацію про статус батареї.

Вологе гоління

Для комфортного гоління цю бритву можна використовувати на вологому обличчі з піною або гелем для гоління.



- 1 Змочіть обличчя водою.
- 2 Нанесіть на обличчя трохи піни або гелю для гоління.



- 3 Промийте бритвений блок під краном, щоб він гладко ковзав по шкірі.
- 4 Увімкніть бритву.

- 5 Ведіть бритвеними головками по шкірі круговими рухами, щоб видалити все волосся, яке росте в різних напрямках. Притискайте бритву помірно для ретельного й комфортного гоління.

Примітка. Не притискайте пристрій надто сильно до шкіри, це може викликати її подразнення.

Примітка. Регулярно промивайте бритвений блок під краном, щоб він гладко ковзав по шкірі.

- 6 Висушіть обличчя.
- 7 Після використання вимикайте бритву й від'єднуйте її від мережі.

Примітка. Стежте, щоб на бритві не залишалася піна або гель для гоління.

Використання змінних насадок

Приєднання та від'єднання змінної насадки



- 1 Перевірте, чи бритву вимкнено.
- 2 Зніміть насадку для гоління з бритви.

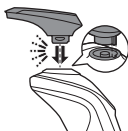
Примітка. Не крутіть насадкою, знімаючи її з бритви.



- 3 Вставте виступ насадки у виїмку на верхній частині бритви. Потім притисніть насадку, щоб зафіксувати її на бритві (до клацання).

Використання точної насадки-тримера

Тример дає змогу доглядати за бородою, бакенбардами й вусами.



- 1 Приєднайте тример до бритви (до клацання).
- 2 Увімкніть бритву.

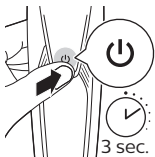


- 3 Тримайте тример перпендикулярно шкірі та ведіть ним вниз, легенько натискаючи.
- 4 Чистьте тример після кожного використання.

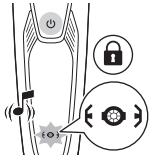
Блокування для транспортування

Бритву можна заблокувати для транспортування. Це запобігає випадковому увімкненню бритви.

Увімкнення блокування для транспортування

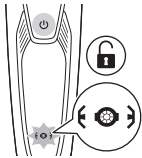


- 1 Щоб увійти в режим блокування для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." протягом 3 секунд.



- 2 Якщо увімкнути блокування для транспортування, індикатори дисплея засвіяться на короткий час і пролунає короткий звуковий сигнал. Коли увімкнено блокування для транспортування, блимає відповідний символ.

Вимкнення блокування для транспортування



- 1 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк." і утримуйте її протягом 3 секунд.
- Якщо вимкнути блокування для транспортування, індикатори дисплея засвіяться на короткий час. Коли вимкнено блокування для транспортування, відповідний символ блиматиме, а бритва увімкнеться. Тепер бритвою можна знову користуватися.

Примітка. Бритва автоматично розблокується під час підключення до розетки.

Чищення та догляд

Регулярне чищення гарантує кращі результати гоління.

У жодному разі не чистьте, не знімайте й не замінюйте бритвений блок, коли бритву увімкнено.

Не тисніть надто сильно на гребінці бритвеної головки.

Не торкайтеся бритвених головок гострими предметами, оскільки це може призвести до пошкодження точно виготовлених зубців.

Не використовуйте для чищення бритви абразивні засоби, металеві ганчірки або агресивні рідини на зразок бензину чи ацетону.

Очищення бритви під краном

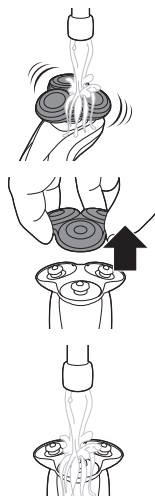
Для ефективнішого гоління чистьте бритву після кожного використання.

Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

Не витирайте бритвений блок рушником або тканиною, адже так можна пошкодити бритвені головки.

Під час промивання бритвеного блока вода може капати з основи бритви. Це нормально.

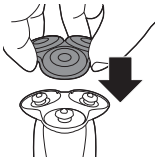
- 1 Увімкніть бритву.
- 2 Промийте бритвений блок теплою водою з-під крана.
- 3 Вимкніть бритву. Вийміть тримач бритвених головок із нижньої частини бритвеного блока.
- 4 Промийте відділення для волосся під краном.





5 Промийте тримач бритвених головок теплою водою з-під крана.

6 Обережно струсіть зайву воду й дайте тримачу бритвених головок повністю висохнути.



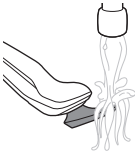
7 Під'єднайте тримач бритвених головок до нижньої частини бритвеного блока (до кляцання).

Очищення точної насадки-тримера

Не витирайте тример рушником чи іншою тканиною, оскільки це може пошкодити його зубці.

Чистьте тример після кожного використання.

- 1 Увімкніть бритву.
- 2 Промийте тример теплою проточною водою.
- 3 Вимкніть бритву після очищення.
- 4 Обережно струсіть зайву воду й дайте насадці повністю висохнути.



Порада. Для оптимальної ефективності регулярно змащуйте зубці насадки мастилом для швейних машинок.

Заміна

Заміна бритвених головок



Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвені головки кожні 2 роки. Пошкоджені бритвені головки замінюйте відразу. Завжди замінюйте бритвені головки оригінальними бритвеними головками (див. 'Замовлення приладдя') Philips.

Нагадування про заміну

Нагадування про заміну вказує, що потрібно замінити бритвені головки. Нагадування про заміну засвітиться, а стрілки блимнуть під час вимкнення бритви.

1 Вимкніть бритву.

2 Вийміть тримач бритвених головок із нижньої частини бритвеного блока.

3 Поверніть фіксуюче кільце проти годинникової стрілки та зніміть його з бритвеної головки.

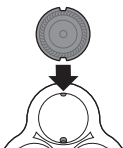
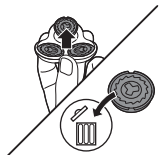
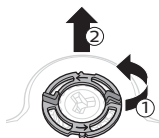
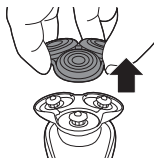
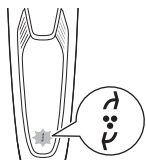
Повторіть цю процедуру для інших фіксуючих кілець. Покладіть їх у безпечне місце.

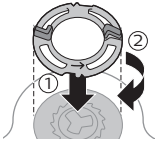
4 Зніміть бритвені головки з тримача бритвених головок.

Викиньте використані бритвені головки одразу, щоб не сплутати їх із новими.

5 Вставте нові бритвені головки в тримач.

Примітка. Пази з обох боків бритвених головок мають точно попадати на виступи на тримачі бритвених головок.

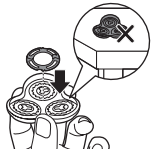




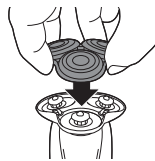
- 6** Щоб повторно під'єднати фіксуюче кільце, знову розмістіть його на бритвеній головці та поверніть за годинниковою стрілкою. Повторіть цю процедуру для інших фіксуючих кілець



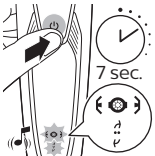
- На кожному фіксуючому кільці є два пази, у які мають точно входити виступи на тримачі бритвенної головки. Поверніть фіксуюче кільце за годинниковою стрілкою до клацання, яке свідчитиме, що кільце зафіксовано.



Примітка. Коли ви встановлюєте бритвені головки та фіксуючі кільця, тримач бритвенної головки тримайте в руці. Не кладіть тримач бритвенної головки, оскільки це може призвести до пошкодження бритвених головок.



- 7** Під'єднайте тримач бритвених головок до нижньої частини бритвенного блоку (до клацання).



- 8** Щоб скинути нагадування про заміну, натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." протягом приблизно 7 секунд.

Зберігання



Зберігайте бритву у футлярі.

Примітка. Завжди повністю висушуйте бритву, перш ніж класти її у футляр.

Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт

www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Доступні вказані нижче аксесуари та запасні частини.

- Бритвені головки Philips SH90
- Розпилювач для очищення бритвених головок Philips HQ110
- Насадка для моделювання бороди Philips RQ111
- Насадка-щітка для чищення Philips RQ585
- Головки щітки для чищення Philips RQ560/RQ563
- Блок живлення HQ8505

Примітка. Набір аксесуарів може дещо відрізнятися в різних країнах.

Утилізація



- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Директива 2006/66/ЄС). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумулятора з бритви

Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати бритву. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що бритву від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте бритву за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

Будьте обережні, оскільки вузькі сторони батареї гострі.

- 1 Вставте викрутку у виїмку між передньою та задньою панелями в нижній частині пристрою. Зніміть задню панель.
- 2 Зніміть передню панель.
- 3 Відкрутіть два гвинти у верхній частині внутрішньої панелі та зніміть цю панель.
- 4 За допомогою викрутки вийміть акумуляторну батарею.

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

Бритва

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює після натискання кнопки живлення.	Пристрій досі підключено до мережі. З міркувань безпеки цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від батареї.	Щоб вимкнути пристрій, від'єднайте його від мережі й натисніть кнопку "Увімк./Вимк."
	Акумулятор розрядився.	Перезарядіть батарею (див. "Зарядження").

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Увімкнено блокування для транспортування.	Щоб вимкнути блокування для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." протягом 3 секунд.
	Бритвенний блок забруднений або пошкоджений так, що двигун не може працювати.	Ретельно почистьте бритвені головки або замініть їх.
Пристрій не гойть так добре, як раніше.	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Замініть бритвені головки (див. 'Заміна').
	Волосся чи бруд блокують бритвені головки.	Почистьте бритвені головки звичайним чином або дуже ретельно.
Після заміни бритвених головок продовжує відображатися нагадування про заміну.	Ви не скинули налаштування пристрою.	Скиньте налаштування пристрою: для цього натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." протягом 7 секунд.
На дисплеї раптом з'явився символ бритвеного блока.	Цей символ нагадує, що потрібно замінити бритвені головки.	Замініть бритвені головки (див. 'Заміна').

394 Українська

Проблема	Можлива причина	Рішення
Під час заряджання бритви блимає символ сповіщення та лунає звуковий сигнал.	Пристрій перегрівся.	Від'єднайте пристрій від електромережі приблизно на 10 хвилин.
Під час гоління блимає символ сповіщення та лунає звуковий сигнал.	Бритвені головки забруднені.	Почистьте бритвені головки (див. 'Чищення та догляд').
Після очищення бритвених головок блимає символ сповіщення та лунає звуковий сигнал.	Бритвені головки пошкоджені.	Замініть бритвені головки (див. 'Заміна').
Вода витікає з нижньої частини пристрою.	Під час очищення вода може збиратися між внутрішнім корпусом і зовнішньою оболонкою пристрою.	Це нормально й цілком безпечно, оскільки вся електроніка розташована в герметичному силовому блоці всередині пристрою.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

Осы пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз, мұнда осы ұстараның мүмкіндіктері туралы ақпарат және қырынуды оңай әрі жағымды ететін кеңестер берілген.

Жалпы сипаттама (1-сурет)

- 1 Дәл кесетін триммердің басып кигізілетін саптамасы
- 2 Түк камерасы бар қыратын бөлік
- 3 Қосу/өшіру түймесі
- 4 Жеке жайлылық параметрлерін төмендету түймесі
- 5 Жеке жайлылық параметрлерін арттыру түймесі
- 6 Жеке жайлылық параметрлері жолағы
- 7 Хабарландыру таңбасы
- 8 Тазалау туралы еске салғыш
- 9 Батареяны зарядтау көрсеткіші
- 10 Сапар құлпының таңбасы
- 11 Ауыстыру еске салғышы
- 12 Кішкентай тығынға арналған розетка
- 13 Қалта
- 14 Кішкентай тығын
- 15 Қуат көзі

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар



- Қуат құрылғысын құрғақ ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Батареяны зарядтау үшін құрылғымен берілген алынбалы қуат құрылғысын (HQ8505) ғана пайдаланыңыз.
- Қуат құрылғысында трансформатор бар. Басқа тығынмен ауыстыру үшін қуат құрылғысын кеспеңіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Ағын сумен шаймас бұрын, ұстараны әрдайым розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғыны пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны пайдалануға болмайды. Жарақат алынуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін құрылғыны ашпаңыз.

Абайлаңыз



- Тазалау жүйесін немесе зарядтау қондырмасын суға ешқашан батырмаңыз және ағынды су астында шаймаңыз.
- Ұстараны 60°C-тан жоғары ыстық сумен шаюға болмайды.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Ұстарада тазалау жүйесі бар болса, әрқашан түпнұсқалық Philips тазалау сұйықтығын (тазалау жүйесінің түріне байланысты картридж немесе бөтелке) пайдаланыңыз.
- Су ағып кетпеуі үшін тазалау жүйесін әрдайым тұрақты, тегіс және көлбеу жерге қойыңыз.
- Егер тазалау жүйесінде тазалау картриджі пайдаланылса, ұстараны тазалау немесе толтыру үшін тазалау жүйесін пайдалану алдында әрқашан картридж бөлімі жабық екенін тексеріңіз.
- Тазалау жүйесі қолдануға дайын болғанда тазалау сұйықтығы ағып кетпеу үшін оны қозғалтуға болмайды.
- Сіз ұстараны шайып жатқанда оның астындағы тесіктен су тамшылауы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер ұстара ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.

- Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрлік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы ақпарат

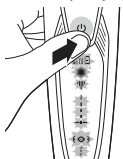


- Бұл ұстара су өткізбейді. Ваннада немесе душта және ағын су астында тазалауға үйлесімді. Қауіпсіздік себептері үшін ұстараны тек сымсыз пайдалануға болады.
- Қуат көзі 100-240 вольт ауқымындағы ток кернеуіне арналған.
- Қуат құрылғысы 100–240 вольтті 24 вольттен төмен қауіпсіз вольтажға алмастырады.
- Максималды шу деңгейі: $L_c = 69$ дБ(A)

Дисплей

Ескертпе: өнімді пайдалану алдында дисплейден жапсырманы немесе қорғауыш фольганы алып тастаңыз.

Іске қосу реті

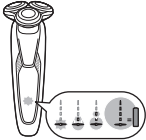


Қосу/өшіру түймесін ең алғаш ретін басқан кезде, барлық дисплей көрсеткіштері ретімен жанады. Енді ұстарада бір қырынуға жеткілікті энергия бар.

Зарядтау

Жылдам зарядтау: Батарея заряды таусылғанда және ұстараны қабырға розеткасына жалғағанда, батарея заряды индикаторының шамдары кезек-

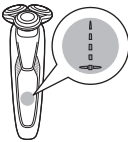
кезек қызыл түсте жанады. Батарея заряды бір қырынуға жеткілікті болса, батарея заряды индикаторының төменгі шамы қызыл түсте баяу жыпылықтай бастайды.



Ұстараны зарядтап жатқанда батарея заряды индикаторының төменгі шамы қызыл түсте жыпылықтап, одан кейін қызыл түсте үздіксіз жанады. Одан кейін екінші шам жыпылықтап үздіксіз жанады және ұстара толығымен зарядталғанша қосулы қалады.

Батарея толығымен зарядталды

Ескертпе: бұл ұстараны тек сымсыз пайдалануға болады.

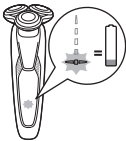


Батарея толығымен зарядталғанда, батарея заряды индикаторы үздіксіз қызыл түсте жанады.

Ескертпе: зарядтау барысында немесе кейін қосу/өшіру түймесі басылса, ұстараның қабырға розеткасына әлі де жалғаулы екендігін көрсететін дыбыс естіледі.

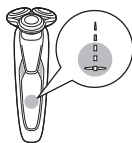
Ескертпе: батарея заряды толған кезде, дисплей 30 минуттан кейін автоматты түрде өшеді.

Батарея заряды төмен



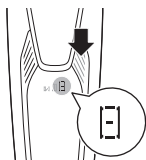
Батарея заряды толығымен босаған кезде, батарея заряды индикаторының төменгі шамы қызыл түсте жыпылықтайды.

Батареяның қалған заряды



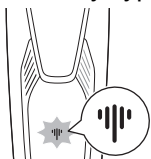
Батареяның қалған заряды үздіксіз жанатын батарея заряды индикаторының шамдарымен көрсетіледі.

Жеке жайлылық параметрлері



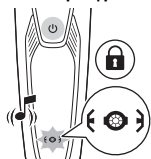
Ұстараның параметрлерді жеке орнату мүмкіндігі бар. Жеке қырыну қажеттіліктеріне байланысты төменнен жоғары қарай үш параметрдің арасынан таңдаңыз: жайлылық, динамикалық немесе тиімділік. Дисплейдің сол немесе оң жағындағы түймені басқан кезде жанатын жеке жайлылық параметрлері жолағының сегменті ағымдағы таңдалған параметрді көрсетеді. Төмен немесе жоғары параметрді таңдау үшін, дисплейдің сол немесе оң жағындағы түймені басыңыз.

Тазалау туралы еске салғыш



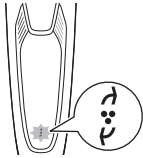
Оңтайлы өнімділікке (көріңіз 'Тазалау және техникалық қызмет көрсету') қол жеткізу үшін, қолданған сайын ұстараны тазалап отырыңыз. Ұстараны өшіргенде тазалау туралы еске салғыш жыпылықтап, ұстараны тазалау туралы еске салады.

Сапар құлпы



Сапарға шыққан кезде ұстараны құлыптауға болады. Сапар құлпы ұстараның кездейсоқ (көріңіз 'Сапар құлпын іске қосу') қосылуын болдырмайды.

Ауыстыру еске салғышы



Жақсылап қырыну үшін, қыратын бастарын екі жыл сайын ауыстырыңыз. Ұстара қыратын бастарын ауыстыру керектігін еске салатын ауыстыру еске салғышымен жабдықталған. Қыратын бастарын (көріңіз 'Қыратын бастарды алмастыру') ауыстыру керектігін көрсету үшін ауыстыру еске салғышы жанып, көрсеткілер жыпылықтайды.

Ескертпе: ұстара бастарын ауыстырғаннан кейін қосу/өшіру түймесін 7 секунд бойы басу арқылы ауыстыру еске салғышын бастапқы қалпына келтіру керек.

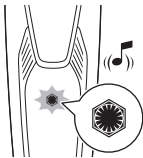
Хабарландыру таңбасы

Қызып кету



Ұстараны зарядтау кезінде қызып кетсе, хабарландыру таңбасы жыпылықтайды. Осы орын алған кезде ұстара автоматты түрде өшеді. Ұстара температурасы қалыпты деңгейге төмендеген кезде зарядтау жалғасады.

Бітелген ұстара бастары



Егер қыратын бастары құлыпталса, хабарландыру таңбасы жыпылықтап, ұстарадан дыбыстық сигнал шығады. Қырынуды (көріңіз 'Ұстараны ағын су астында тазалау') жалғастыру алдында ұстараны толығымен тазалаңыз. Тазалап болған соң, хабарландыру таңбасы жыпылықтаса және ұстарадан дыбыстық сигнал шықса, қыратын бастарын бірден ауыстырыңыз.

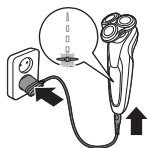
Зарядтау

Ұстараны бірінші рет пайдалану алдында және дисплей батарея заряды таусылуға жақын екенін көрсеткенде зарядтаңыз.

Зарядтау шамамен 1 сағат алады. Толығымен зарядталған ұстарамен 60 минут бойы қыруға болады.

Ескертпе: ұстараны зарядтап жатқанда пайдалана алмайсыз.

Қуат құралымен зарядтау



- 1 Ұстара сөндірулі екендігін тексеріп алыңыз.
- 2 Кішкене тығынды ұстараға енгізіп, қуат құралын қабырғадағы розеткаға салыңыз.

Ұстара дисплейі ұстараның зарядталып жатқанын көрсетеді.

- 3 Зарядтап болған соң, қабырғадағы розеткадан ұстараны суырып, құралдан кішкентай тығынды шығарыңыз.

Электр ұстараны қолдану

Ұстара мен барлық керек-жарақтарды қолданыс алдында тексеріңіз. Ұстара немесе керек-жарақ зақымдалған жағдайда пайдаланбаңыз, себебі бұл жарақатқа себеп болуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.

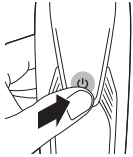
Бұл таңба ұстараны ваннада немесе душта пайдалануға болатынын көрсетеді.



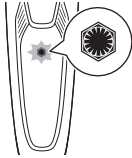
- Бұл ұстараны осы нұсқаулықта сипатталған тұрмыстық қолданысқа пайдаланыңыз.
- Тазалық мақсатында ұстараны тек бір адам қолдануы тиіс.
- Желістерді кесетін қайшыны қолдану егер шашыңыз бен теріңіз құрғақ болса оңайға түседі.

Ескертпе: Бұл ұстараны тек сымсыз пайдалануға болады.

Ұстараны қосу және өшіру



- 1 Ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.



Батарея заряды индикаторы бірнеше секунд жанып, хабарландыру таңбасы жыпылықтайды.

- 2 Ұстараны өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

Батарея заряды индикаторы бірнеше секунд жанып, батареяның қалған зарядын көрсетеді.

Қырыну

Терінің бейімделу кезеңі

Алғашқы қырынулар күткендегідей нәтиже бермеуі мүмкін және тері аздап тітіркенуі де мүмкін. Бұл қалыпты жағдай. Теріңіз бен сақалыңыз жаңа қырыну жүйесіне бейімделу үшін уақыт қажет. Теріңіз жаңа құрылғыға бейімделуі үшін жүйелі (кемінде аптасына 3 рет) қырынуға кеңес беріледі, әсіресе осы құрылғымен 3 апта сайын қырыну ұсынылады.

Қырыну кеңестері

- Тері жайлылығының үздік нәтижелеріне қол жеткізу үшін, 3 күн немесе одан ұзағырақ қырынбаған жағдайда сақалды алдын ала қысқартуға кеңес беріледі.
- Жеке жайлылық параметрін (көріңіз 'Жеке жайлылық параметрлері') таңдаңыз.

Құрғақ қырыну

- 1 Ұстараны қосыңыз.



- 2 Әр түрлі бағытта өсетін барлық шаштарды ұстау үшін, қыратын бастарын теріге шеңберлік қозғалыстармен жылжытыңыз. Жақын әрі жайлы қырыну үшін жайлап қысым салыңыз.

Ескертпе: тым қатты баспаңыз, себебі ол теріңізді тітіркендіруі мүмкін.

- 3 Ұстараны әрбір қолданыстан кейін өшіріп тазалаңыз.

дисплей бірнеше секунд жанып, батарея күйін көрсетеді.

Ылғалды қырыну

Сонымен қатар, жайлы қырыну үшін, осы ұстараны ылғалды бетке қырыну көбігімен немесе қырыну гелімен қолдануға болады.

- 1 Теріні біраз сулаңыз.



- 2 Теріге қырыну көбігін немесе гелін жағыңыз.



- 3 Қыратын бөлігінің тері бетімен оңай сырғуы үшін, оны ағынды сумен шайыңыз.

- 4 Ұстараны қосыңыз.





- 5 Әр түрлі бағытта өсетін барлық шаштарды ұстау үшін, қыратын бастарын теріге шеңберлік қозғалыстармен жылжытыңыз. Жақын әрі жайлы қырыну үшін жайлап қысым салыңыз.

Ескертпе: тым қатты баспаңыз, себебі ол теріңізді тітіркендіруі мүмкін.

Ескертпе: Терінің бетімен оңай сырғуы үшін, қыратын бөлігін ағынды сумен қайта-қайта шайып тұрыңыз.

- 6 Бетіңізді кептіріңіз.
- 7 Әрбір қолданыстан кейін ұстараны өшіріп тазалаңыз.

Ескертпе: ұстарадан қырыну гелін немесе көбігін толық жуып кетіріңіз.

Басып кигізілетін саптаманы пайдалану

Басып кигізілетін саптаманы алу немесе тіркеу



- 1 Ұстара сөндірулі екендігін тексеріп алыңыз.
- 2 Ұстара саптамасын тартып шешіңіз.

Ескертпе: саптаманы ұстарадан шығарып алған кезде, оны бұрамаңыз.



- 3 Саптама тілін ұстараның үстіңгі жағындағы ұяға салыңыз. Одан кейін саптаманы ұстараға салу үшін төмен (сырт еткенше) басыңыз.

Дәл кесетін триммер саптамасын пайдалану

Сақалды, мұртты және жақ сақалды тегістеу үшін триммерді қолдануға болады.



- 1 Триммерді ұстараға (сырт еткенше) салыңыз.
- 2 Ұстараны қосыңыз.

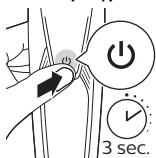


- 3 Триммерді теріге перпендикуляр ұстап, оны шамалы қысыммен төмен жылжытыңыз.
- 4 Пайдаланып болған соң, триммерді әрдайым тазалап отырыңыз.

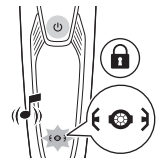
Сапар құлпы

Сапарға шыққан кезде ұстараны құлыптауға болады. Сапар құлпы ұстараның кездейсоқ қосылуын болдырмайды.

Сапар құлпын іске қосу



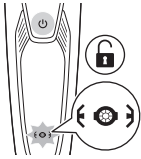
- 1 Сапар құлпы режиміне өту үшін, қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.



- 2 Сапар құлпын белсендірген кезде дисплейдегі көрсеткіштер қысқа уақытқа жанып, ұстарадан қысқа дыбыс шығады. Сапар құлпы белсендірілген кезде сапар құлпы таңбасы жыпылықтайды.

Сапар құлпын өшіру

- 1 Қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.



- Сапар құлпын өшірген кезде дисплейдегі көрсеткіштер қысқа уақытқа жанады. Сапар құлпы өшірілсе, сапар құлпы таңбасы жыпылықтап, ұстара қосылады. ұстара енді қолдануға дайын.

Ескертпе: ұстара қабырға розеткасына жалғанған кезде автоматты түрде құлыптан босатылады.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Жүйелі тазалау әрекеті жақсы қырыну нәтижелерін береді.

Ұстара қосулы кезде қыратын бөлігін тазалауға, алуға немесе ауыстыруға болмайды.

Қыратын басының тарақтарына қысым түсірмеңіз.

Қыратын бастарын қатты нысандарға тигізбеңіз, себебі бұл дәл кесілген тарақтарды майыстыруы немесе зақым келтіруі мүмкін.

Ұстараны тазалау үшін бензин немесе ацетон сияқты агрессивті сұйықтықтарды, абразивті немесе қырғыш заттарды пайдаланбаңыз.

Ұстараны ағын су астында тазалау

Оңтайлы өнімділікке қол жеткізу үшін, қолданған сайын ұстараны тазалап отырыңыз.

Қолды күйдірмес үшін, судың ыстықтығын тексеріп тұрыңыз.

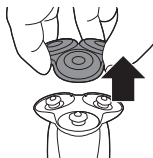
Қыратын бөлігін орамалмен немесе шүберекпен сүртпеңіз. Қыратын бастары зақымдануы мүмкін.

Қыратын бөлікті шаю кезінде ұстара негізінен су тамуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай.

1 Ұстараны қосыңыз.



- 2 Қырыну бөлігін жылы ағын су астында тазалаңыз.



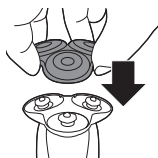
- 3 Ұстараны сөндіріңіз. Қыратын басының ұстағышын тартып, қыратын бөлігінің төменгі жағынан шығарып алыңыз.



- 4 Шаш камерасын ағын су астында шайыңыз.



- 5 Қыратын басының ұстағышын жылы ағынды сумен шайыңыз.
6 Артық суды мұқият сілкіп тастап, қыратын басын ұстағышты толығымен ауада кептіріңіз.

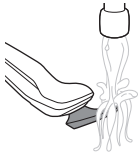


- 7 Қыратын басын ұстағышты қыратын бөлігінің төменгі жағына (сырт еткенше) салыңыз.

Дәл кесетін триммер саптамасын тазалау

Триммерді орамалмен немесе шүберекпен сүртпеңіз, кесетін тістері зақымдануы мүмкін.

Триммерді әрбір қолданыстан кейін тазалаңыз.



- 1 Ұстараны қосыңыз.
- 2 Триммерді жылы ағын су астында шайыңыз.
- 3 Тазалап болған соң, ұстараны өшіріңіз.
- 4 Артық суды шайқап төгіп, саптаманы толығымен кептіріп алыңыз.

Кеңес: Оңтайлы өнімділік үшін, саптама тістерін тігін машинасының бір тамшы майымен жүйелі түрде майлаңыз.

Ауыстыру

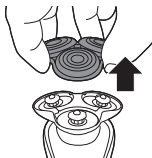
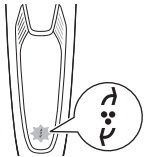
Қыратын бастарды алмастыру



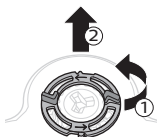
Жақсылап қырыну үшін қыратын бастарын әр екі жыл сайын ауыстырып отыруды ұсынамыз. Зақымданған қыратын бастарын дереу ауыстырыңыз. Қыратын бастарын үнемі түпнұсқалы Philips қыратын бастарымен (көріңіз 'Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру') ауыстырыңыз.

Ауыстыру еске салғышы

Ауыстыру еске салғышы қыратын бастарын ауыстыру керектігін көрсетеді. Ұстараны өшірген кезде ауыстыру еске салғышы жанып, көрсеткілер жыпылықтайды.



- 1 Ұстараны сөндіріңіз.
- 2 Қыратын басының ұстағышын тартып, қыратын бөлігінің төменгі жағынан шығарып алыңыз.



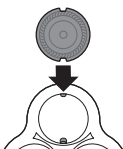
- 3 Бекіту сақинасын сағат тіліне қарсы бұрап, қыратын басын көтеріп алыңыз.

Бұл процесті басқа бекіту сақиналары үшін қайталаңыз. Оларды қауіпсіз орынға бөлек қойыңыз.



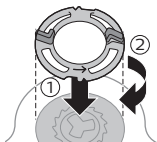
- 4 Қыратын бастарын қыратын басын ұстағыштан алыңыз.

Жаңа қыратын бастарымен араластырмас үшін, пайдаланылған қыратын бастарын бірден тастаңыз.

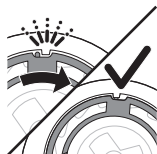


- 5 Жаңа қыратын бастарын қыратын бас ұстағышқа салыңыз.

Ескертпе: Қыратын бастарының екі жағындағы саңылаулар ұстара басының ұстағышындағы проекцияға дәл сәйкес екенін тексеріңіз.



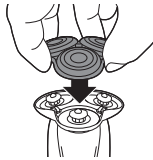
- 6 Бекіту сақинасын қыратын басына қойып, бекіту сақинасын қайта салу үшін сағат тілімен бұраңыз. Бұл процесті басқа бекіту сақиналары үшін қайталаңыз



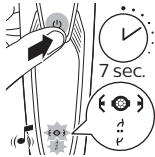
- Өрбір бекіту сақинасында қыратын басын ұстағыштағы шығыңқы орындар айналасына дәлме дәл түсетін екі тесікше бар. Сақинаның бекітілгенін білу үшін, сақинаны сағат тілімен сырт еткенше бұраңыз.



Ескертпе: қыратын бастарын қайта салу кезінде қыратын басын ұстағышты қолыңызда ұстап, бекіту сақиналарын қайта салыңыз. Қыратын басын ұстағышты бетке қоймаңыз, себебі бұл қыратын бастарына зақым келтіруі мүмкін.



7 Қыратын басын ұстағышты қыратын бөлігінің төменгі жағына (сырт еткенше) салыңыз.



8 Ауыстыру еске салғышын бастапқы қалпына келтіру үшін, қосу/өшіру түймесін шамамен 7 секунд басып тұрыңыз.

Сақтау



Ұстараны қалтада сақтаңыз.

Ескертпе: ұстараны қалтаға салмай тұрып үнемі толығымен кептіріп алыңыз.

Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, www.shop.philips.com/service сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Келесі керек-жарақтар және қосалқы бөлшектер бар:

- SH90 Philips қыратын бастары
- HQ110 Philips қыратын бастарын тазалайтын спрей
- RQ111 Philips сақал сәндегіш саптамасы
- RQ585 Philips тазалау щеткасы саптамасы
- RQ560/RQ563 Philips тазалау щеткасының бастары
- HQ8505 қуат көзі

Ескертпе: керек-жарақтар қолжетімділігі елге байланысты әр түрлі болуы мүмкін.

Өңдеу



- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).
- Бұл белгі осы өнімде күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар екенін білдіреді (2006/66/EC). Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін, өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын ұстара батареяларын алу

Ұстараны тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алу алдында ұстара қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Ұстараны ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Абай болыңыз, батарея қырлары өте өткір болады.

- 1 Құралдың төменгі жағындағы алдыңғы және артқы тақта арасындағы тесікке бұрауышты салыңыз. Артқы панелін алыңыз.
- 2 Алдыңғы тақтаны алыңыз.
- 3 Ішкі тақтаның жоғарғы жағындағы екі бұранданы бұрап, ішкі тақтаны алыңыз.
- 4 Бұрауышты батарея мен артқы тесіктер арасына салып, батареяны ұстайтын батареяның артқы тесіктеріне қарай майыстырыңыз.
- 5 Батареяны алыңыз.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез ескіретіндіктен, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтылмайды.

Ақаулықтарды жою

Ұстара

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Қосу/өшіру түймесін басқанда, құрал қосылмайды.	Құрал қабырға розеткасына әлі салулы. Қауіпсіздік себептері үшін құралды тек сымсыз пайдалануға болады.	Құралды ажыратып, оны қайта қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
	Қайта зарядталатын батарея таусылған.	Батареяны қайта зарядтаңыз (көріңіз 'Зарядтау').
	Сапар шегу бекітпесінің қазір белсенді екенін білдіреді.	Тасымалдау құлпын өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.
	Қыратын бөлігі мотор қосылмайтын деңгейде ластанған немесе зақымданған.	Қыратын бастарын дұрыстап тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
Құрал бұрынғыдай жақсы қырмайды.	Қыратын бастары зақымданған немесе тозған.	Қыратын бастарын ауыстырыңыз (көріңіз 'Ауыстыру').
	Шаштар немесе кір қыратын бастарына кедергі жасайды.	Қыратын бастарын жүйелі жолмен тазалаңыз немесе толығымен тазалаңыз.
Қыратын бастарын ауыстырдым, бірақ дисплейде әлі де ауыстыру еске салғышы көрсетіліп тұр.	Құралды қайта орната алмайсыз.	Қосу/өшіру түймесін шамамен 7 секунд бойы басу арқылы құралды бастапқы қалпына келтіріңіз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Қыратын басы таңбасы дисплейде кенеттен пайда болды.	Бұл таңба қыратын бастарын ауыстыру керектігін еске салады.	Қыратын бастарын ауыстырыңыз (көріңіз 'Ауыстыру').
Ұстара зарядталып жатқанда хабарландыру тақтасы жыпылықтап, ұстарадан дыбыстық сигнал шығады.	Құрал қызып кетті.	Құралды қабырға розеткасынан шамамен 10 минутқа ажыратыңыз.
Қырынуға әрекет жасағанда хабарландыру тақтасы жыпылықтап, ұстарадан дыбыстық сигнал шығады.	Қыратын бастары ластанған.	Қыратын бастарын (көріңіз 'Тазалау және техникалық қызмет көрсету') тазалаңыз.
Қыратын бастарын тазалап болған соң, хабарландыру таңбасы жыпылықтап, ұстарадан дыбыстық сигнал шығады.	Қыратын бастары зақымданған.	Қыратын бастарын (көріңіз 'Ауыстыру') ауыстырыңыз.
Құралдың төменгі жағынан су ағуда.	Тазалау кезінде корпустың ішкі жағы мен құралдың сыртқы қабығы арасында су жиналуы мүмкін.	Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер құрал ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

